叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 甜三叶草：种子作物的收获和(sweet Clover Harvesting And Thrashing The) 000001

2. 甜三叶草：种子作物的收获和(sweet Clover Harvesting And Thrashing The) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

甜三叶草：种子作物的收获和(Sweet Clover Harvesting and Thrashing the)

« [wʌn]
« 1
« 1

« 1

» [swiːt] ['kloʊvər]
» SWEET CLOVER
» 甜的 三叶草

»甜三叶草

['hɑːrvɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['θræʃɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp]
HARVESTING AND THRASHING THE SEED CROP
收割 和 猛烈抽打 这 种子 庄稼

收获和脱粒种子作物

[eɪtʃ] . [es] . ['koʊ]
H . S . COE
H . S . COE

高中卓越中心

[ə'sɪstənt] - , ['ɑːfɪs] [ʌv; əv] ['fɔːrɪdʒ] - [krɑːp] [ɪnvestɪ'geɪʃnz]
Assistant Agrononmist , Office of Forage - Crop Investigations
助手 - , 办公室 的 饲料 - 庄稼 调查

助理农艺师，牧草作物调查办公室

['fɑːrmɚz] - ['bʊlətɪn] -
FARMERS ' BULLETIN 836
农民 - 公告 -

农民公报 836

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər]
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
团结的 各州 部门 的 农业

美国农业部

[ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][plænt] ['ɪndəstri]
Contribution from the Bureau of Plant Industry
贡献 从 这 局 的 植物 行业

植物产业局的贡献

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
WM .
西摩 .

WM。

[ə; eɪ] . ['teilə] , [tʃiːf]
A . TAYLOR , Chief
一个 . 泰勒 , 首席

A. 泰勒，主任

['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Washington , D . C .
华盛顿 , D . C .

华盛顿特区

[dʒʊ'laɪ] , -

July	,	1917
七月	,	-

1917年7月

[ʃoʊ] [ðɪs] ['bʊlətɪn] [tuː; tə][ə; eɪ] ['neɪbər] .

Show	this	bulletin	to	a	neighbor	.
展示	这	公告	到	一个	邻居	.

请将此公告展示给邻居。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['kɑːpiz] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [friː]

Additional	copies	may	be	obtained	free
额外的	副本	可能	是	获得	自由的

可免费获取更多副本。

[frʌm; frəm][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [prbli'keiʃnz] , [ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər]

from	the	Division	of	Publications	,	United	States	Department	of	Agriculture
从	这	分配	的	出版物	,	团结的	各州	部门	的	农业

来自美国农业部出版司

['wɑːʃɪŋtən] :

WASHINGTON	:
华盛顿	:

华盛顿:

['gʌvərnmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɑːfɪs] : - « [ˌtuː'tuː]

GOVERNMENT	PRINTING	OFFICE	:	1917	«	2
政府	印刷	办公室	:	-	«	2

政府印刷局: 1917« 2

» [es]

»	S
»	S

»S

[wiːt] ['kloʊvər] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt][fɔːr; fər] [siːd] [wen] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] ['pɑːdz]

WEET	CLOVER	should	be	cut	for	seed	when	three	-	fourths	of	the	seed	pods
甜	三叶草	应该	是	切	为了	种子	什么时候	三	-	第四部分	的	这	种子	豆荚

[hæv; həv] [tɜːrnd] [dɑːrk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] .

have	turned	dark	brown	to	black	.
有	转向	黑暗的	棕色的	到	黑色的	.

当四分之三的种子荚变成深褐色至黑色时，就可以收割甜三叶草的种子了。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm][sʌm; səm] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['meni] [ˌɪmə'tʃʊr] ['pɑːdz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði]

At	this	time	some	flowers	and	many	immature	pods	will	be	found	on	the
在	这	时间	一些	花朵	和	许多	不成熟	豆荚	将要	是	成立	在	这

[plænts] ,

plants	,
植物	,

此时植株上会开出一些花朵，并结出许多未成熟的豆荚。

[bʌt; bət][ðə; ði] [fiːld] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['braʊnɪʃ] [kæst] .

but	the	field	will	have	a	brownish	cast	.
但	这	场地	将要	有	一个	棕褐色	投掷	.

但田地会呈现棕色调。

[swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] ['pɑːdz] ['ʃætər] ['bædli] [wen] [mə'tʃʊr] .

Sweet	-	clover	seed	pods	shatter	badly	when	mature	.
甜的	-	三叶草	种子	豆荚	破碎	糟糕	什么时候	成熟	.

甜三叶草的种子荚成熟时很容易裂开。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ['evri] [prɪ'kɔːʃn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][kʌt][ðə; ði][plænts][æt; ət][ðə; ði]

For	this	reason	every	precaution	should	be	taken	to	cut	the	plants	at	the
为了	这	原因	每一个	预防	应该	是	已采取	到	切	这	植物	在	这

['prɑːpər][steɪdʒ][ænd; ənd][tuː; tə] [seɪv] [æz; əz] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃætərd] [siːd] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

proper	stage	and	to	save	as	much	of	the	shattered	seed	as	possible	.
恰当的	阶段	和	到	节省	作为	很多	的	这	破碎	种子	作为	可能的	.

因此，应采取一切预防措施，在合适的阶段收割植物，并尽可能多地收集散落的种子。

['ʃætərɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'djʊst] [tuː; tə][ə; eɪ]['mɪnɪməm][baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði][plænts] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Shattering	may	be	reduced	to	a	minimum	by	cutting	the	plants	when	they	are
破碎	可能	是	减少	到	一个	最低限度	经过	切割	这	植物	什么时候	他们	是

[dæmp][frʌm; frəm][reɪn][ɔːr] [duː] .

damp	from	rain	or	dew	.
潮湿	从	雨	或者	露	.

在植物被雨水或露水浸湿时进行修剪，可以最大限度地减少落叶。

[noʊ] [mə'ʃiːn] [ðʌs] [fɑːr] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði]['mɑːrkɪt][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ɪn'taɪər][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɪn] ['kʌtɪŋ]

No	machine	thus	far	placed	on	the	market	has	given	entire	satisfaction	in	cutting
不	机器	因此	远的	放置	在	这	市场	有	给定	全部的	满意	在	切割

[swiːt] ['kloʊvər][fɔːr; fər] [siːd] .

sweet	clover	for	seed	.
甜的	三叶草	为了	种子	.

目前市面上还没有任何机器能够完全令人满意地切割甜三叶草以获取种子。

[ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri]['moʊər] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] ['hɑːrvɪstɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp] .

The	ordinary	mower	should	not	be	used	for	harvesting	the	seed	crop	.
这	普通的	割草机	应该	不是	是	用过的	为了	收割	这	种子	庄稼	.

普通割草机不应用于收割种子作物。

[ðə; ði] [siːd] [krɑːp][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][self] - [reɪk] ['riːpər] , [greɪn]['baɪndər] , [greɪn]

The	seed	crop	is	usually	cut	with	a	self	-	rake	reaper	,	grain	binder	,	grain
这	种子	庄稼	是	通常	切	和	一个	自己	-	耙	死神	,	粮食	活页夹	,	粮食

['hedər] , [ɔːr][kɔːrn] ['hɑːrvɪstər] .

header	,	or	corn	harvester	.
标题	,	或者	玉米	收割机	.

种子作物通常用自耙式收割机、谷物捆扎机、谷物收割台或玉米收割机收割。

[ðə; ði][self] - [reɪk] ['riːpər] [ænd; ənd][ðə; ði][greɪn]['baɪndər][hæv; həv] [bɪn] [moʊst][ˌsætɪs'fæktəri] .

The	self	-	rake	reaper	and	the	grain	binder	have	been	most	satisfactory	.
这	自己	-	耙	死神	和	这	粮食	活页夹	有	到过	最多	令人满意的	.

自耙式收割机和谷物捆扎机都非常令人满意。

[ðə; ði] [siːd] [krɑːp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stækt] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [θræʃt] [wɪ'ðɪn] [tuː] [wiːks]

The	seed	crop	should	be	stacked	unless	it	can	be	thrashed	within	two	weeks
这	种子	庄稼	应该	是	堆叠	除非	它	能	是	痛击	之内	二	周

['æftər] ['kʌtɪŋ] .

after	cutting	.
后	切割	.

除非能在收割后两周内脱粒，否则种子作物应该堆放起来。

[mʌtʃ] ['ʃætərd] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [seɪvd] [ɪf] [ə; eɪ]['wægən][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [taɪt] [flɔːr] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər]

Much	shattered	seed	will	be	saved	if	a	wagon	with	a	tight	floor	is	used	for
很多	破碎	种子	将要	是	已保存	如果	一个	车皮	和	一个	紧的	地面	是	用过的	为了

['hɔːlɪŋ] [ðə; ði][plænts] .

hauling	the	plants	.
运输	这	植物	.

如果用底板紧密的货车来运输植物，就能挽救很多破碎的种子。

[ɪf] [ðə; ði]['wægən][bed][ɪz][nɑːt] [taɪt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tɑːr'pɔːlɪn] [ɔːr]['kænvəs]

If	the	wagon	bed	is	not	tight	it	should	be	covered	with	a	tarpaulin	or	canvas
如果	这	车皮	床	是	不是	紧的	它	应该	是	涵盖	和	一个	篷布	或者	帆布

.

:

.

如果货车车厢不密封，应该用防水布或帆布盖住。

[ðə; ði] [siːd] [meɪ] [biː; bi] [fleɪld] [frʌm; frəm][ðə; ði][plænts] , [æz; əz][ɪz] ['kʌstəmeri] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,

The	seed	may	be	flailed	from	the	plants	,	as	is	customary	in	the	South	,
这	种子	可能	是	挥舞	从	这	植物	,	作为	是	习惯	在	这	南	,

按照南方地区的习俗，人们会用鞭子将种子从植株上打下来。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [θræʃt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪn] ['sepəreɪtər][ɔːr]['kloʊvər] ['hʌlər] ,

or	it	may	be	thrashed	with	a	grain	separator	or	clover	huller	,
或者	它	可能	是	痛击	和	一个	粮食	分隔符	或者	三叶草	去壳器	,

或者可以用谷物分离器或苜蓿脱壳机进行脱粒。

[æz; əz][ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] .

as	is	the	practice	in	the	North	.
作为	是	这	实践	在	这	北	.

北方地区也有这种做法。

[ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [greɪn] ['sepəreɪtər] [meɪ] [biː; bi] [ə'dʒʌstɪd] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hʌl] - [pər] [sent] [ʌv; əv]

The	ordinary	grain	separator	may	be	adjusted	so	that	it	will	hull	90	per	cent	of
这	普通的	粮食	分隔符	可能	是	调整	所以	那	它	将要	船体	-	每	中心	的

[ðə; ði] [siːd] .

the	seed	.
这	种子	.

普通谷物分离器可以进行调整，使其能够去除 90% 的种子外壳。

[swiːt] - ['kloʊvər] [strɔː] [hæz; həz][kən'sɪdərəb(ə)l] ['fiːdɪŋ] ['vælјuː] . « [θriː]

Sweet	-	clover	straw	has	considerable	feeding	value	.	«	3
甜的	-	三叶草	稻草	有	大量	喂养	价值	.	«	3

甜三叶草秸秆具有相当高的饲用价值。« 3

» [swiːt] ['kloʊvər] : ['hɑːrvɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['θræʃɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp] . [[wʌn]] [[wʌn]]

»	SWEET	CLOVER	:	HARVESTING	AND	THRASHING	THE	SEED	CROP	.	[	1	]	[	1	]
»	甜的	三叶草	:	收割	和	猛烈抽打	这	种子	庄稼	.	[	1	]	[	1	]

»甜三叶草：收获和脱粒种子作物。[1][1]

[ðɪs] ['bʊlətɪn] [dɪ'skʌs] ['oʊnli][ðə; ði] ['hɑːrvɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['θræʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [swiːt] - ['kloʊvər]

This	bulletin	discusses	only	the	harvesting	and	thrashing	of	the	sweet	-	clover
这	公告	讨论	仅有的	这	收割	和	猛烈抽打	的	这	甜的	-	三叶草

[siːd] [krɑːp] .

seed	crop	.
种子	庄稼	.

本公告仅讨论甜三叶草种子作物的收割和脱粒。

[ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ʌv; əv] [swiːt] ['kloʊvər][ænd; ənd][ɪts][ˌjuːtələ'zeɪʃn][ɑːr; ər] [dɪ'skʌst] [ɪn] ['fɑːrmɚz] - ['bʊlətɪn]

The	growing	of	sweet	clover	and	its	utilization	are	discussed	in	Farmers	'	Bulletin
这	生长	的	甜的	三叶草	和	它是	利用率	是	讨论	在	农民	-	公告

-

,

797	,
-	,

《农民公报》第797期讨论了甜三叶草的种植及其利用情况。

[ɪn'taɪtld] " [swi:t] ['kloʊvər] ; ['groʊɪŋ] [ðə; ði][krɑ:p] , " [ænd; ənd] ['fɑ:rmɚz] ['bʊlətɪn] - , [ɪn'taɪtld] "
entitled **"** **Sweet** **Clover** **;** **Growing** **the** **Crop** **,** **"** **and** **Farmer's** **Bulletin** **820** **,** **entitled** **"**
标题 " 甜的 三叶草 ; 生长 这 庄稼 , " 和 农民的 公告 - , 标题 "

[swi:t] ['kloʊvər] : [ˌju:tələ'zeɪʃn] , " [rɪ'spektɪvli] .
Sweet **Clover** **:** **Utilization** **,** **"** **respectively** **.**
甜的 三叶草 : 利用率 , " 分别 .

标题分别为"甜三叶草；作物种植"和《农民公报》第 820 期，标题分别为"甜三叶草：利用"。

['kɑ:ntents] .
CONTENTS **.**
内容 .

内容。

[peɪdʒ] .
Page **.**
页 .

页。

[ðə; ði][krɑ:p][tu:; tə]['hɑ:rvɪst][fɔ:r; fər] [si:d] [θri:]
The **crop** **to** **harvest** **for** **seed** **3**
这 庄稼 到 收成 为了 种子 3

用于种子收获的作物 3

[taɪm] [tu:; tə] [kʌt] [ðə; ði] [si:d] [krɑ:p][fɔ:r]
Time **to** **cut** **the** **seed** **crop** **4**
时间 到 切 这 种子 庄稼 4

4. 该收割种子作物了。

[lɔ:s] [ʌv; əv] [si:d] [frʌm; frəm] ['ʃætərɪŋ] [fɔ:r]
Loss **of** **seed** **from** **shattering** **4**
损失 的 种子 从 破碎 4

种子因脱落而损失 4

[mə'ʃi:nəri] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['hɑ:rvɪstɪŋ] [ðə; ði] [si:d] [krɑ:p][faɪv]
Machinery **used** **for** **harvesting** **the** **seed** **crop** **5**
机械 用过的 为了 收割 这 种子 庄稼 5

用于收获种子作物的机械 5

['stækɪŋ] [ðə; ði] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] [krɑ:p] -
Stacking **the** **sweet** **-** **clover** **seed** **crop** **17**
堆叠 这 甜的 - 三叶草 种子 庄稼 -

堆叠甜三叶草种子作物 17

['θræʃɪŋ] [ðə; ði] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] [krɑ:p] -
Thrashing **the** **sweet** **-** **clover** **seed** **crop** **18**
猛烈抽打 这 甜的 - 三叶草 种子 庄稼 -

脱粒甜三叶草种子作物 18

[ji:ldz] [ʌv; əv] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] -
Yields **of** **sweet** **-** **clover** **seed** **21**
产量 的 甜的 - 三叶草 种子 -

甜三叶草种子产量 21

[swi:t] - ['kloʊvər] [strɔ:] -
Sweet **-** **clover** **straw** **23**
甜的 - 三叶草 稻草 -

甜三叶草秸秆 23

[ðə; ði] [krɑ:p] [tu:; tə] ['hɑ:rvɪst] [fɔ:r; fər] [si:d] .
THE **CROP** **TO** **HARVEST** **FOR** **SEED** **.**
这 庄稼 到 收成 为了 种子 .

待收割的作物，用于获取种子。

[waɪt] [swiːt] ['kloʊvər][ænd; ənd] [baɪ'eniəl] ['jeloʊ] [swiːt] ['kloʊvər][ɑːr; ər] ['hɑːvistid] [fɔːr; fər] [siːd] [ðə; ði]

White	sweet	clover	and	biennial	yellow	sweet	clover	are	harvested	for	seed	the
白色的	甜的	三叶草	和	双年	黄色的	甜的	三叶草	是	收获	为了	种子	这

[jɪr] ['fɑːloʊɪŋ] ['siːdɪŋ] .

year	following	seeding	.
年	下列的	播种	.

白花苜蓿和二年生黄花苜蓿在播种后的第二年即可收获种子。

[ɪn] [ləu'kælitiz] [wer] [ðoʊz] ['spiːʃiːz] [wɪl] [prə'duːs] [tuː] ['kʌtɪŋz] [ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] ,

In	localities	where	those	species	will	produce	two	cuttings	the	second	year	,
在	地方	在哪里	那些	物种	将要	生产	二	插条	这	第二	年	,

在这些物种第二年能产生两株插条的地区，

['iːðər] [ðə; ði] [fɜːrst] [ɔːr] [ðə; ði] ['sekənd] [krɑːp] [meɪ] [biː; bi] ['hɑːvistid] [fɔːr; fər] [siːd] .

either	the	first	or	the	second	crop	may	be	harvested	for	seed	.
任何一个	这	第一的	或者	这	第二	庄稼	可能	是	收获	为了	种子	.

第一茬或第二茬作物都可以收获种子。

[æz; əz] [ðə; ði] [plænts] [daɪ] [wen] [mə'tʃʊr] ,

As	the	plants	die	when	mature	,
作为	这	植物	死	什么时候	成熟	,

植物成熟后就会死亡，

['oʊnli] [wʌn] ['kʌtɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [əb'teɪnd] [ɪf] [ðə; ði] [fɜːrst] [krɑːp] [ɪz] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə] ['raɪpən] .

only	one	cutting	will	be	obtained	if	the	first	crop	is	permitted	to	ripen	.
仅有的	一	切割	将要	是	获得	如果	这	第一的	庄稼	是	允许	到	熟	.

如果让第一批作物成熟，则只能获得一次收割机会。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['præktɪs] [ɪn] ['meni] ['sekʃnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] ['juːtəlaɪz]

It	is	becoming	a	general	practice	in	many	sections	of	the	country	to	utilize
它	是	成为	一个	一般的	实践	在	许多	部分	的	这	国家	到	利用

[ðə; ði] [fɜːrst] [krɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] ['siːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['pæstʃər] ,

the	first	crop	of	the	second	season	for	pasture	,
这	第一的	庄稼	的	这	第二	季节	为了	牧场	,

在全国许多地区，将第二季的第一茬作物用作牧场已成为一种普遍做法。

['ensəlɪdʒ] , [ɔːr] [heɪ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sekənd] [krɑːp] [fɔːr; fər] [siːd] .

ensilage	,	or	hay	,	and	the	second	crop	for	seed	.
青贮饲料	,	或者	干草	,	和	这	第二	庄稼	为了	种子	.

青贮饲料或干草，以及第二茬作物用于播种。

[æz; əz] [ə; eɪ] [ruːl] , [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] ['prɑːfɪtəb(ə)l] [ænd; ənd] [ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [weɪ] [tuː; tə] ['hænd(ə)l]

As	a	rule	,	this	is	the	most	profitable	and	economical	way	to	handle
作为	一个	规则	,	这	是	这	最多	有利可图	和	经济	方式	到	处理

[swiːt] ['kloʊvər] ,

sweet	clover	,
甜的	三叶草	,

一般来说，这是处理甜三叶草最有利可图、最经济的方式。

[æz; əz] [ðə; ði] [fɜːrst] [krɑːp] [wɪl] [prə'duːs] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [nu'trɪʃəs] ['pæstʃərɪdʒ] [ɔːr] [frʌm; frəm]

as	the	first	crop	will	produce	an	abundance	of	nutritious	pasturage	or	from
作为	这	第一的	庄稼	将要	生产	一个	丰富	的	营养丰富的	牧草	或者	从

[sɪks] [tuː; tə] - [tʌnz] [ʌv; əv] ['ensəlɪdʒ] [ɔːr] [wʌn] [tuː; tə] [θriː] [tʌnz] [ʌv; əv] [heɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eɪkər] .

6	to	10	tons	of	ensilage	or	1	to	3	tons	of	hay	to	the	acre	.
6	到	-	吨	的	青贮饲料	或者	1	到	3	吨	的	干草	到	这	英亩	.

第一茬作物每英亩可产出大量营养丰富的牧草，或 6 至 10 吨青贮饲料，或 1 至 3 吨干草。

[ðə; ði]['sekənd][krɑ:p]['seldəm] [grəuz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][fɔ:r] [fi:t] [haɪ] [wen] [ðə; ði][fɜ:rst][krɑ:p][ɪz]

The	second	crop	seldom	grows	more	than	4	feet	high	when	the	first	crop	is
这	第二	庄稼	很少	生长	更多的	比	4	脚	高的	什么时候	这	第一的	庄稼	是

['pæstʃərd] [ɔ:r][kʌt] .

pastured	or	cut	.
牧场	或者	切	.

当第一茬作物被放牧或收割后，第二茬作物很少能长到超过 4 英尺高。

[ðə; ði] ['ʃɔ:rtər] [grouθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd][krɑ:p][ɪz][ə; eɪ]['veri][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ['fi:tʃər] ,

The	shorter	growth	of	the	second	crop	is	a	very	desirable	feature	,
这	较短	生长	的	这	第二	庄稼	是	一个	非常	理想	特征	,

第二茬作物生长周期较短是一个非常理想的特性。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [kʌt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪn] ['baɪndər] [wɪ'ðaʊt] ['dɪfɪkəlti] .

as	it	may	be	cut	with	a	grain	binder	without	difficulty	.
作为	它	可能	是	切	和	一个	粮食	活页夹	没有	困难	.

因为它可以用谷物粘合剂轻松切割。

[wen] [ðə; ði][fɜ:rst][krɑ:p][ʌv; əv] [waɪt] [swi:t] ['kloʊvər][ɪz] [pər'mɪtɪd] [tu:; tə] [mə'tʃʊr] ,

When	the	first	crop	of	white	sweet	clover	is	permitted	to	mature	,
什么时候	这	第一的	庄稼	的	白色的	甜的	三叶草	是	允许	到	成熟	,

当第一批白花苜蓿成熟后，

[ðə; ði][plænts]['ɔ:f(ə)n] [meɪk] [soʊ][lɑ:rdʒ][ə; eɪ] [grouθ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə]['hænd(ə)l]

the	plants	often	make	so	large	a	growth	that	it	is	very	difficult	to	handle
这	植物	经常	制作	所以	大的	一个	生长	那	它	是	非常	难的	到	处理

[ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]['ɔ:rd(ə)neri][fɑ:rm] [mə'ʃi:nəri] .

them	with	ordinary	farm	machinery	.
他们	和	普通的	农场	机械	.

这些植物往往生长得非常茂盛，以至于用普通的农用机械很难进行处理。

[ðɪs] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [ɪk'spɪriənst] [mɔ:r] ['ɔ:f(ə)n][ɪn]['hju:mɪd]['ri:dʒənz][ðæn; ðən][ɪn][ˌsemi'ærɪd] ['sekʃnz] .

This	trouble	is	experienced	more	often	in	humid	regions	than	in	semiarid	sections	.
这	麻烦	是	经验丰富的	更多的	经常	在	湿	地区	比	在	半干旱	部分	.

这种问题在潮湿地区比在半干旱地区更容易发生。

[æz; əz] [baɪ'eniəl] ['jeloʊ] [swi:t] ['kloʊvər]['seldəm] [grəuz] [æz; əz][tɔ:l][æz; əz][ðə; ði] [waɪt] ['spi:ʃi:z] ,

As	biennial	yellow	sweet	clover	seldom	grows	as	tall	as	the	white	species	,
作为	双年	黄色的	甜的	三叶草	很少	生长	作为	高的	作为	这	白色的	物种	,

由于二年生黄花苜蓿很少能长得像白花苜蓿那么高，

['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlti] [ɪz] [ɪk'spɪriənst] [ɪn] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði][fɜ:rst][krɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd] [jɪr] [fɔ:r; fər] [si:d]

little	difficulty	is	experienced	in	cutting	the	first	crop	of	the	second	year	for	seed
小的	困难	是	经验丰富的	在	切割	这	第一的	庄稼	的	这	第二	年	为了	种子

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][greɪn]['baɪndər] .

with	a	grain	binder	.
和	一个	粮食	活页夹	.

使用谷物收割机收割第二年的第一茬作物作为种子时，几乎没有遇到任何困难。

['ænjuəl] ['jeloʊ] [swi:t] ['kloʊvər] , [ɔ:r]['saʊər]['kloʊvər] , [ɪz]['seldəm] [groʊn] [fɔ:r; fər] [si:d] ,

Annual	yellow	sweet	clover	,	or	sour	clover	,	is	seldom	grown	for	seed	,
年度的	黄色的	甜的	三叶草	,	或者	酸的	三叶草	,	是	很少	生长	为了	种子	,

一年生黄花苜蓿（又称酸苜蓿）很少用于种子生产。

[æz; əz][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɑ:ntəti][tu:; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði]['mɑ:rkɪt][ɪz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði]

as	a	sufficient	quantity	to	supply	the	market	is	obtained	from	the
作为	一个	充足的	数量	到	供应	这	市场	是	获得	从	这

['skrinɪŋz] [ʌv; əv] [wi:t] [groʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .

screenings	of	wheat	grown	in	the	Southwest	.
筛查	的	小麦	生长	在	这	西南	.

从西南地区种植的小麦筛分物中可以获得足够的数量来供应市场。

[swiːt] - [ˈkloʊvər] [siːd] [ˈraɪpənz] [ɪˈregjələrli] [ænd; ənd] [ˈʃætəz] [ˈbædli] [wen] [məˈtʃʊr] .

Sweet	-	clover	seed	ripens	irregularly	and	shatters	badly	when	mature	.
甜的	-	三叶草	种子	成熟	不规则地	和	破碎	糟糕	什么时候	成熟	.

甜三叶草种子成熟不均匀，成熟时容易碎裂。

[ɑːn] [ðɪs] [əˈkaʊnt] [mʌtʃ] [siːd] [ɪz] [lɔːst] [bɪˈfɔːr] [ænd; ənd] [ˈdʊrɪŋ] [ˈhɑːrvɪst] ,

On	this	account	much	seed	is	lost	before	and	during	harvest	,
在	这	帐户	很多	种子	是	丢失的	前	和	期间	收成	,

因此，在收获前和收获过程中会损失大量的种子。

[ænd; ənd] [ˈɔːrd(ə)neri] [ˈhɑːrvɪstɪŋ] [məˈʃiːnəri] [hæz; həz] [nɑːt] [bɪn] [ɪnˈtaɪərli] [ˌsætɪsˈfæktəri] [fɔːr; fər]

and	ordinary	harvesting	machinery	has	not	been	entirely	satisfactory	for
和	普通的	收割	机械	有	不是	到过	完全	令人满意的	为了

[ˈhændlɪŋ] [ðə; ði] [krɑːp] . « [fɔːr]

handling	the	crop	.	«	4
处理	这	庄稼	.	«	4

普通的收割机械并不能完全满足作物处理的需求。[4]

» [taɪm] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp] .

»	TIME	TO	CUT	THE	SEED	CROP	.
»	时间	到	切	这	种子	庄稼	.

是时候收割种子作物了。

[əˈpɪnjənz] [ʌv; əv] [ɪkˈstensɪv] [ˈgroʊɝz] [ʌv; əv] [swiːt] [ˈkloʊvər] [ˈdɪfər] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈprɑːpər] [steɪdʒ]

Opinions	of	extensive	growers	of	sweet	clover	differ	as	to	the	proper	stage
意见	的	广泛的	种植者	的	甜的	三叶草	不同	作为	到	这	恰当的	阶段

[æt; ət] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp] .

at	which	to	cut	the	seed	crop	.
在	哪个	到	切	这	种子	庄稼	.

种植大量甜三叶草的农户对于何时收割种子作物意见不一。

[sʌm; səm] [biˈliːv] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kʌt] [wen] [ðə; ði] [ˈpɑːdz] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈbræntʃɪz]

Some	believe	that	it	should	be	cut	when	the	pods	on	the	lower	branches
一些	相信	那	它	应该	是	切	什么时候	这	豆荚	在	这	降低	分支

[hæv; həv] [tɜːrnd] [dɑːrk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] ,

have	turned	dark	brown	to	black	,
有	转向	黑暗的	棕色的	到	黑色的	,

有些人认为，当下部枝条上的豆荚变成深褐色至黑色时就应该将其剪掉。

[waɪl] [ˈʌðər] [meɪnˈteɪn] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [weɪt] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [siːd] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈpɔːʃənz]

while	others	maintain	that	it	is	best	to	wait	until	the	seed	on	the	upper	portions
尽管	其他的	维持	那	它	是	最好的	到	等待	直到	这	种子	在	这	上	部分

[ʌv; əv] [ðə; ði] [plænts] [ɪz] [məˈtʃʊr] .

of	the	plants	is	mature	.
的	这	植物	是	成熟	.

而另一些人则认为最好等到植物上部的种子成熟后再进行播种。

[ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ˈkʌtɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈgʌvənd] [ˈlɑːrdʒli] [baɪ] [ðə; ði] [məˈʃiːnəri]

The	time	of	cutting	the	seed	crop	should	be	governed	largely	by	the	machinery
这	时间	的	切割	这	种子	庄稼	应该	是	受统治	很大程度上	经过	这	机械

[wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] .

which	is	to	be	used	.
哪个	是	到	是	用过的	.

种子作物的收割时间主要取决于所使用的机械设备。

[ɪf] [ðə; ði] [plænts] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈhɑːvistid] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [self] - [reɪk] [ˈriːpər] [ɔːr] [ə; eɪ] [greɪn]

If	the	plants	are	to	be	harvested	with	a	self	-	rake	reaper	or	a	grain
如果	这	植物	是	到	是	收获	和	一个	自己	-	耙	死神	或者	一个	粮食

['baɪndər] ,

binder	,
活页夹	,

如果要用自耙式收割机或谷物捆扎机收割作物，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt] [wen] [əˈprɑːksɪmətli] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] ['pɑːdz][hæv; həv]

they	should	be	cut	when	approximately	three	-	fourths	of	the	seed	pods	have
他们	应该	是	切	什么时候	大约	三	-	第四部分	的	这	种子	豆荚	有

[tɜːrnd] [dɑːrk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] .

turned	dark	brown	to	black	.
转向	黑暗的	棕色的	到	黑色的	.

当大约四分之三的种子荚变成深褐色至黑色时，就应该将它们割下来。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [sʌm; səm] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['meni] [ˌɪməˈtʃʊr] ['pɑːdz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði]

At	this	time	some	flowers	and	many	immature	pods	will	be	found	on	the
在	这	时间	一些	花朵	和	许多	不成熟	豆荚	将要	是	成立	在	这

[plænts] ,

plants	,
植物	,

此时植株上会开出一些花朵，并结出许多未成熟的豆荚。

[bʌt; bət][ðə; ði] [fiːld] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['braʊnɪʃ] [kæst] .

but	the	field	will	have	a	brownish	cast	.
但	这	场地	将要	有	一个	棕褐色	投掷	.

但田地会呈现棕色调。

[ɪf] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][nɑːt][kʌt] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] [siːd] ['pɑːdz][ɑːn][ðə; ði] ['ʌpərmoʊst] ['bræntʃɪz] [hæv; həv]

If	the	crop	is	not	cut	until	the	seed	pods	on	the	uppermost	branches	have
如果	这	庄稼	是	不是	切	直到	这	种子	豆荚	在	这	最上层	分支	有

[məˈtʃʊrd] ,

matured	,
成熟的	,

如果等到最上层枝条上的种子荚成熟后再收割作物，

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːdz][ɑːn][ðə; ði] ['loʊər] ['bræntʃɪz] [wɪl] [hæv; həv] ['ʃætərd] .

most	of	the	pods	on	the	lower	branches	will	have	shattered	.
最多	的	这	豆荚	在	这	降低	分支	将要	有	破碎	.

较低枝条上的大部分豆荚都会破裂。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [ɪn]['riːdʒənz] [wer] [ə; eɪ][greɪn] ['hedər] [ɪz] [ɪmˈplɔɪd] [tuː; tə][pərˈmɪt][ðə; ði]

It	is	the	practice	in	regions	where	a	grain	header	is	employed	to	permit	the
它	是	这	实践	在	地区	在哪里	一个	粮食	标题	是	受雇	到	允许	这

[plænts][tuː; tə] [bɪˈkʌm] ['sʌmwʌt] [mɔːr] [məˈtʃʊr] [bɪˈfɔːr] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp][ðæn; ðən][ɪn]

plants	to	become	somewhat	more	mature	before	cutting	the	seed	crop	than	in
植物	到	变得	有些	更多的	成熟	前	切割	这	种子	庄稼	比	在

['sekʃnz] [wer] ['ʌðər] [məˈʃiːnz] [ɑːr; ər] [juːst] .

sections	where	other	machines	are	used	.
部分	在哪里	其他	机器	是	用过的	.

在一些使用谷物收割机的地区，人们会采用让作物在收割种子作物之前比使用其他机器的地区成熟一些的做法。

[mɔːr] [siːd] [ɪz] ['ʃætərd] [wen] [ðə; ði][plænts][ɑːr; ər][kʌt][æt; ət][ðə; ði]['lætər][steɪdʒ] ,

More	seed	is	shattered	when	the	plants	are	cut	at	the	latter	stage	,
更多的	种子	是	破碎	什么时候	这	植物	是	切	在	这	后者	阶段	,

植株生长后期被割除时，会有更多种子散落。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [ˌnesəˈserəli] [ə; eɪ] [lɔːs] ,

but	this	is	not	necessarily	a	loss	,
但	这	是	不是	一定	一个	损失	,

但这并不一定是一种损失。

[æz; əz][ðə; ði][greɪn] ['hedər] [ɪz] [ɪmˈplɔɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt][ɪn][ˌsemiˈærɪd]['riːdʒənz] ,

as	the	grain	header	is	employed	for	the	most	part	in	semiarid	regions	,
作为	这	粮食	标题	是	受雇	为了	这	最多	部分	在	半干旱	地区	,

由于谷物收割机主要用于半干旱地区，

[wer] [ðə; ði] ['ʃætərd] [si:d] [ɪz] [dɪ'pendɪd] [ə'pɑ:n][tu:; tə][ri:'si:d][ðə; ði][lænd] .

where	the	shattered	seed	is	depended	upon	to	reseed	the	land	.
在哪里	这	破碎	种子	是	取决于	之上	到	补种	这	土地	.

在那里，人们依靠散落的种子来重新播种土地。

[lɔ:s] [ʌv; əv] [si:d] [frʌm; frəm] ['ʃætərɪŋ] .

LOSS	OF	SEED	FROM	SHATTERING	.
损失	的	种子	从	破碎	.

种子因破碎而损失。

[frʌm; frəm][wʌn] - [fɪfθ] [tu:; tə] [θri:] - [fɔ:θs] [ʌv; əv][ðə; ði]['toʊt(ə)l] [si:d] [ji:ld] [ʌv; əv] [swi:t] ['kloʊvər][ɪz]

From	one	-	fifth	to	three	-	fourths	of	the	total	seed	yield	of	sweet	clover	is
从	一	-	第五	到	三	-	第四部分	的	这	全部的	种子	屈服	的	甜的	三叶草	是

[lɔ:st][frʌm; frəm] ['ʃætərɪŋ] .

lost	from	shattering	.
丢失的	从	破碎	.

甜三叶草种子总产量的五分之一到四分之三因种子脱落而损失。

[ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:s] [wɪtʃ] [ə'kɜ:rz] [bɪ'fɔ:r] ['hɑ:rvɪstɪŋ] [wɪl] [dɪ'pend] ['lɑ:rdʒli] [ɑ:n]

The	percentage	of	the	loss	which	occurs	before	harvesting	will	depend	largely	on
这	百分比	的	这	损失	哪个	发生	前	收割	将要	依赖	很大程度上	在

[ðə; ði][taɪm][ðə; ði][krɑ:p][ɪz][kʌt] .

the	time	the	crop	is	cut	.
这	时间	这	庄稼	是	切	.

收获前发生的损失百分比很大程度上取决于作物收割的时间。

[mʌtʃ] [si:d] [meɪ] [bi:; bi] [lɔ:st] [ɪf] ['hɑ:rvɪstɪŋ] [ɪz] [dɪ'leɪd] [fɔ:r; fər]['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] ,

Much	seed	may	be	lost	if	harvesting	is	delayed	for	only	a	few	days	,
很多	种子	可能	是	丢失的	如果	收割	是	延迟	为了	仅有的	一个	很少	天	,

如果收割延迟仅仅几天，就可能损失大量种子。

[ænd; ənd] ['meni] [fi:ldz] [hæv; həv] [bɪn] [əb'zɜ:rvd] [ɪn] [wɪtʃ] [æt; ət] [li:st] - [pər] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:d]

and	many	fields	have	been	observed	in	which	at	least	90	per	cent	of	the	seed
和	许多	字段	有	到过	观察到	在	哪个	在	至少	-	每	中心	的	这	种子

[hæd; həd] ['ʃætərd] [ɪn] [les] [ðen] [tu:] [wi:ks] ['æftər][ðə; ði][taɪm][ðə; ði][plænts][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn]

had	shattered	in	less	then	two	weeks	after	the	time	the	plants	should	have	been
有	破碎	在	较少的	然后	二	周	后	这	时间	这	植物	应该	有	到过

[kʌt] .

cut	.
切	.

人们观察到，许多田地里的种子在植物应该被收割后不到两周内，至少有 90% 的种子已经脱落。

[ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] [si:d] [wɪtʃ] [ɪz][lɔ:st][ɪn] ['hɑ:rvɪstɪŋ] [wɪl] [dɪ'pend] ['lɑ:rdʒli] [ə'pɑ:n][ðə; ði]

The	percentage	of	seed	which	is	lost	in	harvesting	will	depend	largely	upon	the
这	百分比	的	种子	哪个	是	丢失的	在	收割	将要	依赖	很大程度上	之上	这

['mænər] [ʌv; əv] ['hændlɪŋ] [ðə; ði][krɑ:p] .

manner	of	handling	the	crop	.
方式	的	处理	这	庄稼	.

收获过程中种子损失的百分比很大程度上取决于作物的处理方式。

[ðə; ði]['baɪndər][ɔ:r] ['hedər] [meɪ] [bi:; bi] [ɪ'kwɪpt] [æt; ət][ə; eɪ] [smɔ:l] [kɔ:st] ,

The	binder	or	header	may	be	equipped	at	a	small	cost	,
这	活页夹	或者	标题	可能	是	配备	在	一个	小的	成本	,

装订器或页眉可以以较低的成本配备，

[soʊ] [ðæt] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:d] [wɪtʃ] [ˌɔ:rdn'erəli] [ɪz] [lɔ:st] [waɪl] ['kʌtɪŋ] [meɪ] [bi:; bi] [seɪvd] .

so	that	much	of	the	seed	which	ordinarily	is	lost	while	cutting	may	be	saved	.
所以	那	很多	的	这	种子	哪个	按说	是	丢失的	尽管	切割	可能	是	已保存	.

这样，很多在收割时通常会损失的种子就可以被保存下来。

[mʌtʃ] ['ʃætərd] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [seɪvd] [baɪ]['juːzɪŋ]['wægənz][wɪð; wɪθ] [taɪt] [p'lætfɔːmz] [ɔːr] [p'lætfɔːmz]

Much	**shattered**	**seed**	**will**	**be**	**saved**	**by**	**using**	**wagons**	**with**	**tight**	**platforms**	**or**	**platforms**
很多	破碎	种子	将要	是	已保存	经过	使用	马车	和	紧的	平台	或者	平台

['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['kænvəs] .

covered	**with**	**canvas**	**.**
涵盖	和	帆布	.

使用带有紧密平台或帆布覆盖的平台的货车，可以挽救许多破碎的种子。

[ɔːl] [ʌn'nesəseri] ['hændlɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

All	**unnecessary**	**handling**	**should**	**be**	**avoided**	**.**
全部	不必要	处理	应该	是	避免	.

应避免一切不必要的操作。

['ʃætərɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'djʊst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði][plænts] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Shattering	**may**	**be**	**reduced**	**to**	**a**	**minimum**	**by**	**cutting**	**the**	**plants**	**when**	**they**	**are**
破碎	可能	是	减少	到	一个	最低限度	经过	切割	这	植物	什么时候	他们	是

[dæmp][frʌm; frəm][reɪn][ɔːr] [duː] .

damp	**from**	**rain**	**or**	**dew**	**.**
潮湿	从	雨	或者	露	.

在植物被雨水或露水浸湿时进行修剪，可以最大限度地减少落叶。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [ɪn][sʌm; səm]['riːdʒənz][tuː; tə] [kʌt] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] [ɔːr] [leɪt] ['iːvnɪŋ] ,

It	**is**	**the**	**practice**	**in**	**some**	**regions**	**to**	**cut**	**in**	**the**	**early**	**morning**	**or**	**late**	**evening**	**,**
它	是	这	实践	在	一些	地区	到	切	在	这	早期的	早晨	或者	晚的	晚上	,

有些地区习惯在清晨或傍晚进行修剪。

[bʌt; bət] [ðɪs] [prə'siːdʒər] [wɪl] [ə'plai] ['oʊnli][tuː; tə] [smɔːl] ['eɪkərɪdʒɪz] ,

but	**this**	**procedure**	**will**	**apply**	**only**	**to**	**small**	**acreages**	**,**
但	这	程序	将要	申请	仅有的	到	小的	面积	,

但此程序仅适用于小面积土地。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði][krɑːp][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz]

since	**it**	**is**	**necessary**	**to**	**cut**	**the**	**crop**	**as**	**soon**	**as**	**possible**	**when**	**it**	**reaches**
自从	它	是	必要的	到	切	这	庄稼	作为	很快	作为	可能的	什么时候	它	到达

[ðə; ði]['prɑːpər][steɪdʒ][fɔːr; fər] ['hɑːrvɪstɪŋ] .

the	**proper**	**stage**	**for**	**harvesting**	**.**
这	恰当的	阶段	为了	收割	.

因为作物一旦达到适宜收割的阶段，就必须尽快收割。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['præktɪs] [tuː; tə] [kʌt] [swiːt] ['kloʊvər][æt; ət] [naɪt] ,

It	**is**	**a**	**good**	**practice**	**to**	**cut**	**sweet**	**clover**	**at**	**night**	**,**
它	是	一个	好的	实践	到	切	甜的	三叶草	在	夜晚	,

晚上收割甜三叶草是个好习惯。

[æz; əz][ðə; ði][plænts]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɑːr; ər][dæmp][æt; ət] [ðæt] [taɪm] . « [faɪv]

as	**the**	**plants**	**usually**	**are**	**damp**	**at**	**that**	**time**	**.**	**«**	**5**
作为	这	植物	通常	是	潮湿	在	那	时间	.	«	5

因为那时植物通常都是湿润的。« 5

» [mə'ʃiːnəri] [juːst] [fɔːr; fər] ['hɑːrvɪstɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp] .

»	**MACHINERY**	**USED**	**FOR**	**HARVESTING**	**THE**	**SEED**	**CROP**	**.**
»	机械	用过的	为了	收割	这	种子	庄稼	.

»用于收割种子作物的机械。

[noʊ] [mə'ʃiːn] [ðʌs] [fɑːr] [ˌmænjə'fæktʃər] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ɪn'taɪər][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði]

No	**machine**	**thus**	**far**	**manufactured**	**has**	**given**	**entire**	**satisfaction**	**for**	**cutting**	**the**
不	机器	因此	远的	制造	有	给定	全部的	满意	为了	切割	这

[swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] [krɑːp] .

sweet	**-**	**clover**	**seed**	**crop**	**.**
甜的	-	三叶草	种子	庄稼	.

目前为止，还没有任何机器能够完全令人满意地收割甜三叶草种子作物。

[ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pɑːdz] ['ʃætər] ,

On	account	of	the	ease	with	which	the	pods	shatter	,
在	帐户	的	这	舒适	和	哪个	这	豆荚	破碎	,

由于豆荚很容易破碎，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kwestʃən] ['weðər] ['eni] [məˈʃiːn] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'vaɪzd] [wɪtʃ] [wɪl] ['hænd(ə)l] [ðɪs]

it	is	a	question	whether	any	machine	can	be	devised	which	will	handle	this
它	是	一个	问题	无论	任何	机器	能	是	设计	哪个	将要	处理	这

[krɑːp] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][sʌm; səm] [siːd] .

crop	without	the	loss	of	some	seed	.
庄稼	没有	这	损失	的	一些	种子	.

问题是，能否设计出一种机器，能够在不损失任何种子的情况下处理这种作物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][ænd; ənd] ['præktɪkəbl] , [haʊ'evər] ,

It	is	possible	and	practicable	,	however	,
它	是	可能的	和	切实可行的	,	然而	,

这是可能且可行的，然而

[fɔːr; fər]['fɑːrmɚz][æt; ət][ə; eɪ][smɔːl][kɔːst][tuː; tə][ɪ'kwɪp][ðer; ðər]['baɪndəz][wɪð; wɪθ][pænz][ænd; ənd]

for	farmers	at	a	small	cost	to	equip	their	binders	with	pans	and
为了	农民	在	一个	小的	成本	到	装备	他们的	活页夹	和	平底锅	和

[gɑːrdz] ,

guards	,
守卫	,

农民只需花费少量成本即可为捆扎机配备挡板和防护装置。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [seɪv] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] ['ʌðərwaɪz] [wʊd] [biː; bi][lɔːst] .

so	as	to	save	most	of	the	seed	which	otherwise	would	be	lost	.
所以	作为	到	节省	最多	的	这	种子	哪个	否则	会	是	丢失的	.

以便挽救大部分原本会损失的种子。

[ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] ['moʊər] .

THE	ORDINARY	MOWER	.
这	普通的	割草机	.

普通的割草机。

[ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['moʊɪŋ] [məˈʃiːn] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] [dɪ'vaɪsɪz] [juːst] [fɔːr; fər]

The	ordinary	mowing	machine	is	one	of	the	most	unsatisfactory	devices	used	for
这	普通的	割草	机器	是	一	的	这	最多	不令人满意	设备	用过的	为了

['hɑːrvɪstɪŋ] [ðɪs] [krɑːp] ,

harvesting	this	crop	,
收割	这	庄稼	,

普通割草机是收割这种作物最不理想的设备之一。

[æz; əz][ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['hændlɪŋ] ['nesəseri] [tuː; tə] [pleɪs] [ðə; ði][plænts][ɪn] ['wɪndˌroʊz] [ɔːr] [kɑːks]

as	the	subsequent	handling	necessary	to	place	the	plants	in	windrows	or	cocks
作为	这	随后的	处理	必要的	到	地方	这	植物	在	风堆	或者	公鸡

['kɔːzɪz] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [tuː; tə] ['ʃætər] .

causes	much	of	the	seed	to	shatter	.
原因	很多	的	这	种子	到	破碎	.

因为将植物放置成条状或堆垛状的过程中，需要进行后续处理，这会导致很多种子破碎。

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ðɪs] [məˈʃiːn] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈvɔɪdɪd] [wen'evər] ['pɑːsəb(ə)l] .

The	use	of	this	machine	for	this	purpose	should	be	avoided	whenever	possible	.
这	使用	的	这	机器	为了	这	目的	应该	是	避免	每当	可能的	.

应尽可能避免将这台机器用于此目的。

[ðə; ði] [self] - [reɪk] ['riːpər] .

THE	SELF	-	RAKE	REAPER	.
这	自己	-	耙	死神	.

自耙收割者。

[ðə; ði][self] - [reɪk] ['ri:pər] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [mə'ʃi:nz] [ɪm'plɔɪd] [tu:; tə][kʌt] [swi:t]

The	self	-	rake	reaper	is	one	of	the	most	efficient	machines	employed	to	cut	sweet
这	自己	-	耙	死神	是	一	的	这	最多	高效的	机器	受雇	到	切	甜的

['kloʊvər][fɔ:r; fər] [si:d] .

clover	for	seed	.
三叶草	为了	种子	.

自耙式收割机是用于收割甜三叶草种子的最有效机器之一。

([fɪg] . [wʌn] .)

(	Fig	.	1	.	)
(	如图	.	1	.	)

（图1）

[ðɪs] [mə'ʃi:n] [di'pɔzits] [ðə; ði] ['nu:li] [kʌt] [plænts][wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɑ:ps][ɔ:l] [tɜ:rnd] [wʌn] [wei] [ɪn]['gævəlz]

This	machine	deposits	the	newly	cut	plants	with	the	tops	all	turned	one	way	in	gavels
这	机器	存款	这	新	切	植物	和	这	最高额	全部	转向	一	方式	在	法槌

[ɔ:r] ['bʌntʃɪz] [æt; ət][ðə; ði][saɪd] ,

or	bunches	at	the	side	,
或者	成捆	在	这	边	,

这台机器将新割下的植物，顶部都朝向同一方向，成捆或成堆地堆放在一旁。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [du:][nɑ:t]['træmp(ə)l][ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði][nekst] [raʊnd] .

so	that	the	horses	do	not	trample	them	on	the	next	round	.
所以	那	这	马匹	做	不是	践踏	他们	在	这	下一个	圆形的	.

以免下一轮比赛中马匹踩到它们。

[ə; eɪ] [haɪ] ['stʌbl] ['ɔ:lsoʊ] [meɪ] [bi:; bi] [left] ,

A	high	stubble	also	may	be	left	,
一个	高的	茬	还	可能	是	左边	,

也可以留下高高的茬茬。

[ˌðer'baɪ] [ri'dju:siŋ][ðə; ði] [weɪt] [ænd; ənd] [bʌlk] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts] [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi] [hɔ:ld]

thereby	reducing	the	weight	and	bulk	of	the	plants	which	must	be	hauled
从而	减少	这	重量	和	大部分	的	这	植物	哪个	必须	是	拖拽

[tu:; tə][ðə; ði] ['θræʃɪŋ] [mə'ʃi:n] .

to	the	thrashing	machine	.
到	这	猛烈抽打	机器	.

这样就减少了必须运送到脱粒机的植物的重量和体积。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[wʌn] . — [ə; eɪ][self] - [reɪk] ['ri:pər] [ju:st] [ɪn][sʌm; səm] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [fɔ:r; fər] ['kʌtɪŋ]

1	.	—	A	self	-	rake	reaper	used	in	some	sections	of	the	country	for	cutting
1	.	—	一个	自己	-	耙	死神	用过的	在	一些	部分	的	这	国家	为了	切割

[ðə; ði] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] [krɑ:p] . « [sɪks]

the	sweet	-	clover	seed	crop	.	«	6
这	甜的	-	三叶草	种子	庄稼	.	«	6

1.—一种在我国部分地区用于收割甜三叶草种子作物的自耙式收割机。« 6

» [fɪg] .

»	Fig	.
»	如图	.

“如图。

[ˌtuːˈtuː] . — [ə; eɪ][sled] [juːst] [ɪn] ['westərn] ['kænzəs][fɔːr; fər] ['hɔːlɪŋ] [swiːt] ['kloʊvər][frʌm; frəm][ðə; ði] [fiːld]

2	.	—	A	sled	used	in	western	Kansas	for	hauling	sweet	clover	from	the	field
2	.	—	一个	雪橇	用过的	在	西	堪萨斯州	为了	运输	甜的	三叶草	从	这	场地

[tuː; tə][ðə; ði] ['θræʃɪŋ] [məˈʃiːn] .

to	the	thrashing	machine	.
到	这	猛烈抽打	机器	.

2.—堪萨斯州西部用来将甜三叶草从田里运到脱粒机的雪橇。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] ['kʌstəm] [ɪn][sʌm; səm][ləuˈkælitiz][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]['gævəlz][tuː; tə] [kjʊr] [æz; əz] [drɑːpt]

It	is	the	custom	in	some	localities	to	leave	the	gavels	to	cure	as	dropped
它	是	这	风俗	在	一些	地方	到	离开	这	法槌	到	治愈	作为	掉落

[baɪ][ðə; ði] ['riːpər] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

by	the	reaper	on	the	ground	,
经过	这	死神	在	这	地面	,

有些地方的习俗是把收割者掉在地上的木槌留下来晾干。

[waɪl] [ɪn] ['ʌðər] ['sekʃnz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn] [kɑːks] [ðæt] [weɪ] [əˈbaʊt] - [paʊndz] [iːtʃ] [wen]

while	in	other	sections	they	are	placed	in	cocks	that	weigh	about	300	pounds	each	when
尽管	在	其他	部分	他们	是	放置	在	公鸡	那	称重	关于	-	磅	每个	什么时候

[kjʊr] .

cured	.
治愈	.

而在其他部分，它们被放置在公鸡中，这些公鸡在腌制后每个重约 300 磅。

[ɪf] [ðə; ði]['gævəlz][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [ɪn] [kɑːks] , [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [ɪˈmiːdiətli] ['æftər]

If	the	gavels	are	to	be	placed	in	cocks	,	this	should	be	done	immediately	after
如果	这	法槌	是	到	是	放置	在	公鸡	,	这	应该	是	完毕	立即地	后

['kʌtɪŋ] ,

cutting	,
切割	,

如果要将木槌放入公鸡身上，则应在切割后立即进行。

[æz; əz][ðə; ði][plænts] [wɪl] [biː; bi] ['sʌmwʌt] [griːn] [ænd; ənd] [tʌf] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ænd; ənd] [fjuːər]

as	the	plants	will	be	somewhat	green	and	tough	at	this	time	and	fewer
作为	这	植物	将要	是	有些	绿色的	和	艰难的	在	这	时间	和	更少

['pɑːdz] [wɪl] ['ʃætər] [ðæn; ðən] [wen] [ðə; ði][plænts][ɑːr; ər] [pərˈmɪtɪd] [tuː; tə][draɪ] [bɪˈfɔːr] ['hændlɪŋ] .

pods	will	shatter	than	when	the	plants	are	permitted	to	dry	before	handling	.
豆荚	将要	破碎	比	什么时候	这	植物	是	允许	到	干燥	前	处理	.

此时植株还略带绿色且质地较硬，与植株在处理前晾干相比，豆荚破裂的几率会更低。

[wen] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] ['θræʃɪŋ] [məˈʃiːn] [ɑːn]['wægənz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz]

When	the	crop	is	to	be	hauled	to	the	thrashing	machine	on	wagons	it	is
什么时候	这	庄稼	是	到	是	拖拽	到	这	猛烈抽打	机器	在	马车	它	是

[best][tuː; tə][pərˈmɪt][ðə; ði]['gævəlz][tuː; tə] [kjʊr] [æz; əz] [drɑːpt] [baɪ][ðə; ði] ['riːpər] ,

best	to	permit	the	gavels	to	cure	as	dropped	by	the	reaper	,
最好的	到	允许	这	法槌	到	治愈	作为	掉落	经过	这	死神	,

当要用马车将庄稼运到脱粒机时，最好让收割机掉落后留下的木槌自然风干。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ðen] [biː; bi]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [pɪtʃ] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði]['wægən][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːrdʒ]

as	it	will	then	be	possible	to	pitch	them	on	the	wagon	with	a	large
作为	它	将要	然后	是	可能的	到	沥青	他们	在	这	车皮	和	一个	大的

[fɔːr] - [taɪnd] [fɔːrk] .

4	-	tined	fork	.
4	-	带齿的	叉	.

这样就可以用一个大的四齿叉把它们放到马车上。

[ɪf] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] ['θræʃɪŋ] [məˈʃiːn] [ɑːn][lɑːrdʒ] [sled] ,

If	the	crop	is	to	be	hauled	to	the	thrashing	machine	on	large	sleds	,
如果	这	庄稼	是	到	是	拖拽	到	这	猛烈抽打	机器	在	大的	雪橇	,

如果要用大型雪橇将庄稼运送到脱粒机，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [ɪn] ['westərn] ['kænzəs] ,
which is the practice in western Kansas ,
哪个 是 这 实践 在 西 堪萨斯州 ,

这是堪萨斯州西部地区的做法。

[les] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [lɔːst] [frʌm; frəm] ['ʃætərɪŋ] [ɪf] [ðə; ði] ['gævəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['kʌtɪŋ]
less seed will be lost from shattering if the gavels at the time of cutting
较少的 种子 将要 是 丢失的 从 破碎 如果 这 法槌 在 这 时间 的 切割
[ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn] [kɑːks] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [saɪz] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [pʊt] [ɑːn] [ðə; ði] [sled] [ɪn'taɪər] [baɪ]
are placed in cocks of such a size that they may be put on the sleds entire by
是 放置 在 公鸡 的 这样的 一个 尺寸 那 他们 可能 是 放 在 这 雪橇 全部的 经过
[tuː] [men] ['lɪftɪŋ] [frʌm; frəm] ['ɑːpəzɪt] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɑːk] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] - [taɪnd] [fɔːks] .
two men lifting from opposite sides of the cock with 4 - tined forks .
二 男人 举重 从 对面的 侧面 的 这 公鸡 和 4 - 带齿的 叉子 .

如果在收割时将木槌放在足够大的鸡舍里，以便两个人可以用四齿叉从鸡舍的两侧抬起鸡舍，将整个鸡舍放到雪橇上，那么因破碎而损失的种子就会更少。

[ðə; ði] [sled] [juːst] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɑːr; ər] - [baɪ] - [fʊt] [ɪn] [saɪz] ,
The sleds used for this purpose usually are 12 by 20 foot in size ,
这 雪橇 用过的 为了 这 目的 通常 是 - 经过 - 脚 在 尺寸 ,

用于此目的的雪橇通常尺寸为 12 英尺乘 20 英尺。

[meɪd] [ʌv; əv] [mætʃt] ['flɔːrɪŋ] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [sɪks] [tuː; tə] - [ɪntʃ] [saɪdz] .
made of matched flooring and with 6 to 12 inch sides .
制成 的 匹配 地板 和 和 6 到 - 英寸 侧面 .

由配套地板制成，边长为 6 至 12 英寸。

([fɪg] . [ˌtuː'tuː] .)
(Fig . 2 .)
(如图 . 2 .)

（图2）

[mætʃt] [ɔːr] [taɪt] [flɔːrz] [ɑːr; ər] ['nesəseri] , [soʊ] [ðæt] [ɔːl] [siːd] [wɪtʃ] ['ʃætəz] [meɪ] [biː; bi] [seɪvd] .
Matched or tight floors are necessary , so that all seed which shatters may be saved .
匹配 或者 紧的 楼层 是 必要的 , 所以 那 全部 种子 哪个 破碎 可能 是 已保存 .

必须铺设平整或紧密的地面，以便收集所有散落的种子。

[ðiːz] [wʊd] [nɑːt] [biː; bi] [soʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] , [haʊ'evər] , [ɪf] [ðə; ði] [sled] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ]
These would not be so essential , however , if the sleds were covered with a
这些 会 不是 是 所以 基本的 , 然而 , 如果 这 雪橇 是 涵盖 和 一个
[tɑːr'pɔːlɪn] [ɔːr] ['kænvəs] .
tarpaulin or canvas .
篷布 或者 帆布 .

但是，如果雪橇上盖着防水布或帆布，这些就不是那么重要了。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] ['ʃætərd] [siːd] ,
From the standpoint of saving shattered seed ,
从 这 立场 的 保存 破碎 种子 ,

从拯救破碎种子的角度来看，

[ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] ['hɔːlɪŋ] [ðə; ði] [krɑːp] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fiːld] [tuː; tə] [ðə; ði] ['θræʃɪŋ] [mə'ʃiːn] [ɪz]
this method of hauling the crop from the field to the thrashing machine is
这 方法 的 运输 这 庄稼 从 这 场地 到 这 猛烈抽打 机器 是
['pɑːsəbli] [ðə; ði] [moʊst] [ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [ðʌs] [fɑːr] [juːst] .
possibly the most economical thus far used .
可能 这 最多 经济 因此 远的 用过的 .

这种将作物从田间运送到脱粒机的方法可能是目前为止最经济的方法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [æt; ət] [taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [jiːld] [ɪz]

It	is	estimated	that	at	times	as	much	as	one	-	third	of	the	seed	yield	is
它	是	估计的	那	在	时代	作为	很多	作为	一	-	第三	的	这	种子	屈服	是

[kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [flɔːrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sled] .

collected	from	the	floors	of	the	sleds	.
集	从	这	楼层	的	这	雪橇	.

据估计，有时多达三分之一的种子产量都是从雪橇的底部收集的。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [rʌnəːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sled] [wɪð; wɪθ] ['veri]

It	would	be	a	good	plan	to	replace	the	runners	of	the	sleds	with	very
它	会	是	一个	好的	计划	到	代替	这	跑步者	的	这	雪橇	和	非常

[loʊ] [trʌks] ,

low	trucks	,
低的	卡车	,

用非常低的转向架替换雪橇的滑轨是个好主意。

[æz; əz] [ðɪs] [wʊd] ['laɪtn] [ðə; ði][dræft] [kən'sɪdərəbli] .

as	this	would	lighten	the	draft	considerably	.
作为	这	会	减轻	这	草稿	相当	.

这样可以大大减轻草案的重量。

[wen] [swiːt] ['kloʊvər][ɪz][kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][self] - [reɪk] ['riːpər] [ðə; ði][krɑːp][ɪz] [θræʃt]

When	sweet	clover	is	cut	with	a	self	-	rake	reaper	the	crop	is	thrashed
什么时候	甜的	三叶草	是	切	和	一个	自己	-	耙	死神	这	庄稼	是	痛击

[də'rektli; daɪ'rektli][frʌm; frəm][ðə; ði] [fiːld] .

directly	from	the	field	.
直接地	从	这	场地	.

用自耙式收割机收割甜三叶草时，作物会直接从田里被脱粒。

[frʌm; frəm]['sɛvən][tuː; tə] - [deɪz] [ʌv; əv] [gʊd] ['heɪɪŋ] ['weðər] [ɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kjʊr] [ðə; ði][plænts]

From	7	to	10	days	of	good	haying	weather	in	sufficient	to	cure	the	plants
从	7	到	-	天	的	好的	干草	天气	在	充足的	到	治愈	这	植物

[ɪn][ðə; ði]['gæv(ə)l][ɔːr] [kɑːk] .

in	the	gavel	or	cock	.
在	这	法槌	或者	公鸡	.

7 到 10 天的良好割草天气足以使草料在木槌或鸡架上干燥。

['θræʃɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [mʌtʃ] [siːd] [ɪz] ['ʃætərd] [baɪ][reɪnz]

Thrashing	should	be	done	as	soon	as	possible	,	much	seed	is	shattered	by	rains
猛烈抽打	应该	是	完毕	作为	很快	作为	可能的	,	很多	种子	是	破碎	经过	雨

[ænd; ənd] « ['sɛvən]

and	«	7
和	«	7

脱粒应尽快进行，因为雨水会冲散很多种子。« 7

» ['waɪndz] .

»	winds	.
»	风	.

风。

[waɪl] [ə; eɪ][self] - [reɪk] ['riːpər] [ɪz] [juːst] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][ɪn] ['dɪfrənt] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]

While	a	self	-	rake	reaper	is	used	to	some	extent	in	different	sections	of	the
尽管	一个	自己	-	耙	死神	是	用过的	到	一些	程度	在	不同的	部分	的	这

['kʌntri] ,

country	,
国家	,

虽然在全国不同地区都有一定程度的使用自耙式收割机，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [moʊst] [ɪk'stensɪvli] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] [nɔːrθ] - ['sentrəl] [steɪts] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɪn]

it	is	used	most	extensively	in	the	western	North	-	Central	States	,	and	especially	in
它	是	用过的	最多	广泛地	在	这	西	北	-	中央	各州	,	和	尤其	在

['westərn] ['kænzəs] .

western	Kansas	.
西	堪萨斯州	.

它在中西部各州，特别是堪萨斯州西部，使用最为广泛。

[ðə; ði] [greɪn] ['baɪndər] .

THE	GRAIN	BINDER	.
这	粮食	活页夹	.

谷物粘合剂。

[ə; eɪ] [greɪn] ['baɪndər] [ɪz] [ɪm'plɔɪd] [ɪk'stensɪvli] [fɔːr; fər] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] [krɑːp] .

A	grain	binder	is	employed	extensively	for	cutting	the	sweet	-	clover	seed	crop	.
一个	粮食	活页夹	是	受雇	广泛地	为了	切割	这	甜的	-	三叶草	种子	庄稼	.

谷物捆扎机被广泛用于收割甜三叶草种子作物。

([fɪg] . [θriː] .)

(	Fig	.	3	.	)
(	如图	.	3	.	)

(图3)

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][juːz][ʌv; əv] [ðɪs] [mə'ʃiːn] [ɪn] ['meni] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [duː] [tuː; tə]

The	general	use	of	this	machine	in	many	sections	of	the	country	is	due	to
这	一般的	使用	的	这	机器	在	许多	部分	的	这	国家	是	到期的	到

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ɑːn][moʊst]['fɑːrmz][ænd; ənd] ['ðerfɔːr] ['kɔːzɪz] [noʊ] ['aʊtleɪ] [ʌv; əv]

the	fact	that	it	is	found	on	most	farms	and	therefore	causes	no	outlay	of
这	事实	那	它	是	成立	在	最多	农场	和	所以	原因	不	支出	的

['mʌni] ,

money	,
钱	,

这种机器在全国许多地区得到广泛使用，是因为大多数农场都有这种机器，因此无需额外资金投入。

['ræðər] [ðæn; ðən][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪts] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [wɜːrk] .

rather	than	because	of	its	efficient	work	.
相当	比	因为	的	它是	高效的	工作	.

而不是因为其高效的工作方式。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [æz; əz][ðə; ði][self] - [reɪk] ['riːpər] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ][pænz]

It	is	not	so	efficient	as	the	self	-	rake	reaper	unless	it	is	equipped	with	pans
它	是	不是	所以	高效的	作为	这	自己	-	耙	死神	除非	它	是	配备	和	平底锅

[ænd; ənd] [gɑːrdz] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] ['ʃætəz] .

and	guards	to	save	the	seed	which	shatters	.
和	守卫	到	节省	这	种子	哪个	破碎	.

除非配备托盘和防护装置来收集破碎的种子，否则它的效率不如自耙式收割机。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[θriː] . — ['kʌtɪŋ] [swiːt] ['kloʊvər][fɔːr; fər] [siːd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][greɪn]['baɪndər] .

3	.	—	Cutting	sweet	clover	for	seed	with	a	grain	binder	.
3	.	—	切割	甜的	三叶草	为了	种子	和	一个	粮食	活页夹	.

3.—用谷物捆扎机收割甜三叶草种子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][ɪ'kwɪp][ðə; ði][greɪn]['baɪndər][wɪð; wɪθ][pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [tuː; tə][ðə; ði]

It	is	possible	to	equip	the	grain	binder	with	pans	and	extensions	to	the
它	是	可能的	到	装备	这	粮食	活页夹	和	平底锅	和	扩展	到	这

[rɪr] ['elɪveɪtər] [pleɪt] [ænd; ənd]['baɪndər] [dek] ,

rear	elevator	plate	and	binder	deck	,
后部	电梯	盘子	和	活页夹	甲板	,

谷物捆扎机可以配备料斗和延伸件，用于连接后部提升板和捆扎平台。

[soʊ] [ðæt] [æt; ət] [liːst] - [pər] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] ['ʃætəz] [wen] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][kʌt] [meɪ]

so	that	at	least	95	per	cent	of	the	seed	which	shatters	when	the	crop	is	cut	may
所以	那	在	至少	-	每	中心	的	这	种子	哪个	破碎	什么时候	这	庄稼	是	切	可能

[biː; bi] [seɪvd] .

be	saved	.
是	已保存	.

这样，作物收割时散落的种子至少有 95% 可以保存下来。

[ðoʊz] [pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [aʊt][ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri]['gælvənaɪzd]['met(ə)l]

Those	pans	and	extensions	may	be	made	out	of	ordinary	galvanized	metal
那些	平底锅	和	扩展	可能	是	制成	出去	的	普通的	镀锌	金属

[ænd; ənd][stræp]['aɪərn] .

and	strap	iron	.
和	带子	铁	.

这些平底锅和延伸部分可以用普通的镀锌金属和铁带制成。

[ðə; ði]['gælvənaɪzd]['met(ə)l] [meɪ] [biː; bi] ['pəːtʃəst] [æt; ət]['eni] [tɪn] [ʃɑːp] [ɔːr] ['hɑːrdwer] [stɔːr] ,

The	galvanized	metal	may	be	purchased	at	any	tin	shop	or	hardware	store	,
这	镀锌	金属	可能	是	购买	在	任何	锡	店铺	或者	硬件	店铺	,

镀锌金属可以在任何一家金属制品店或五金店买到。

[ænd; ənd] [ɪf] [sə'fɪʃ(ə)nt] [strɪps] [ʌv; əv]['aɪərn][kæn; kən][nɑːt][biː; bi] [faʊnd] [ə'raʊnd] [ðə; ði][fɑːrm][fɔːr; fər]

and	if	sufficient	strips	of	iron	can	not	be	found	around	the	farm	for
和	如果	充足的	条状物	的	铁	能	不是	是	成立	大约	这	农场	为了

[ðɪs] ['pɜːrpəs] [stræp]['aɪərn] [meɪ] [biː; bi] ['pəːtʃəst] [æt; ət]['eni] ['blæksmɪθ] [ʃɑːp] .

this	purpose	strap	iron	may	be	purchased	at	any	blacksmith	shop	.
这	目的	带子	铁	可能	是	购买	在	任何	铁匠	店铺	.

如果农场周围找不到足够的铁条用于此目的，则可以在任何铁匠铺购买铁条。

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][kɔːst] [mɔːr] [ðæn; ðən] $4 . -

The	material	for	those	pans	and	extensions	should	not	cost	more	than	$4	.	50
这	材料	为了	那些	平底锅	和	扩展	应该	不是	成本	更多的	比	$4	.	-

[ɔːr] $5 ,

or	$5	,
或者	$5	,

这些平底锅和延长件的材料成本不应超过 4.50 美元或 5 美元。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] [meɪd] [kəm'pliːt] [fɔːr; fər] $8 [ɔːr] $10

and	it	should	be	possible	to	have	them	made	complete	for	$8	or	$10
和	它	应该	是	可能的	到	有	他们	制成	完全的	为了	$8	或者	$10

, [ɪn'kluːdɪŋ] [mə'tɪriəl] .

,	including	material	.
,	包括	材料	.

而且，包括材料在内，完全可以以 8 或 10 美元的价格制作出来。

['nesəseri] [tuː; tə]

[ən'les] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ][fɔːrdʒ][ænd; ənd] [drɪl] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]

Unless	there	are	a	forge	and	drill	on	the	farm	it	will	be	necessary	to
除非	那里	是	一个	锻造	和	钻头	在	这	农场	它	将要	是	必要的	到

[hæv; həv][ðə; ði]['breɪsɪz][ænd; ənd] [sə'pɔrts] [fɔːr; fər][ðə; ði][pænz] [meɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['blæksmɪθ] [ʃɑːp] .

have	the	braces	and	supports	for	the	pans	made	at	a	blacksmith	shop	.
有	这	牙套	和	支持	为了	这	平底锅	制成	在	一个	铁匠	店铺	.

除非农场里有锻炉和钻机，否则就需要到铁匠铺制作平底锅的支架和支撑件。

[ðə; ði][stræp]['aɪərn] [juːst] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pænz] [meɪ] ['veri] [ɪn][saɪz] ,

The	strap	iron	used	in	connection	with	the	pans	may	vary	in	size	,
这	带子	铁	用过的	在	联系	和	这	平底锅	可能	各不相同	在	尺寸	,

与平底锅配套使用的熨斗尺寸可能有所不同。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt][ˌaɪ 'tiː] [niːd] [nɑːt][biː; bi]['hevɪərðən'er][ðæn; ðən][wʌn] - [eɪtθ] [ɪntʃ] [ɪn]

but	for	the	most	part	it	need	not	be	heavier	than	one	-	eighth	inch	in
但	为了	这	最多	部分	它	需要	不是	是	较重	比	一	-	第八	英寸	在

['θɪknəs] ,

thickness	,
厚度	,

但大多数情况下，它的厚度不必超过八分之一英寸。

[ænd; ənd]['sev(ə)n] - [eɪtθs] [ɪntʃ] [ɪn][wɪdθ; wɪtθ] .

and	seven	-	eighths	inch	in	width	.
和	七	-	八分之一	英寸	在	宽度	.

宽度为七分之八英寸。

[ðə; ði] [sə'pɔrts] [fɔːr; fər][ðə; ði][pæn]['ʌndər][ðə; ði]['baɪndər] [dek] ['prefrəbli] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][wʌn] -

The	supports	for	the	pan	under	the	binder	deck	preferably	should	be	one	-
这	支持	为了	这	平底锅	在下面	这	活页夹	甲板	最好	应该	是	一	-

['kwɔːrtər] [ɪntʃ] [θɪk] ,

quarter	inch	thick	,
四分之一	英寸	厚的	,

装订机底板下方的支撑架最好为四分之一英寸厚。

[æz; əz] [ðɪs] [pæn] [wɪl] [hæv; həv] [mʌtʃ] [mɔːr] [streɪn] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən][ðə; ði][pænz]['ʌndər][ðə; ði]

as	this	pan	will	have	much	more	strain	on	it	than	the	pans	under	the
作为	这	平底锅	将要	有	很多	更多的	拉紧	在	它	比	这	平底锅	在下面	这

['elɪveɪtəz] .

elevators	.
电梯	.

因为这个平底锅承受的压力比电梯下面的平底锅大得多。

[wer] [boʊlts][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [juːst] , ['ɔːrd(ə)neri][stoʊv][boʊlts] [wɪl] [sə'faɪs] . « [eɪt]

Where	bolts	are	to	be	used	,	ordinary	stove	bolts	will	suffice	.	«	8
在哪里	螺栓	是	到	是	用过的	,	普通的	火炉	螺栓	将要	足够了	.	«	8

凡是需要使用螺栓的地方，普通的炉灶螺栓就足够了。« 8

» [fɪg] .

»	Fig	.
»	如图	.

“如图。

[fɔːr] . — [plænz][fɔːr; fər][ə; eɪ][pæn][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['plætfɔːrm]

4	.	—	Plans	for	a	pan	to	be	placed	under	the	opening	between	the	platform
4	.	—	计划	为了	一个	平底锅	到	是	放置	在下面	这	开幕	之间	这	平台

[ænd; ənd] ['loʊər] ['elɪveɪtər] [ʌv; əv][ə; eɪ][greɪn] ['baɪndər][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [swiːt] - ['kloʊvər]

and	lower	elevator	of	a	grain	binder	in	order	to	save	the	sweet	-	clover
和	降低	电梯	的	一个	粮食	活页夹	在	命令	到	节省	这	甜的	-	三叶草

[siːd] [wɪtʃ] [fɔːlz][ɑːn][ðə; ði]['plætfɔːrm][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] ['elɪveɪtər]

seed	which	falls	on	the	platform	and	on	the	extension	to	the	rear	elevator
种子	哪个	瀑布	在	这	平台	和	在	这	扩大	到	这	后部	电梯

[pleɪt] .

plate	.
盘子	.

4.—计划在谷物收割机的平台和下部提升机之间的开口下方放置一个托盘，以便收集落在平台和后部提升机板延伸部分上的甜三叶草种子。

[ə; eɪ] , [saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] [bɪ'fɔːr] ['bendɪŋ] ; [biː] , ['dʒen(ə)rəl][plæn][ʌv; əv][ðə; ði]

A	,	size	and	shape	of	the	metal	before	bending	;	B	,	general	plan	of	the
一个	,	尺寸	和	形状	的	这	金属	前	弯曲	;	B	,	一般的	计划	的	这

[pæn] [wen] [kəm'pliːtɪd] ,

pan	when	completed	,
平底锅	什么时候	完全的	,

A，弯曲前金属的尺寸和形状；B，锅完成后的总体布局图。

[æz; əz] [vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp] ; [siː] ,

as	viewed	from	the	top	;	C	,
作为	已查看	从	这	顶部	;	C	,

从俯视图来看；C，

[krɔːs] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][pæn][ænd; ənd] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'pɔːrt] [wɪtʃ] [hoʊldz][ˌaɪ 'tiː][ɪn]

cross	section	of	the	pan	and	outline	of	the	support	which	holds	it	in
叉	部分	的	这	平底锅	和	大纲	的	这	支持	哪个	持有	它	在

[pə'zɪʃ(ə)n] ;

position	;
位置	;

平底锅的横截面图和固定平底锅的支架轮廓图；

[diː] , ['stɪrəp] [wɪtʃ] [hʊks] ['oʊvər][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ɪz] ['fɑːsənd] ;

D	,	stirrup	which	hooks	over	the	inside	and	to	which	the	support	is	fastened	;
D	,	镫	哪个	钩子	超过	这	里面	和	到	哪个	这	支持	是	系紧	;

[iː] , [dɔːr] . « [naɪn]

E	,	door	.	«	9
E	,	门	.	«	9

D，马镫，钩在内侧并与支撑物固定；E，门。« 9

» [fɪg] .

»	Fig	.
»	如图	.

“如图。

[faɪv] . — [rɪr] [vjuː] [ʌv; əv][ə; eɪ][greɪn]['baɪndər] ,

5	.	—	Rear	view	of	a	grain	binder	,
5	.	—	后部	看法	的	一个	粮食	活页夹	,

5.—谷物捆扎机的后视图，

['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ] [krɔːs] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][pænz][ænd; ənd] [sə'pɔrts] [ænd; ənd][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

showing	a	cross	section	of	the	pans	and	supports	and	the	parts	of	the
显示	一个	叉	部分	的	这	平底锅	和	支持	和	这	部分	的	这

[mə'ʃiːn] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'tætʃt] .

machine	to	which	they	are	attached	.
机器	到	哪个	他们	是	随附的	.

显示了托盘和支架的横截面以及它们所连接的机器部件。

[ə; eɪ] , [pæn]['ʌndər][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['plætfɔːrm][ænd; ənd]['loʊər]['elɪveɪtər] ; [biː] , [sə'pɔːrt]

A	,	Pan	under	the	opening	between	the	platform	and	lower	elevator	;	B	,	support
一个	,	平底锅	在下面	这	开幕	之间	这	平台	和	降低	电梯	;	B	,	支持

[ʌv; əv][ðə; ði][pæn] ;

of	the	pan	;
的	这	平底锅	;

A，平台与下部电梯之间开口下方的吊篮；B，吊篮的支撑架；

[siː] , ['stɪrəp] [wɪtʃ] [fɪts]['oʊvər][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [sɪl] [ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ɪz]['boʊltɪd] ; [diː]

C	,	stirrup	which	fits	over	the	inside	sill	and	to	which	the	support	is	bolted	;	D
C	,	镫	哪个	适合	超过	这	里面	窗台	和	到	哪个	这	支持	是	螺栓连接	;	D

,

,

,

C，套在内侧门槛上并用螺栓固定支撑件的箍筋；D，

['æŋg(ə)l]['aɪərn]['ʌndər][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]['plætfɔ:rm][ænd; ənd]['oʊvər] [wɪtʃ] [wʌn][end][ʌv; əv][ðə; ði]

angle	iron	under	the	end	of	the	platform	and	over	which	one	end	of	the
角度	铁	在下面	这	结尾	的	这	平台	和	超过	哪个	一	结尾	的	这

[sə'pɔ:rt] [ɪz] [hʊkt] ;

support	is	hooked	;
支持	是	钩子	;

平台末端下方的角铁，支撑架的一端钩在角铁上；

[i:] , [krɔ:s] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][pæn]['ʌndər][ðə; ði]['baɪndər] [dek] ; [ef] , [sə'pɔ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði][pæn] ;

E	,	cross	section	of	pan	under	the	binder	deck	;	F	,	support	of	the	pan	;
E	,	叉	部分	的	平底锅	在下面	这	活页夹	甲板	;	F	,	支持	的	这	平底锅	;

E，压实机底板下方的压实盘横截面；F，压实盘的支撑；

[dʒi:] , ['stɪrəp] [wɪtʃ] [hʊks] ['oʊvər][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [sɪl] [ænd; ənd][tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ɪz]

G	,	stirrup	which	hooks	over	the	outside	sill	and	to	which	the	support	is
G	,	镫	哪个	钩子	超过	这	外部	窗台	和	到	哪个	这	支持	是

['boʊltɪd] ;

bolted	;
螺栓连接	;

G，马镫钩在外侧门槛上，支撑件用螺栓固定在其上；

[eɪtʃ] , ['æŋg(ə)l]['aɪərn] [wɪtʃ] [sə'pɔrts] [ðə; ði] [gɑ:rd] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [dek] ;

H	,	angle	iron	which	supports	the	guard	at	the	end	of	the	deck	;
H	,	角度	铁	哪个	支持	这	警卫	在	这	结尾	的	这	甲板	;

H，用于支撑甲板末端护栏的角铁；

[aɪ] , [gɑ:rd] [wɪtʃ] [di'rekts][ðə; ði] [si:d] [ðæt] [fɔ:lz][ɑ:n][ðə; ði]['baɪndər] [dek] ['ɪntu:][ðə; ði][pæn] [bɪ'loʊ] ;

I	,	guard	which	directs	the	seed	that	falls	on	the	binder	deck	into	the	pan	below	;
我	,	警卫	哪个	导演	这	种子	那	瀑布	在	这	活页夹	甲板	进入	这	平底锅	以下	;

我，守卫着落在装订机平台上的种子，引导它们落入下面的托盘中；

[dʒeɪ] , ['baɪndər][paɪp]['oʊvər] [wɪtʃ] [wʌn][end][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ɪz] [hʊkt] .

J	,	binder	pipe	over	which	one	end	of	the	support	is	hooked	.
J	,	活页夹	管道	超过	哪个	一	结尾	的	这	支持	是	钩子	.

J，连接管，支撑架的一端钩在上面。

[ðə; ði][plænz][fɔ:r; fər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][pæn] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [bɪ'twi:n]

The	plans	for	making	the	pan	which	should	be	placed	under	the	opening	between
这	计划	为了	制作	这	平底锅	哪个	应该	是	放置	在下面	这	开幕	之间

[ðə; ði]['plætfɔ:rm][ænd; ənd][ðə; ði]['loʊər] ['elɪveɪtər] [ɑ:r; ər] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['fɪgjər] [fɔ:r] .

the	platform	and	the	lower	elevator	are	illustrated	in	figure	4	.
这	平台	和	这	降低	电梯	是	插图	在	数字	4	.

图 4 展示了放置在平台和下部电梯之间开口下方的平底锅的制作方案。

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [pæn][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][kʌt][tu:; tə][kən'fɔ:rm][tu:; tə][ðə; ði]

The	material	to	be	used	for	this	pan	should	be	cut	to	conform	to	the
这	材料	到	是	用过的	为了	这	平底锅	应该	是	切	到	符合	到	这

[saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [fɔ:r] ,

size	and	shape	shown	in	figure	4	,
尺寸	和	形状	所示	在	数字	4	,

制作这个平底锅的材料应该切割成图 4 所示的尺寸和形状。

[ə; eɪ] ; [ðə; ði][saɪdz][ʃʊd; ʃəd] [ðen] [bi:; bi][bent] ['ʌpraɪt] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['dɑ:tɪd] [laɪnz] ,

A	;	the	sides	should	then	be	bent	upright	along	the	dotted	lines	,
一个	;	这	侧面	应该	然后	是	弯曲	直立	沿着	这	虚线	线条	,

A；然后将两侧沿虚线向上弯折，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði][pæn] [wɪl] [bi:; bi] - [ɪntʃɪz] [waɪd][æt; ət][ðə; ði][tɑ:p] .

so	that	the	pan	will	be	18	inches	wide	at	the	top	.
所以	那	这	平底锅	将要	是	-	英寸	宽的	在	这	顶部	.

这样，平底锅的顶部直径就将达到 18 英寸。

[wʌn] [end] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['sɑːlɪd] ,
One **end** **,** **which** **should** **be** **solid** **,**
一 结尾 , 哪个 应该 是 坚硬的 ,

一端应该是实心的，

[meɪ] [biː; bi] [meɪd] [soʊ] [baɪ] ['bendɪŋ] [ðə; ði] ['sentər] ['pɔːrʃ(ə)n] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [ðen] ['bendɪŋ] [ðə; ði]
may **be** **made** **so** **by** **bending** **the** **center** **portion** **upright** **and** **then** **bending** **the**
可能 是 制成 所以 经过 弯曲 这 中心 部分 直立 和 然后 弯曲 这
[saɪdz] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .
sides **against** **it** **.**
侧面 反对 它 .

可以通过将中间部分向上弯曲，然后将两侧向其弯曲来制成。

[ðə; ði] [saɪd] [ænd; ənd] ['sentər] ['piːsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['rɪvɪtɪd] [tə'geðər] .
The **side** **and** **center** **pieces** **should** **be** **riveted** **together** **.**
这 边 和 中心 件 应该 是 铆接 一起 .

侧板和中间板应该用铆钉固定在一起。

([fɪg] .
(Fig .
(如图 .

(如图。

[fɔːr] , [siː] .)
4 , C .)
4 , C .)

4、C.)

['eni] ['suːtəb(ə)l] [dɔːr] [wɪtʃ] [wɪl] [prɪ'vent] [siːd] [frʌm; frəm] ['fɔːlɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæn] [wɪl] [sə'faɪs]
Any **suitable** **door** **which** **will** **prevent** **seed** **from** **falling** **out** **of** **the** **pan** **will** **suffice**
任何 合适的 门 哪个 将要 防止 种子 从 坠落 出去 的 这 平底锅 将要 足够了
[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ʌðər] [end] .
for **the** **other** **end** **.**
为了 这 其他 结尾 .

另一端只要用合适的门，防止种子从锅里掉出来就行了。

[ə; eɪ] [dɔːr] [ɪz] ['haɪli] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,
A **door** **is** **highly** **desirable** **,**
一个 门 是 高度 理想 ,

一扇门是人们非常需要的。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [mɔːr] ['iːzəli] [wen] [ðə; ði] [pæn] [ɪz] [fʊl] .
so **that** **the** **seed** **may** **be** **removed** **more** **easily** **when** **the** **pan** **is** **full** **.**
所以 那 这 种子 可能 是 已移除 更多的 容易地 什么时候 这 平底锅 是 满的 .

这样，当锅装满时，就可以更容易地取出种子。

[ə; eɪ] [kən'viːniənt] [taɪp] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [fɔːr] ,
A **convenient** **type** **is** **shown** **in** **figure** **4** **,**
一个 方便的 类型 是 所示 在 数字 4 ,

图4所示为一种便捷的类型，

[iː] . [ə; eɪ] [tɑːp] [vjuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæn] [wen] [kəm'pliːtɪd] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [ɪn] ['fɪgjər] [fɔːr] ,
E **.** **A** **top** **view** **of** **the** **pan** **when** **completed** **is** **given** **in** **figure** **4** **,**
E . 一个 顶部 看法 的 这 平底锅 什么时候 完全的 是 给定 在 数字 4 ,

E. 图 4 给出了平底锅完成后的俯视图，

[biː] . [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [breɪs] [ðə; ði] [pæn] ,
B **.** **It** **will** **be** **necessary** **to** **brace** **the** **pan** **,**
B . 它 将要 是 必要的 到 支撑 这 平底锅 ,

B. 需要对平底锅进行加固，

[ænd; ənd] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['rɪvɪtɪŋ] [strɪps] [ʌv; əv] [stræp] ['aɪərn] ,

and	this	may	be	done	by	riveting	strips	of	strap	iron	,
和	这	可能	是	完毕	经过	铆	条状物	的	带子	铁	,

这可以通过铆接带状铁条来实现。

['prefrəbli] [wʌn] - [eɪtθ] [ɪntʃ] [θɪk] [ænd; ənd] [wʌn] - [hæf] [ɪntʃ] [waɪd] , [ɑːn] [ðə; ði] ['aʊtər] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz]

preferably	one	-	eighth	inch	thick	and	one	-	half	inch	wide	,	on	the	outer	edges
最好	一	-	第八	英寸	厚的	和	一	-	一半	英寸	宽的	,	在	这	外	边缘

[ʌv; əv] [ðə; ði] [saɪdz] . « -

of	the	sides	.	«	10
的	这	侧面	.	«	-

最好是侧边外缘厚八分之一英寸，宽二分之一英寸。« 10

» [ðɪs] [pæn] [ɪz] [held] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [baɪ] [tuː] [sə'pɔrts] [meɪd] [ʌv; əv] [stræp] ['aɪərn] ,

»	This	pan	is	held	in	position	by	two	supports	made	of	strap	iron	,
»	这	平底锅	是	握住	在	位置	经过	二	支持	制成	的	带子	铁	,

"这个平底锅由两根铁带支架固定住。"

['prefrəbli] ['sev(ə)n] - [eɪtθs] [ɪntʃ] [waɪd] [ænd; ənd] [wʌn] - [eɪtθ] [ɪntʃ] [θɪk] ,

preferably	seven	-	eighths	inch	wide	and	one	-	eighth	inch	thick	,
最好	七	-	八分之一	英寸	宽的	和	一	-	第八	英寸	厚的	,

最好是宽七分之八英寸，厚八分之一英寸。

[wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [bent] [tuː; tə] [kən'fɔːrm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [krɔːs] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv]

which	have	been	bent	to	conform	to	the	outside	of	a	cross	section	of
哪个	有	到过	弯曲	到	符合	到	这	外部	的	一个	叉	部分	的

[ðə; ði] [pæn] .

the	pan	.
这	平底锅	.

它们被弯曲成与平底锅横截面的外侧形状相符的形状。

([fɪgz] . [fɔːr] , [siː] , [ænd; ənd] [faɪv] ,

(	Figs	.	4	,	C	,	and	5	,
(	无花果	.	4	,	C	,	和	5	,

(图 4、C 和 5，

[biː] .) [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [ðiːz] [sə'pɔrts] [wɪtʃ] ['fæsn] ['ʌndər] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bent]

B	.	)	The	ends	of	these	supports	which	fasten	under	the	platform	should	be	bent
B	.	)	这	结束	的	这些	支持	哪个	系	在下面	这	平台	应该	是	弯曲

[tuː; tə] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['æŋg(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['slaɪtli] ['flætnd] ,

to	a	sharp	angle	and	the	tip	of	each	slightly	flattened	,
到	一个	锋利的	角度	和	这	提示	的	每个	轻微地	扁平的	,

B.) 固定在平台下方的这些支撑杆的末端应弯成锐角，并且每个支撑杆的尖端应略微压扁。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [pʊʃt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['æŋg(ə)l] [bɑːr] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði]

so	that	they	may	be	pushed	between	the	angle	bar	at	the	end	of	the
所以	那	他们	可能	是	推动	之间	这	角度	酒吧	在	这	结尾	的	这

['plætfɔːrm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] .

platform	and	the	bottom	of	the	platform	.
平台	和	这	底部	的	这	平台	.

这样它们就可以被推入平台末端的角钢和平台底部之间。

[ðə; ði] ['ʌðər] [end] [ʌv; əv] [iːtʃ] [sə'pɔːrt] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hoʊl] [drɪld] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	other	end	of	each	support	should	have	a	hole	drilled	in	it	,
这	其他	结尾	的	每个	支持	应该	有	一个	洞	钻孔	在	它	,

每个支架的另一端都应该钻一个孔。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['boʊltɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [s'tɪrəps] ,

so	that	it	may	be	bolted	to	the	stirrups	,
所以	那	它	可能	是	螺栓连接	到	这	马镫	,

以便用螺栓将其固定在马镫上。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [hʊk] ['oʊvər][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [sɪl] .

which	**should**	**be**	**made**	**to**	**hook**	**over**	**the**	**inside**	**sill**	**.**
哪个	应该	是	制成	到	钩	超过	这	里面	窗台	.

应该设计成可以钩在内侧门槛上。

([fɪgz] . [fɔːr] , [siː] , [ænd; ənd][faɪv] .)

(Figs	**.**	**4**	**,**	**C**	**,**	**and**	**5**	**.)**
(无花果	.	4	,	C	,	和	5	.)

（图 4、C 和 5。）

[ðiːz] [sə'pɔrts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ə'baʊt][sɪks] [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði][pæn]

These	**supports**	**should**	**be**	**placed**	**about**	**6**	**inches**	**from**	**the**	**ends**	**of**	**the**	**pan**
这些	支持	应该	是	放置	关于	6	英寸	从	这	结束	的	这	平底锅

[ænd; ənd] ['rɪvɪtɪd] [ɔːr]['boʊltɪd][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

and	**riveted**	**or**	**bolted**	**to**	**it**	**.**
和	铆接	或者	螺栓连接	到	它	.

这些支撑件应放置在距离平底锅两端约 6 英寸的位置，并用铆钉或螺栓固定在平底锅上。

[ðɪs] [wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə] [breɪs] [ðə; ði][pæn][ænd; ənd][tuː; tə][hoʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [pleɪs] .

This	**will**	**serve**	**to**	**brace**	**the**	**pan**	**and**	**to**	**hold**	**it**	**in**	**place**	**.**
这	将要	服务	到	支撑	这	平底锅	和	到	抓住	它	在	地方	.

这样做可以起到支撑平底锅并将其固定到位的作用。

[ðə; ði][pæn] [meɪ] [biː; bi] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [baɪ] ['hʊkɪŋ] [ðə; ði] [sə'pɔrts] ['oʊvər][ðə; ði]

The	**pan**	**may**	**be**	**attached**	**to**	**the**	**machine**	**by**	**hooking**	**the**	**supports**	**over**	**the**
这	平底锅	可能	是	随附的	到	这	机器	经过	钩子	这	支持	超过	这

['æŋg(ə)l]['aɪərn][ɑːn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['plætfɔːrm][ænd; ənd][baɪ]['boʊltɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]

angle	**iron**	**on**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**platform**	**and**	**by**	**bolting**	**them**	**to**	**the**
角度	铁	在	这	底部	的	这	平台	和	经过	螺栓连接	他们	到	这

[s'tɪrəps] [ɑːn][ðə; ði] [sɪl] .

stirrups	**on**	**the**	**sill**	**.**
马镫	在	这	窗台	.

可以将托盘连接到机器上，方法是将支架钩在平台底部的角铁上，然后用螺栓将其固定到台架上的箍筋上。

[baɪ] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði][pæn][ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [ə'tætʃt] [ɔːr]

By	**supporting**	**the**	**pan**	**in**	**this**	**manner**	**it**	**may**	**be**	**easily**	**and**	**quickly**	**attached**	**or**
经过	支持	这	平底锅	在	这	方式	它	可能	是	容易地	和	迅速地	随附的	或者

[rɪ'muːvd] .

removed	**.**
已移除	.

通过这种方式支撑平底锅，可以方便快捷地将其安装或拆卸。

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

[sɪks] . — [plænz][fɔːr; fər][ðə; ði][pæn][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði]['baɪndər] [dek] [ʌv; əv][ðə; ði][greɪn]

6	**.**	**—**	**Plans**	**for**	**the**	**pan**	**to**	**be**	**placed**	**under**	**the**	**binder**	**deck**	**of**	**the**	**grain**
6	.	—	计划	为了	这	平底锅	到	是	放置	在下面	这	活页夹	甲板	的	这	粮食

['baɪndər] .

binder	**.**
活页夹	.

6.—将托盘放置在谷物捆扎机的捆扎层下方的计划。

[ə; eɪ] , [saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ðə; ði]['met(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt] [bɪ'fɔːr] ['bendɪŋ] ; [biː] ,

A	**,**	**Size**	**and**	**shape**	**the**	**metal**	**should**	**be**	**cut**	**before**	**bending**	**;**	**B**	**,**
一个	,	尺寸	和	形状	这	金属	应该	是	切	前	弯曲	;	B	,

A、金属的尺寸和形状应在弯曲前切割；B、

['dʒen(ə)rəl][plæn][ʌv; əv][ðə; ði][pæn] [wen] [kəm'pliːtɪd] , [æz; əz] [vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp] . « -

general	plan	of	the	pan	when	completed	,	as	viewed	from	the	top	.	«	11
一般的	计划	的	这	平底锅什么时候		完全的	,	作为	已查看	从	这	顶部	.	«	-

从顶部看到的平底锅完工后的总体平面图。« 11

» [fɪg] .

»	Fig	.
»	如图	.

“如图。

['sɛvən] . — [plænz][fɔːr; fər][ðə; ði] [gɑːrd] [tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]['baɪndər]

7	.	—	Plans	for	the	guard	to	be	placed	at	the	end	of	the	binder
7	.	—	计划	为了	这	警卫	到	是	放置	在	这	结尾	的	这	活页夹

[dek] [ʌv; əv][ðə; ði][greɪn]['baɪndər][ænd; ənd] [krɔːs] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][pæn][ænd; ənd] [sə'pɔrts]

deck	of	the	grain	binder	and	cross	section	of	the	pan	and	supports
甲板	的	这	粮食	活页夹	和	叉	部分	的	这	平底锅	和	支持

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['fɪgjər] [sɪks] .

illustrated	in	figure	6	.
插图	在	数字	6	.

7.—图 6 所示为谷物收割机收割台末端防护罩的安装方案，以及收割台和支撑的横截面图。

[ə; eɪ] , [saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [gɑːrd] ; [biː] , [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [gɑːrd]

A	,	Size	and	shape	of	the	metal	for	the	guard	;	B	,	shape	of	the	guard
一个	,	尺寸	和	形状	的	这	金属	为了	这	警卫	;	B	,	形状	的	这	警卫

[wen] [kəm'pliːtɪd] ;

when	completed	;
什么时候	完全的	;

A，护罩金属的尺寸和形状；B，护罩完成后的形状；

[siː] , [krɔːs] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][pæn][ænd; ənd] [sə'pɔːrt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðɪs] [gɑːrd] [ɪz] [ə'tætʃt] ;

C	,	cross	section	of	the	pan	and	support	to	which	this	guard	is	attached	;
C	,	叉	部分	的	这	平底锅	和	支持	到	哪个	这	警卫	是	随附的	;

C，防护罩所连接的底盘和支撑结构的横截面；

[diː] , ['æŋg(ə)l]['aɪərn] [wɪtʃ] [sə'pɔrts] [ðə; ði] [gɑːrd] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [dek] ;

D	,	angle	iron	which	supports	the	guard	at	the	end	of	the	deck	;
D	,	角度	铁	哪个	支持	这	警卫	在	这	结尾	的	这	甲板	;

D，用于支撑甲板末端护栏的角铁；

[iː] , [gɑːrd] ['boʊltɪd][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] ; [ef] ,

E	,	guard	bolted	in	position	;	F	,
E	,	警卫	螺栓连接	在	位置	;	F	,

E，护罩已用螺栓固定到位；F，

['stɪrəp] [wɪtʃ] [hʊks] ['oʊvər][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [sɪl] [ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ɪz] ['beltɪd] .

stirrup	which	hooks	over	the	outside	sill	and	to	which	the	support	is	belted	.
镫	哪个	钩子	超过	这	外部	窗台	和	到	哪个	这	支持	是	系带	.

脚蹬钩住外侧门槛，支撑物用带子固定在脚蹬上。

[ðə; ði][pæn][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði] [dek] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə] [kə'lekt]

The	pan	to	be	placed	under	the	deck	of	the	machine	will	serve	to	collect
这	平底锅	到	是	放置	在下面	这	甲板	的	这	机器	将要	服务	到	收集

[ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] [ɪz] ['ʃætərd] [ɑːn][ðə; ði] [dek] [ænd; ənd][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [dek] .

the	seed	which	is	shattered	on	the	deck	and	the	extension	to	the	deck	.
这	种子	哪个	是	破碎	在	这	甲板	和	这	扩大	到	这	甲板	.

放置在机器底盘下方的托盘将用于收集在底盘和底盘延伸部分上破碎的种子。

[ðə; ði][plænz][fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ðɪs] [pæn][ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɪn]['diːteɪl][ɪn] ['fɪgjər] [sɪks] .

The	plans	for	making	this	pan	are	shown	in	detail	in	figure	6	.
这	计划	为了	制作	这	平底锅	是	所示	在	细节	在	数字	6	.

图 6 详细展示了制作该平底锅的计划。

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['sɑːlɪd][laɪnz][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][saɪz] ['dezɪgneɪtɪd] [ɪn]
The 这 **material** 材料 **should** 应该 **be** 是 **cut** 切 **along** 沿着 **the** 这 **solid** 坚硬的 **lines** 线条 **and** 和 **of** 的 **the** 这 **size** 尺寸 **designated** 指定的 **in** 在
['fɪgjər] [sɪks] ,
figure 数字 **6** 6 **,** ,

材料应沿实线切割，尺寸应如图6所示。

[ə; eɪ] .
A 一个 **.** .

一个。

[ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði][pæn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][bent] ['ʌpwərd] [ɑːn][ðə; ði] ['dɑːtɪd] [laɪnz] ,
The 这 **sides** 侧面 **of** 的 **the** 这 **pan** 平底锅 **should** 应该 **be** 是 **bent** 弯曲 **upward** 向上 **on** 在 **the** 这 **dotted** 虚线 **lines** 线条 **,** ,

平底锅的两侧应沿虚线向上弯曲。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði][pæn] [wɪl] [biː; bi] - [ɪntʃɪz] [waɪd][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] .
so 所以 **that** 那 **the** 这 **pan** 平底锅 **will** 将要 **be** 是 **24** - **inches** 英寸 **wide** 宽的 **at** 在 **the** 这 **top** 顶部 **.** .

这样，平底锅的顶部直径就将达到 24 英寸。

[ðə; ði]['ɛndz][ʃʊd; ʃəd] [ðen] [biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['mænər] [dɪ'skraɪbd] [fɔːr; fər][ðə; ði][pæn] [wɪtʃ] [ɪz]
The 这 **ends** 结束 **should** 应该 **then** 然后 **be** 是 **made** 制成 **in** 在 **the** 这 **manner** 方式 **described** 描述 **for** 为了 **the** 这 **pan** 平底锅 **which** 哪个 **is** 是
[pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]['plætfɔːrm][ænd; ənd] ['loʊər] ['elɪveɪtər] .
placed 放置 **under** 在下面 **the** 这 **opening** 开幕 **of** 的 **the** 这 **platform** 平台 **and** 和 **lower** 降低 **elevator** 电梯 **.** .

然后，按照放置在平台开口和下部电梯下方的平底锅的制作方法，制作两端。

[ə; eɪ] [dɔːr] [meɪ] [biː; bi][pʊt][ɪn][ðə; ði] [rɪr] [end][ʌv; əv] [ðɪs] [pæn] [ɪf] [dɪ'zaɪrd] ;
A 一个 **door** 门 **may** 可能 **be** 是 **put** 放 **in** 在 **the** 这 **rear** 后部 **end** 结尾 **of** 的 **this** 这 **pan** 平底锅 **if** 如果 **desired** 想要的 **;** ;

如果需要，可以在这个平底锅的后部安装一扇门;

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['nesəseri] , [æz; əz][noʊ] ['trʌb(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [ɪk'spɪriənst] [ɪn] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði]
but 但 **this** 这 **is** 是 **not** 不是 **necessary** 必要的 **,** , **as** 作为 **no** 不 **trouble** 麻烦 **will** 将要 **be** 是 **experienced** 经验丰富的 **in** 在 **removing** 移除 **the** 这
[siːd] .
seed 种子 **.** .

但这没有必要，因为取出种子不会遇到任何困难。

['fɪgjər] [sɪks] , [biː] , ['gɪvz] [ə; eɪ][tɑːp] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði][pæn] [wen] [kəm'pliːtɪd] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]
Figure 数字 **6** 6 **,** , **B** B **,** , **gives** 给予 **a** 一个 **top** 顶部 **view** 看法 **of** 的 **the** 这 **pan** 平底锅什么时候 **when** **completed** 完全的 **and** 和 **also** 还 **a** 一个
['pɔːrʃ(ə)n] ,
portion 部分 **,** ,

图 6，B 给出了平底锅完成后的俯视图以及一部分视图，

[ʌv; əv][ðə; ði] [gɑːrd] [wɪtʃ] [səːvz] [tuː; tə][də'rekt]['ɪntuː] [ðɪs] [pæn][ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] ['ʃætəz] [ɑːn][ðə; ði]
of 的 **the** 这 **guard** 警卫 **which** 哪个 **serves** 服务 **to** 到 **direct** 直接的 **into** 进入 **this** 这 **pan** 平底锅 **the** 这 **seed** 种子 **which** 哪个 **shatters** 破碎 **on** 在 **the** 这
[dek] .
deck 甲板 **.** .

守卫的作用是引导种子落入这个平底锅中，种子会在甲板上破碎。

[ðɪs] [gɑːrd] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn]['diːteɪl][ɪn] ['fɪgjər] ['sɛvən] .

This	guard	is	shown	in	detail	in	figure	7	.
这	警卫	是	所示	在	细节	在	数字	7	.

图 7 详细展示了该守卫。

[æz; əz] [ðɪs] [pæn][ɪz]['lɑːrdʒər][ænd; ənd]['hevɪərðən'er][ðæn; ðən] [ðæt] [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði]['loʊər] ['elɪveɪtər]

As	this	pan	is	larger	and	heavier	than	that	placed	under	the	lower	elevator
作为	这	平底锅	是	更大的	和	较重	比	那	放置	在下面	这	降低	电梯

,

,

,

由于这个平底锅比放置在下层电梯下方的平底锅更大更重，

[nɑːt]['oʊnli][ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː][hæv; həv][strɪps][ʌv; əv]['aɪərn] ['rɪvɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['aʊtər]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv]

not	only	should	it	have	strips	of	iron	riveted	to	the	outer	edges	of
不是	仅有的	应该	它	有	条状物	的	铁	铆接	到	这	外	边缘	的

[ðə; ði][saɪdz] ,

the	sides	,
这	侧面	,

不仅应该在侧面外边缘铆接铁条，

[bʌt; bət] [tuː] [krɔːs] ['breɪsɪz]['ɔːlsoʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪm'plɔɪd] .

but	two	cross	braces	also	should	be	employed	.
但	二	叉	牙套	还	应该	是	受雇	.

但还应使用两个交叉支撑。

[ðoʊz] [meɪ] [biː; bi] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði][strɪps][ʌv; əv]['aɪərn] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði][pæn]

Those	may	be	fastened	to	the	strips	of	iron	supporting	the	sides	of	the	pan
那些	可能	是	系紧	到	这	条状物	的	铁	支持	这	侧面	的	这	平底锅

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

and	should	be	about	12	inches	from	the	ends	of	it	.
和	应该	是	关于	-	英寸	从	这	结束	的	它	.

这些可以固定在支撑锅边的铁条上，并且应该距离锅的两端约 12 英寸。

[ðɪs] [pæn][ɪz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ] [tuː] [strɪps][ʌv; əv][stræp]['aɪərn][bent][tuː; tə][kən'fɔːrm] « -

This	pan	is	supported	by	two	strips	of	strap	iron	bent	to	conform	«	12
这	平底锅	是	有	经过	二	条状物	的	带子	铁	弯曲	到	符合	«	-

这个平底锅由两条弯曲成弧形的铁条支撑。« 12

» [tuː; tə][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [krɔːs] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [hʊk] ['oʊvər][ðə; ði]['baɪndər]

»	to	the	outside	of	a	cross	section	of	it	and	hook	over	the	binder
»	到	这	外部	的	一个	叉	部分	的	它	和	钩	超过	这	活页夹

[paɪp] ['ʌndər][ðə; ði] [dek] [ænd; ənd][boʊlt][tuː; tə] [s'tɪrəps] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði]['aʊtər] [sɪl] [ʌv; əv][ðə; ði]

pipe	under	the	deck	and	bolt	to	stirrups	placed	on	the	outer	sill	of	the
管道	在下面	这	甲板	和	螺栓	到	马镫	放置	在	这	外	窗台	的	这

[freɪm] .

frame	.
框架	.

»将其拉到横截面的外侧，钩住甲板下的紧固管，并用螺栓固定到框架外侧横梁上的箍筋上。

[iːtʃ] [sə'pɔːrt] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [frʌm; frəm][wʌn][strɪp][ʌv; əv][stræp]['aɪərn] .

Each	support	may	be	made	from	one	strip	of	strap	iron	.
每个	支持	可能	是	制成	从	一	条	的	带子	铁	.

每个支架都可以用一根铁带制成。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə][bend][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'pɔrts] [wɪtʃ] [hʊk] ['oʊvər][ðə; ði]

It	may	be	necessary	to	bend	the	ends	of	the	supports	which	hook	over	the
它	可能	是	必要的	到	弯曲	这	结束	的	这	支持	哪个	钩	超过	这

['baɪndər][paɪp][ɪn] ['ɑːpəzɪt] [də'rekʃ(ə)nz] .

binder	pipe	in	opposite	directions	.
活页夹	管道	在	对面的	方向	.

可能需要将钩在捆扎管上的支架末端向相反方向弯曲。

[bəuθ]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'pɔrts] [wɪtʃ] [hʊk] ['oʊvər][ðə; ði]['baɪndər][paɪp] [meɪ] [hʊk] ['aʊtwərd] ,

Both	ends	of	the	supports	which	hook	over	the	binder	pipe	may	hook	outward	,
两个都	结束	的	这	支持	哪个	钩	超过	这	活页夹	管道	可能	钩	向外	,

支撑杆两端钩住紧固管的部件可以向外钩住。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] ['sɛvən] , [si:] , [ɔ:r][ðə; ði] [rɪr] [sə'pɔ:rt] [meɪ] [hʊk] ['ɪnwərd] ,

as	shown	in	figure	7	,	C	,	or	the	rear	support	may	hook	inward	,
作为	所示	在	数字	7	,	C	,	或者	这	后部	支持	可能	钩	向内	,

如图 7C 所示，或者后支撑可能向内弯曲，

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['fɪgjər] [faɪv] .

as	illustrated	in	figure	5	.
作为	插图	在	数字	5	.

如图 5 所示。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [ˌæbsə'lu:tli] ['nesəseri] [ðæt] [ðoʊz] [sə'pɔrts] [ʌv; əv][ðə; ði][pæn] [hʊk] [ɪn] ['ɑ:pəzɪt]

It	is	not	absolutely	necessary	that	those	supports	of	the	pan	hook	in	opposite
它	是	不是	绝对地	必要的	那	那些	支持	的	这	平底锅	钩	在	对面的

[də'rekʃ(ə)nz][ɑ:n][ðə; ði]['baɪndər][paɪp] ,

directions	on	the	binder	pipe	,
方向	在	这	活页夹	管道	,

平底锅的支撑架不必非得在捆扎管上朝相反的方向钩住。

[jet] [wen] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði][pæn] [mɔ:r] ['rɪdʒɪd] .

yet	when	this	is	done	it	will	make	the	pan	more	rigid	.
然而	什么时候	这	是	完毕	它	将要	制作	这	平底锅	更多的	死板的	.

但这样做会使平底锅更加坚固。

[ðə; ði][pæn] [meɪ] [bi:; bi] [ə'tætʃt] [baɪ][fɜ:rst] ['hʊkɪŋ] [ðə; ði] [sə'pɔrts] ['oʊvər][ðə; ði]['baɪndər][paɪp]

The	pan	may	be	attached	by	first	hooking	the	supports	over	the	binder	pipe
这	平底锅	可能	是	随附的	经过	第一的	钩子	这	支持	超过	这	活页夹	管道

[ˌʌndər'ni:θ] [ðə; ði] [dek] [ænd; ənd] [ðen] ['boʊltɪŋ][ðə; ði] ['ʌðər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'pɔrts] [tu:; tə][ðə; ði]

underneath	the	deck	and	then	bolting	the	other	end	of	the	supports	to	the
下	这	甲板	和	然后	螺栓连接	这	其他	结尾	的	这	支持	到	这

[s'tɪrəps] [ɑ:n][ðə; ði]['aʊtər] [sɪl] .

stirrups	on	the	outer	sill	.
马镫	在	这	外	窗台	.

可以先将支架钩在甲板下方的连接管上，然后将支架的另一端用螺栓固定到外侧横梁上的箍筋上，从而将底板固定好。

[ðə; ði][pæn][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['fɑ:sənd] [tu:; tə][ðə; ði] [sə'pɔrts] .

The	pan	should	be	fastened	to	the	supports	.
这	平底锅	应该	是	系紧	到	这	支持	.

平底锅应固定在支架上。

[ə; eɪ] [krɔ:s] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [pæn] , [ðə; ði] [sə'pɔrts] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] ,

A	cross	section	of	this	pan	,	the	supports	for	it	,
一个	叉	部分	的	这	平底锅	,	这	支持	为了	它	,

该平底锅的横截面图及其支撑结构，

[ænd; ənd][ðə; ði] [s'tɪrəps] [wɪtʃ] [hʊk] ['oʊvər][ðə; ði] [sɪl] [ɑ:r; ər] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] ['sɛvən] , [si:] .

and	the	stirrups	which	hook	over	the	sill	are	shown	in	figure	7	,	C	.
和	这	马镫	哪个	钩	超过	这	窗台	是	所示	在	数字	7	,	C	.

如图 7，C 所示，钩在门槛上的箍带也随之出现。

[ɪf] [ðɪs] [pæn][ɪk'stendz; ek'stendz] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] [dek] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [si:d] [wɪtʃ] [ɪz] ['ʃætərd] [ɑ:n]

If	this	pan	extends	beyond	the	deck	so	that	the	seed	which	is	shattered	on
如果	这	平底锅	扩展	超过	这	甲板	所以	那	这	种子	哪个	是	破碎	在

[ðə; ði] [dek] [wɪl] [drɑ:p][də'rektli; daɪ'rektli]['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] ,

the	deck	will	drop	directly	into	it	,
这	甲板	将要	降低	直接地	进入	它	,

如果这个平底锅延伸到甲板之外，这样甲板上破碎的种子就会直接落入其中，

[ðə; ði] ['bʌndlz] [wen] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pækərz] [wɪl] [straɪk] [ðə; ði][pæn] .

the	bundles	when	released	from	the	packers	will	strike	the	pan	.
这	捆绑	什么时候	发布	从	这	包装工	将要	罢工	这	平底锅	.

当包装机卸下包装好的物料时，物料会撞击烤盘。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ] [gɑːrd] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [dek] ,

For	this	reason	it	is	necessary	to	place	a	guard	at	the	end	of	the	deck	,
为了	这	原因	它	是	必要的	到	地方	一个	警卫	在	这	结尾	的	这	甲板	,

因此，有必要在甲板末端设置护栏。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] [fɔːlz] [ɑːn][ðə; ði] [dek] [wɪl] [biː; bi] [də'rektɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][pæn] .

so	that	the	seed	which	falls	on	the	deck	will	be	directed	into	the	pan	.
所以	那	这	种子	哪个	瀑布	在	这	甲板	将要	是	指导	进入	这	平底锅	.

这样，落在甲板上的种子就会被引导到烤盘里。

[ðɪs] [gɑːrd] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjərz] [faɪv][ænd; ənd]['sɛvən] , [kən'sɪsts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]

This	guard	,	as	shown	in	figures	5	and	7	,	consists	of	a	piece	of
这	警卫	,	作为	所示	在	数据	5	和	7	,	由	的	一个	片	的

['gælvənaɪzd]['met(ə)l] ,

galvanized	metal	,
镀锌	金属	,

如图5和图7所示，该防护装置由一块镀锌金属组成，

[tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['rɪvɪtɪd] [ə; eɪ][strɪp][ʌv; əv]['aɪərn] .

to	the	upper	side	of	which	has	been	riveted	a	strip	of	iron	.
到	这	上	边	的	哪个	有	到过	铆接	一个	条	的	铁	.

其上侧铆接了一条铁条。

[ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv] [ðɪs] [gɑːrd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][bent] ['slaɪtli] ['ɪnwərd][æt; ət][ðə; ði]['loʊər] [edʒ]

The	upper	side	of	this	guard	should	be	bent	slightly	inward	at	the	lower	edge
这	上	边	的	这	警卫	应该	是	弯曲	轻微地	向内	在	这	降低	边缘

[ʌv; əv][ðə; ði][strɪp][ʌv; əv]['aɪərn][ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]

of	the	strip	of	iron	and	placed	in	such	a	position	that	it	will	be
的	这	条	的	铁	和	放置	在	这样的	一个	位置	那	它	将要	是

[ə'prɑːksɪmətli] 1½ [ɪntʃɪz] [brˈjɑːnd] [ðə; ði] ['loʊər] [end][ʌv; əv][ðə; ði]['baɪndər] [dek] [ænd; ənd][ɪk'stend]

approximately	1½	inches	beyond	the	lower	end	of	the	binder	deck	and	extend
大约	1½	英寸	超过	这	降低	结尾	的	这	活页夹	甲板	和	延长

[frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə] 1½ [ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [dek] .

from	1	to	1½	inches	above	the	deck	.
从	1	到	1½	英寸	多于	这	甲板	.

该护板的上侧应在铁条的下边缘略微向内弯曲，并放置在比装订机平台下端多出约 1½ 英寸的位置，且从平台上方延伸 1 至 1½ 英寸。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [tuː; tə][ðə; ði] [dek] [ænd; ənd][noʊ] ['haɪər] [ðæn; ðən] 1½ [ɪntʃɪz]

If	it	is	placed	at	right	angles	to	the	deck	and	no	higher	than	1½	inches
如果	它	是	放置	在	正确的	角度	到	这	甲板	和	不	更高	比	1½	英寸

[ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː] ,

above	it	,
多于	它	,

如果它与甲板垂直放置，并且高度不超过甲板上方 1½ 英寸，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bʌndlz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm][ðə; ði]

it	will	not	interfere	with	the	bundles	as	they	are	released	from	the
它	将要	不是	干扰	和	这	捆绑	作为	他们	是	发布	从	这

['pækərz] .

packers	.
包装工	.

它不会干扰从包装机中释放的捆包。

[ðɪs] [gɑːrd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd][baɪ] [tuː] [ˈæŋglz] [ʌv; əv][straep][ˈaɪərn] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn]
This **guard** **should** **be** **supported** **by** **two** **angles** **of** **strap** **iron** **,** **as** **shown** **in**
这 警卫 应该 是 有 经过 二 角度 的 带子 铁 , 作为 所示 在
[ˈfɪgjər] [ˈsɛvən] ,
figure **7** **,**
数字 7 ,

如图7所示，该护罩应由两根角铁支撑。

[diː] . [ðoʊz] [ˈbreɪsɪz][ɑːr; ər][ˈboʊltɪd][tuː; tə][ðə; ði] [səˈpɔrts] [ʌv; əv][ðə; ði][pæn] ,
D **.** **Those** **braces** **are** **bolted** **to** **the** **supports** **of** **the** **pan** **,**
D . 那些 牙套 是 螺栓连接 到 这 支持 的 这 平底锅 ,

D. 这些支架用螺栓固定在平底锅的支撑结构上，

[ænd; ənd][ðə; ði] [gɑːrd] [ɪz][ˈboʊltɪd][tuː; tə][ðə; ði][ˈbreɪsɪz] .
and **the** **guard** **is** **bolted** **to** **the** **braces** **.**
和 这 警卫 是 螺栓连接 到 这 牙套 .

护板用螺栓固定在支架上。

[æz; əz] [ðɪs] [gɑːrd] [ʃʊd; ʃəd][ɪkˈstend][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪˈloʊ] [ðə; ði] [səˈpɔrts] [ʌv; əv][ðə; ði][pæn] ,
As **this** **guard** **should** **extend** **a** **little** **below** **the** **supports** **of** **the** **pan** **,**
作为 这 警卫 应该 延长 一个 小的 以下 这 支持 的 这 平底锅 ,

这个护罩应该略微延伸到平底锅支撑架下方，

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði][wɪnd][frʌm; frəm] [ˈbloʊɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [ˈoʊvər][ˌaɪ ˈtiː] ,
so **as** **to** **prevent** **the** **wind** **from** **blowing** **the** **seed** **over** **it** **,**
所以 作为 到 防止 这 风 从 吹 这 种子 超过 它 ,

以免种子被风吹倒。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə][kʌt][slɑːts][ɪn][ðə; ði] [gɑːrd] [soʊ][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [fɪt][ˈoʊvər][ðə; ði] [səˈpɔrts] .
it **is** **necessary** **to** **cut** **slots** **in** **the** **guard** **so** **it** **will** **fit** **over** **the** **supports** **.**
它 是 必要的 到 切 插槽 在 这 警卫 所以 它 将要 合身 超过 这 支持 .

需要在护罩上开槽，以便将其套在支撑架上。

[ðə; ði][ˈɛndz][ʌv; əv] [ðɪs] [gɑːrd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [roʊld] [ˈslaɪtli] [ˈɪnwərd] ,
The **ends** **of** **this** **guard** **should** **be** **rolled** **slightly** **inward** **,**
这 结束 的 这 警卫 应该 是 滚动 轻微地 向内 ,

这个护罩的两端应该稍微向内卷起。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [ˈfɔːlɪŋ] [kloʊz][tuː; tə][ðem; ðəm] [wɪl] [biː; bi] [dəˈrektɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði][pæn] .
so **that** **the** **seed** **falling** **close** **to** **them** **will** **be** **directed** **into** **the** **pan** **.**
所以 那 这 种子 坠落 关闭 到 他们 将要 是 指导 进入 这 平底锅 .

这样，落在它们附近的种子就会被引导到烤盘里。

[wen] [ðə; ði][ɪkˈstenʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ˈbaɪndər] [dek] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][ˈprɑːpər][pəˈzɪʃ(ə)n] ,
When **the** **extension** **to** **the** **binder** **deck** **is** **placed** **in** **the** **proper** **position** **,**
什么时候 这 扩大 到 这 活页夹 甲板 是 放置 在 这 恰当的 位置 ,

当装订机扩展板放置在正确位置时，

[ðə; ði] [siːd] [kəˈlektɪd] [baɪ][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi][dəˈrektɪd] [əˈgenst] [ðə; ði] [gɑːrd] [ænd; ənd] [ðen] [ˈɪntuː][ðə; ði]
the **seed** **collected** **by** **it** **will** **be** **directed** **against** **the** **guard** **and** **then** **into** **the**
这 种子 集 经过 它 将要 是 指导 反对 这 警卫 和 然后 进入 这
[pæn] [bɪˈloʊ] .
pan **below** **.**
平底锅 以下 .

它收集的种子将射向防护罩，然后落入下面的托盘中。

[ðə; ði][ɪkˈstenʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈelɪveɪtər] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈboʊltɪd][tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [ˈelɪveɪtər] [pleɪt] .
The **extension** **to** **the** **elevator** **should** **be** **bolted** **to** **the** **rear** **elevator** **plate** **.**
这 扩大 到 这 电梯 应该 是 螺栓连接 到 这 后部 电梯 盘子 .

电梯延伸部分应使用螺栓固定在电梯后板上。

[ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [soʊ] [waɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tɑːps] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænts] [wɪl] [nɑːt] [riːtʃ] [bɪ'jɑːnd]

This	extension	should	be	so	wide	that	the	tops	of	the	plants	will	not	reach	beyond
这	扩大	应该	是	所以	宽的	那	这	最高额	的	这	植物	将要	不是	抵达	超过

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

这个延伸部分应该足够宽，使植物的顶部不会超出它的范围。

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [eɪt] .

The	details	for	this	extension	are	shown	in	figure	8	.
这	细节	为了	这	扩大	是	所示	在	数字	8	.

该扩展的详细信息如图 8 所示。

[ðə; ði] ['aʊtər] [edʒ] [ænd; ənd] ['loʊər] [end] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bent] ['ʌpwərd] [ænd; ənd]

The	outer	edge	and	lower	end	of	this	extension	should	be	bent	upward	and
这	外	边缘	和	降低	结尾	的	这	扩大	应该	是	弯曲	向上	和

['slaɪtli] ['ɪnwərd] ,

slightly	inward	,
轻微地	向内	,

该延伸部分的外部边缘和下端应向上并略微向内弯曲，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] [fɔːlz] [ə'pɑːn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [də'rektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [bɪ'twiːn]

so	that	the	seed	which	falls	upon	it	will	be	directed	to	the	opening	between
所以	那	这	种子	哪个	瀑布	之上	它	将要	是	指导	到	这	开幕	之间

[ðə; ði] ['plætfɔːrm] [ænd; ənd] ['loʊər] ['elɪveɪtər] ,

the	platform	and	lower	elevator	,
这	平台	和	降低	电梯	,

这样，落在上面的种子就会被引导到平台和下层电梯之间的开口处。

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pæn] [bɪ'niːθ] .

where	it	will	fall	into	the	pan	beneath	.
在哪里	它	将要	落下	进入	这	平底锅	下面	.

它会落入下面的平底锅中。

[ðə; ði] [kɜːrvd] [edʒ] [ʌv; əv] « -

The	curved	edge	of	«	13
这	弯曲	边缘	的	«	-

« 13 的弧形边缘

» [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['flætnd] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] ,

»	the	lower	part	of	this	extension	should	be	flattened	as	much	as	possible	,
»	这	降低	部分	的	这	扩大	应该	是	扁平的	作为	很多	作为	可能的	,

“这个延伸部分的下半部分应该尽可能地压平。”

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌpər] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænts] [æz; əz] [ðeɪ]

so	that	it	will	not	interfere	with	the	upper	portions	of	the	plants	as	they
所以	那	它	将要	不是	干扰	和	这	上	部分	的	这	植物	作为	他们

[pæs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['elɪveɪtəz] .

pass	from	the	platform	to	the	elevators	.
经过	从	这	平台	到	这	电梯	.

这样就不会干扰植物从平台到电梯的上部生长。

[ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [mʌst; məst] [biː; bi] [sə'fɪʃntli] [lɑːrdʒ] , [haʊ'evər] ,

The	opening	must	be	sufficiently	large	,	however	,
这	开幕	必须	是	足够	大的	,	然而	,

开口必须足够大。

[tuː; tə] [pərˈmɪt] [smɔːl] [ˈbræntʃɪz] [ænd; ənd] - [wɪtʃ] [fɔːl] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [tuː; tə] [pæs]

to	permit	small	branches	and	racemos	which	fall	upon	the	extension	to	pass
到	允许	小的	分支	和	-	哪个	落下	之上	这	扩大	到	经过

[ˈɪntuː] [ðə; ði] [pæn] .

into	the	pan	.
进入	这	平底锅	.

允许垂落到延伸部分上的小枝和总状花序进入盆中。

[ðə; ði] [ˈæŋg(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈpɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [lɑːrdʒ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [pərˈmɪt]

The	angle	of	the	lower	portion	of	it	must	be	large	enough	to	permit
这	角度	的	这	降低	部分	的	它	必须	是	大的	足够的	到	允许

[ðə; ði] [siːd] [tuː; tə] [rʌn] [dəˈrektli; daɪˈrektli] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [pæn] [bɪˈloʊ] .

the	seed	to	run	directly	into	the	pan	below	.
这	种子	到	跑步	直接地	进入	这	平底锅	以下	.

下部的角度必须足够大，以便种子能够直接流入下面的托盘中。

[ɪf] [ðɪs] [ˈpɔːrʃ(ə)n] [ɪz] [sloʊpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [siːt] [paɪp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈoʊpənɪŋ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]

If	this	portion	is	sloped	from	the	seat	pipe	to	the	opening	between	the
如果	这	部分	是	倾斜的	从	这	座位	管道	到	这	开幕	之间	这

[ˈplætfɔːrm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈelɪveɪtər] [noʊ] [ˈtrʌb(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [ɪkˈspɪriənst] .

platform	and	the	lower	elevator	no	trouble	will	be	experienced	.
平台	和	这	降低	电梯	不	麻烦	将要	是	经验丰富的	.

如果从座椅管道到平台和下部电梯之间的开口处，这一部分呈倾斜状，就不会出现问题。

[ðɪs] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ˈboʊltɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [məˈʃiːn] [baɪ] [ˈdrɪlɪŋ] [hoʊlz] [ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə]

This	extension	may	be	bolted	to	the	machine	by	drilling	holes	in	it	to
这	扩大	可能	是	螺栓连接	到	这	机器	经过	钻孔	孔	在	它	到

[ˌkoʊɪnˈsaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈelɪveɪtər] [pleɪt] .

coincide	with	those	in	the	elevator	plate	.
重合	和	那些	在	这	电梯	盘子	.

可以通过在延长件上钻孔，使其与升降机板上的孔对齐，从而用螺栓将该延长件固定到机器上。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[eɪt] . — [plæn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈboʊltɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪr] [ˈelɪveɪtər] [pleɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

8	.	—	Plan	of	the	extension	which	is	bolted	to	the	rear	elevator	plate	of	the
8	.	—	计划	的	这	扩大	哪个	是	螺栓连接	到	这	后部	电梯	盘子	的	这

[greɪn] [ˈbaɪndər] .

grain	binder	.
粮食	活页夹	.

8.—延伸部分的平面图，该延伸部分用螺栓固定在谷物收割机的后部提升板上。

[ə; eɪ] , [saɪz] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmet(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪkˈstenʃ(ə)n] ; [biː] ,

A	,	Size	and	shape	of	the	metal	to	be	used	for	this	extension	;	B	,
一个	,	尺寸	和	形状	的	这	金属	到	是	用过的	为了	这	扩大	;	B	,

[ɪkˈstenʃ(ə)n] [wen] [kəmˈpliːtɪd] .

extension	when	completed	.
扩大	什么时候	完全的	.

A，用于此扩展部分的金属的尺寸和形状；B，扩展部分完成后的样子。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [ˈwaɪd(ə)n] [ðə; ði] [ˈbaɪndər] [dek] ,

It	is	necessary	to	widen	the	binder	deck	,
它	是	必要的	到	扩大	这	活页夹	甲板	,

有必要加宽装订机平台。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] [ɪz] ['ʃætərd] [frʌm; frəm] [ðoʊz] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]

so	as	to	save	the	seed	which	is	shattered	from	those	portions	of	the
所以	作为	到	节省	这	种子	哪个	是	破碎	从	那些	部分	的	这

[plænts] [wɪtʃ] [ɪk'stend] [bɪ'jɑːnd] [ˌaɪ 'tiː] .

plants	which	extend	beyond	it	.
植物	哪个	延长	超过	它	.

以便保存从植物超出其范围的部分脱落的种子。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['boʊltɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [end][ʌv; əv] [ðɪs] [dek] [æn; ən][ɪk'stenʃ(ə)n] ,

This	may	be	done	by	bolting	to	the	rear	end	of	this	deck	an	extension	,
这	可能	是	完毕	经过	螺栓连接	到	这	后部	结尾	的	这	甲板	一个	扩大	,

这可以通过将延伸部分用螺栓固定在甲板的后端来实现。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn]['diːteɪl][ɪn] ['fɪgjər] [naɪn] .

as	shown	in	detail	in	figure	9	.
作为	所示	在	细节	在	数字	9	.

如图 9 所示。

[ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [frʌm; frəm][wʌn] [piːs] [ʌv; əv]['gælvənaɪzd]['aɪərn] ,

This	extension	may	be	made	from	one	piece	of	galvanized	iron	,
这	扩大	可能	是	制成	从	一	片	的	镀锌	铁	,

这个延伸部分可以由一整块镀锌铁制成。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kʌt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['sɑːlɪd] [laɪnz] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][saɪz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [naɪn] ,

which	should	be	cut	along	the	solid	lines	and	of	the	size	shown	in	figure	9	,
哪个	应该	是	切	沿着	这	坚硬的	线条	和	的	这	尺寸	所示	在	数字	9	,

应沿实线裁剪，尺寸如图9所示。

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][bent] ['ʌpwərd] [ænd; ənd] ['slaɪtli] ['ɪnwərd][æt; ət][ðə; ði] ['dɑːtɪd] [laɪnz] [ʃoʊn]

A	.	It	should	be	bent	upward	and	slightly	inward	at	the	dotted	lines	shown
一个	.	它	应该	是	弯曲	向上	和	轻微地	向内	在	这	虚线	线条	所示

[ɪn] [ðɪs] ['fɪgjər] .

in	this	figure	.
在	这	数字	.

A. 应该按照图中虚线所示向上并略微向内弯曲。

[ðə; ði] [ɪk'stendɪd] [strɪps] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [naɪn] , [biː] ,

The	extended	strips	,	as	shown	in	figure	9	,	B	,
这	扩展	条状物	,	作为	所示	在	数字	9	,	B	,

如图 9、B 所示，扩展条带

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['rɪvɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][meɪn][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n] .

should	be	riveted	to	the	main	part	of	the	extension	.
应该	是	铆接	到	这	主要的	部分	的	这	扩大	.

应该用铆钉将其固定到延伸部分的主体上。

[wen] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ə; eɪ] [trɔːf] [wɪl] [biː; bi] [fɔːrmd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][saɪd][ænd; ənd] ['loʊər] [end][ʌv; əv]

When	this	is	done	a	trough	will	be	formed	along	the	side	and	lower	end	of
什么时候	这	是	完毕	一个	槽	将要	是	形成	沿着	这	边	和	降低	结尾	的

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

这样做之后，会在侧面和下端形成一个凹槽。

[soʊ] [ðæt] [ɔːl] [siːd] [wɪtʃ] ['ʃætəz] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [də'rektɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][pæn] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]

so	that	all	seed	which	shatters	upon	it	will	be	directed	into	the	pan	below	the
所以	那	全部	种子	哪个	破碎	之上	它	将要	是	指导	进入	这	平底锅	以下	这

[dek] .

deck	.
甲板	.

这样，所有掉落在上面的种子都会落入甲板下面的托盘中。

[ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ɪn] ['rɪvɪtɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'stendɪd] [strɪps] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][tu:; tə]

The	object	in	riveting	the	extended	strips	at	the	end	of	the	extension	to
这	目的	在	铆	这	扩展	条状物	在	这	结尾	的	这	扩大	到

[ðə; ði][meɪn][pɑ:rt][ɪz][tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði][tɑ:ps][ʌv; əv][ðə; ði][plænts][frʌm; frəm]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ɪn][ðə; ði]

the	main	part	is	to	prevent	the	tops	of	the	plants	from	catching	in	the
这	主要的	部分	是	到	防止	这	最高额	的	这	植物	从	捕捉	在	这

[trɔ:f] [wen] [ðə; ði] ['bʌndlz] [li:v] [ðə; ði] ['pækərz] .

trough	when	the	bundles	leave	the	packers	.
槽	什么时候	这	捆绑	离开	这	包装工	.

将延伸部分的末端铆接到主体上的目的是防止植物顶部在捆扎好的植物离开包装机时卡在槽里。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['nesəseri] [tu:; tə] ['fæsn] [ə; eɪ] [breɪs] [tu:; tə][ðə; ði]['bɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði] [dek] [tu:; tə]

It	may	be	necessary	to	fasten	a	brace	to	the	bottom	of	the	deck	to
它	可能	是	必要的	到	系	一个	支撑	到	这	底部	的	这	甲板	到

[sə'pɔ:rt] [ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n] .

support	this	extension	.
支持	这	扩大	.

可能需要在甲板底部安装支架来支撑这个延伸部分。

[ðɪs] [kæn; kən][bi:; bi] [dʌn] , [haʊ'evər] , [baɪ]['ju:zɪŋ][ə; eɪ][strɪp][ʌv; əv][stræp]['aɪərn][ɔ:r] [wʊd] .

This	can	be	done	,	however	,	by	using	a	strip	of	strap	iron	or	wood	.
这	能	是	完毕	,	然而	,	经过	使用	一个	条	的	带子	铁	或者	木头	.

然而，这可以通过使用一条带状铁条或木条来实现。

[ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][bent] « -

The	upper	end	of	this	extension	should	be	bent	«	14
这	上	结尾	的	这	扩大	应该	是	弯曲	«	-

该延长件的上端应弯曲« 14

» [tu:; tə][fɪt] ['ʌndər][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði] ['elɪveɪtər] [pleɪt] ,

»	to	fit	under	the	upper	end	of	the	one	attached	to	the	elevator	plate	,
»	到	合身	在下面	这	上	结尾	的	这	一	随附的	到	这	电梯	盘子	,

»安装在连接到升降机板的那个部件的上端下方，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði][plænts] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] ['hindəd] [ɪn] ['pæsɪŋ] [frʌm; frəm][wʌn][tu:; tə][ðə; ði] ['ʌðər] .

so	that	the	plants	will	not	be	hindered	in	passing	from	one	to	the	other	.
所以	那	这	植物	将要	不是	是	受阻	在	通过	从	一	到	这	其他	.

这样植物就不会在从一个地方移到另一个地方时受到阻碍。

[bəuθ] [ɪk'stɛnʃənz] [meɪ] [bi:; bi] [breɪst] ['strɔ:ŋli] [æt; ət][ðə; ði][tɑ:p][baɪ] ['fæsnɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ə; eɪ]

Both	extensions	may	be	braced	strongly	at	the	top	by	fastening	them	to	a
两个都	扩展	可能	是	支撑	强烈	在	这	顶部	经过	紧固	他们	到	一个

[raɪt] ['æŋg(ə)l][ʌv; əv]['aɪərn][ɔ:r] [wʊd] .

right	angle	of	iron	or	wood	.
正确的	角度	的	铁	或者	木头	.

两个延伸部分的顶部都可以用直角铁或木头加固。

[ə; eɪ][greɪn] , ['baɪndər] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [ˌhɪr'ɪn] ['autlaɪnd] [ɪz] [ʃoʊn]

A	grain	,	binder	equipped	with	the	pans	and	extensions	herein	outlined	is	shown
一个	粮食	,	活页夹	配备	和	这	平底锅	和	扩展	在此处	概述	是	所示

[ɪn] ['fɪgjər] - .

in	figure	10	.
在	数字	-	.

图 10 所示为配备本文所述盘和延伸部分的谷物捆扎机。

['baɪndəz] [ɪ'kwɪpt] [ɪn][ðə; ði] ['mænər] [dɪ'skraɪbd] [hæv; həv] [bɪn] ['testɪd] ['kerfəli] [ɪn] ['dɪfrənt]
Binders **equipped** **in** **the** **manner** **described** **have** **been** **tested** **carefully** **in** **different**
活页夹 配备 在 这 方式 描述 有 到过 测试 小心 在 不同的
['sekʃnz] [ænd; ənd][hæv; həv] [pruːvd] [bɪ'jɑːnd] [daʊt] [ðæt] [ðeɪ] ['ɔːfər][æn; ən][ˌɪkə'nɑːmɪk(ə)l] [dɪ'vaɪs]
sections **and** **have** **proved** **beyond** **doubt** **that** **they** **offer** **an** **economical** **device**
部分 和 有 已证实 超过 怀疑 那 他们 提供 一个 经济 设备
[fɔːr; fər] ['hɑːrvɪstɪŋ] [swiːt] ['kloʊvər][fɔːr; fər] [siːd] .
for **harvesting** **sweet** **clover** **for** **seed** **.**
为了 收割 甜的 三叶草 为了 种子 .

按照所述方式配备的捆扎机已在不同区域经过仔细测试，并毫无疑问地证明，它们是一种经济实惠的甜三叶草种子收获装置。

[ðɪs] [ɪ'kwɪpmənt] [hæz; həz] [bɪn] [juːst] [moʊst] [ɪk'stensɪvli] [ɪn] ['lɪvɪŋstən] ['kaʊnti] , [ɪl] . ,
This **equipment** **has** **been** **used** **most** **extensively** **in** **Livingston** **County** **,** **Ill** **.** **,**
这 设备 有 到过 用过的 最多 广泛地 在 利文斯顿 县 , 患病的 . ,

这套设备在伊利诺伊州利文斯顿县得到了最广泛的应用。

[wer] ['fɑːrmɝz][hæv; həv] [seɪvd] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] $6 [tuː; tə] $10 [wɜːrθ] [ʌv; əv] [siːd] [pər]['eɪkər]
where **farmers** **have** **saved** **with** **it** **from** **$6** **to** **$10** **worth** **of** **seed** **per** **acre**
在哪里 农民 有 已保存 和 它 从 $6 到 $10 值得 的 种子 每 英亩
.
:
.

农民们因此每英亩节省了价值 6 至 10 美元的种子费用。

[wen] [ðɪs] [ɪ'kwɪpmənt] [ɪz] [juːst] [ðə; ði][plænts] [meɪ] [biː; bi] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['sʌmwʌt]
When **this** **equipment** **is** **used** **the** **plants** **may** **be** **permitted** **to** **become** **somewhat**
什么时候 这 设备 是 用过的 这 植物 可能 是 允许 到 变得 有些
[mɔːr] [mə'tʃʊr] [bɪ'fɔːr] ['kʌtɪŋ] ,
more **mature** **before** **cutting** **,**
更多的 成熟 前 切割 ,

使用这种设备时，可以允许植物在收割前生长得更成熟一些。

[æz; əz][ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] [ɪz] ['ʃætərd] [wɪl] [biː; bi] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði][pænz] .
as **the** **seed** **which** **is** **shattered** **will** **be** **saved** **by** **the** **pans** **.**
作为 这 种子 哪个 是 破碎 将要 是 已保存 经过 这 平底锅 .

破碎的种子会被平底锅保存下来。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

[naɪn] . — [ɪk'stenʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['baɪndər] [dek] [ʌv; əv][ðə; ði][greɪn]['baɪndər] .
9 **.** **—** **Extension** **to** **the** **binder** **deck** **of** **the** **grain** **binder** **.**
9 . — 扩大 到 这 活页夹 甲板 的 这 粮食 活页夹 .

9.—谷物捆扎机捆扎甲板的延伸。

[ə; eɪ] , [saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] [bɪ'fɔːr] ['bendɪŋ] ; [biː] ,
A **,** **size** **and** **shape** **of** **the** **metal** **before** **bending** **;** **B** **,**
一个 , 尺寸 和 形状 的 这 金属 前 弯曲 ; B ,

A、弯曲前金属的尺寸和形状；B、

[ɪk'stendɪd] [pɔɪnts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi]['boʊltɪd][tuː; tə][ðə; ði][meɪn]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] ;
extended **points** **which** **are** **to** **be** **bolted** **to** **the** **main** **portion** **of** **the** **metal** **;**
扩展 积分 哪个 是 到 是 螺栓连接 到 这 主要的 部分 的 这 金属 ;

延伸部分，需要用螺栓固定在金属主体上；

[siː] , [ɪk'stenʃ(ə)n] [wen] [kəm'pliːtɪd] .
C **,** **extension** **when** **completed** **.**
C , 扩大 什么时候 完全的 .

C，完成后的扩展。

[æz; əz][ðə; ði][pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [dɪ'skraɪbd] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər][wʌn] [taɪp] [ʌv; əv]

As	the	pans	and	extensions	described	have	been	designed	for	one	type	of
作为	这	平底锅	和	扩展	描述	有	到过	设计	为了	一	类型	的

['baɪndər] ,

binder	,
活页夹	,

由于所描述的烤盘和扩展件是为一种类型的粘合剂设计的，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə]['mɑːdɪfaɪ][ðem; ðəm] ['slaɪtli] [fɔːr; fər][juːz][ɑːn] ['ʌðər] [taɪps] [ʌv; əv]

it	may	be	necessary	to	modify	them	slightly	for	use	on	other	types	of
它	可能	是	必要的	到	调整	他们	轻微地	为了	使用	在	其他	类型	的

[mə'ʃiːnz] .

machines	.
机器	.

可能需要对它们进行一些修改才能用于其他类型的机器。

[bɪ'fɔːr] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][set][ʌv; əv] [ðiːz] [pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [fɔːr; fər] ['eni] [mə'ʃiːn] ,

Before	making	a	set	of	these	pans	and	extensions	for	any	machine	,
前	制作	一个	放	的	这些	平底锅	和	扩展	为了	任何	机器	,

在为任何机器制作一套这样的平底锅和扩展件之前，

[ðə; ði][plænz] [ʃoʊn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kəm'perd] ['kerfəli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['baɪndər][tuː; tə][biː; bi] [ɪ'kwɪpt]

the	plans	shown	should	be	compared	carefully	with	the	binder	to	be	equipped
这	计划	所示	应该	是	比较的	小心	和	这	活页夹	到	是	配备

,

,

,

应将所示图纸与待配备的活页夹仔细比对。

[ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] ['eni] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [meɪ] [biː; bi]['noʊtɪd] .

in	order	that	any	changes	which	will	need	to	be	made	may	be	noted	.
在	命令	那	任何	变化	哪个	将要	需要	到	是	制成	可能	是	著名的	.

以便记录任何需要进行的更改。

[ðə; ði][pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [æt; ət] [liːst] ['meɪbi] [meɪd] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] ,

The	pans	and	extensions	at	least	maybe	made	on	the	farm	,
这	平底锅	和	扩展	在	至少	或许	制成	在	这	农场	,

至少平底锅和延长件可能是农场里生产的，

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][æn; ən] ['iːzi] ['mætər] [tuː; tə] [tʃek] [ʌp][ðə; ði] ['meʒərmənts] [fɔːr; fər]

and	then	it	will	be	an	easy	matter	to	check	up	the	measurements	for
和	然后	它	将要	是	一个	简单的	事情	到	查看	向上	这	测量	为了

[ðə; ði] [sə'pɔrts] ,

the	supports	,
这	支持	,

这样一来，检查支撑件的尺寸就很容易了。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['blæksmɪθ] [ʃɑːp] .

which	may	be	made	at	a	blacksmith	shop	.
哪个	可能	是	制成	在	一个	铁匠	店铺	.

这可以在铁匠铺制作。

['dɪfɪkəlti] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spɪriənst] [ɪn] ['kʌtɪŋ] [swiːt] ['kloʊvər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['baɪndər] [wen] [ðə; ði]

Difficulty	may	be	experienced	in	cutting	sweet	clover	with	a	binder	when	the
困难	可能	是	经验丰富的	在	切割	甜的	三叶草	和	一个	活页夹	什么时候	这

[fɜːrst][krɑːp][hæz; həz] [bɪn] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə] [mə'tʃʊr] ,

first	crop	has	been	permitted	to	mature	,
第一的	庄稼	有	到过	允许	到	成熟	,

当第一批甜三叶草成熟后，用收割机收割甜三叶草可能会遇到困难。

[æz; əz][ðə; ði][plænts] [meɪ] [biː; bi][soʊ] [tɔːl] [ðæt] [ðə; ði] [məˈʃiːn] [wɪl] [nɑːt]['hænd(ə)l][ðem; ðəm]['prɑːpərli] .

as	the	plants	may	be	so	tall	that	the	machine	will	not	handle	them	properly	.
作为	这	植物	可能	是	所以	高的	那	这	机器	将要	不是	处理	他们	适当地	.

因为植物可能太高，机器无法正确处理。

[ðɪs] ['dɪfɪkəlti] [meɪ] [biː; bi] [ˌoʊvər'kʌm] [ɪn'taɪərli] [ɪn][moʊst] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [baɪ]

This	difficulty	may	be	overcome	entirely	in	most	sections	of	the	country	by
这	困难	可能	是	克服	完全	在	最多	部分	的	这	国家	经过

['pɑːstʃərɪŋ] [ðə; ði] [fiːld] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt][ʌv; əv][dʒuːn][ɔːr][baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst][krɑːp][fɔːr; fər]

pasturing	the	field	until	the	first	part	of	June	or	by	cutting	the	first	crop	for
放牧	这	场地	直到	这	第一的	部分	的	六月	或者	经过	切割	这	第一的	庄稼	为了

[heɪ] .

hay	.
干草	.

在全国大部分地区，可以通过放牧到六月初或收割第一茬作物作为干草来完全克服这一困难。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['stʌbl] [biː; bi] [left] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [wen] ['kʌtɪŋ]

It	is	recommended	that	the	stubble	be	left	as	high	as	possible	when	cutting
它	是	受到推崇的	那	这	茬	是	左边	作为	高的	作为	可能的	什么时候	切割

[swiːt] ['kloʊvər][fɔːr; fər] [siːd] .

sweet	clover	for	seed	.
甜的	三叶草	为了	种子	.

建议在收割甜三叶草取籽时，尽量保留较高的茬茬。

[nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [ðɪs] ['greɪtli] [fə'sɪlɪteɪt] ['hɑːrvɪstɪŋ] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [liːv] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] « -

Not	only	will	this	greatly	facilitate	harvesting	but	it	will	leave	many	of	the	«	15
不是	仅有的	将要	这	非常	促进	收割	但	它	将要	离开	许多	的	这	«	-

这不仅将大大方便收割，而且还会留下许多« 15

» ['wʊdi] , [ʌn'pælətəb(ə)l] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [wer] [ðeɪ] [wɪl] [dɪ'keɪ]

»	woody	,	unpalatable	portions	of	the	plants	on	the	ground	,	where	they	will	decay
»	木质的	,	令人难以接受	部分	的	这	植物	在	这	地面	,	在哪里	他们	将要	衰变

['kwɪkli] ,

quickly	,
迅速地	,

»植物掉落在地上的木质化、口感不佳的部分，会很快腐烂。

[ænd; ənd][help][tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði]['hjuːməs]['kɑːntent][ʌv; əv][ðə; ði][sɔɪl] .

and	help	to	increase	the	humus	content	of	the	soil	.
和	帮助	到	增加	这	腐殖质	内容	的	这	土壤	.

并有助于增加土壤中的腐殖质含量。

([siː] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði]['taɪt(ə)l] - [peɪdʒ] .)

(	See	the	illustration	on	the	title	-	page	.	)
(	看	这	插图	在	这	标题	-	页	.	)

（参见扉页插图。）

[wen] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp][ɪz][kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['baɪndər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə] [ʃɑːk] [ðə; ði] ['bʌndlz]

When	the	seed	crop	is	cut	with	a	binder	it	is	best	to	shock	the	bundles
什么时候	这	种子	庄稼	是	切	和	一个	活页夹	它	是	最好的	到	震惊	这	捆绑

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

as	soon	as	possible	,
作为	很快	作为	可能的	,

用捆扎机收割种子作物后，最好尽快对捆扎好的作物进行冲击处理。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][ə'vɔɪd] [ʌn'nesəseri] ['ʃætərɪŋ] .

so	as	to	avoid	unnecessary	shattering	.
所以	作为	到	避免	不必要	破碎	.

以免造成不必要的破碎。

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'tɜ:rmɪn] ['weðər] [ðə; ði] ['bʌndlz] [bi:; bi] [pleɪst] [ɪn] [lɔ:ŋ] ['nærəʊ] [ʃɑ:ks] [ɔ:r][ɪn]
Conditions should determine whether the bundles be placed in long narrow shocks or in
状况 应该 决定 无论 这 捆绑 是 放置 在 长的 狭窄的 冲击 或者 在
[raʊnd] [ʃɑ:ks] .
round shocks .
圆形的 冲击 .

应根据具体情况决定束带是摆放成细长的束带还是圆形束带。

[ðə; ði][plænts] [wɪl] [kjʊr] ['sʌmwʌt] ['fæstər][ɪn] [lɔ:ŋ] ['nærəʊ] [ʃɑ:ks] ,
The plants will cure somewhat faster in long narrow shocks ,
这 植物 将要 治愈 有些 快点 在 长的 狭窄的 冲击 ,

在狭长的冲击下，植物的愈合速度会稍微快一些。

[ænd; ənd] [ðɪs] [fɔ:rm][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [prɪ'fɜ:rd] [wen] ['græsˌhɔpəz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['trʌb(ə)lsəm] .
and this form should be preferred when grasshoppers are not troublesome .
和 这 形式 应该 是 首选 什么时候 蚱蜢 是 不是 麻烦的 .

如果蚱蜢不成问题，则应优先选择这种形式。

[swi:t] - ['kloʊvər] [ʃɑ:ks] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [kæpt] , [æz; əz] ['kæpɪŋ] [wɪl] [kɔ:z] [sʌm; səm] [si:d]
Sweet - clover shocks should not be capped , as capping will cause some seed
甜的 - 三叶草 冲击 应该 不是 是 封顶 , 作为 封顶 将要 原因 一些 种子
['pɑ:dz][tu:; tə] ['ʃætər] .
pods to shatter .
豆荚 到 破碎 .

不要给甜三叶草的茎秆戴帽，因为戴帽会导致一些种子荚破裂。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ə; eɪ][greɪn]['baɪndər] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ][pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] [tu:; tə][ðə; ði] [rɪr] ['elɪveɪtər]
10 . — A grain binder equipped with pans and extensions to the rear elevator
- . — 一个 粮食 活页夹 配备 和 平底锅 和 扩展 到 这 后部 电梯
[pleɪt] [ænd; ənd]['baɪndər] [dek] [tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] [wɪtʃ] [ɪz] ['ʃætərd] [waɪl]
plate and binder deck to save the sweet - clover seed which is shattered while
盘子 和 活页夹 甲板 到 节省 这 甜的 - 三叶草 种子 哪个 是 破碎 尽管
['kʌtɪŋ] [ðə; ði][krɑ:p] .
cutting the crop .
切割 这 庄稼 .

10.—一种谷物捆扎机，配备有托盘和延伸至后提升板和捆扎台的装置，用于收集在收割作物时破碎的甜三叶草种子。

[ðə; ði] [greɪn] ['hedər] .
THE GRAIN HEADER .
这 粮食 标题 .

谷物收割机。

[greɪn] ['hedəz] [hæv; həv] [bɪn] [ju:st] [sək'sesfəli] [fɔ:r; fər] ['hɑ:rvɪstɪŋ] [ðə; ði] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d]
Grain headers have been used successfully for harvesting the sweet - clover seed
粮食 标题 有 到过 用过的 成功地 为了 收割 这 甜的 - 三叶草 种子
[krɑ:p][ɪn] ['sevrəl] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
crop in several sections of the United States ,
庄稼 在 一些 部分 的 这 团结的 各州 ,

在美国的几个地区，谷物收割机已成功用于收割甜三叶草种子作物。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] ['westərn] ['kænzəs] .
especially in western Kansas .
尤其 在 西 堪萨斯州 .

尤其是在堪萨斯州西部。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][æd'væntɪdʒɪz][ɪn]['juːzɪŋ] [ðɪs] [məʃiːn] [ɑːr; ər] [ðæt] [ə; eɪ]['lɑːrdʒər]['eɪkərɪdʒ] [meɪ] [biː; bi]

The	principal	advantages	in	using	this	machine	are	that	a	larger	acreage	may	be
这	主要的	优势	在	使用	这	机器	是	那	一个	更大的	面积	可能	是

[kʌt][ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][taɪm][ðæn; ðən][wɪð; wɪθ] ['iːðər] [ə; eɪ][greɪn]['baɪndər][ɔːr][ə; eɪ][self] - [reɪk] ['riːpər]

cut	in	a	given	time	than	with	either	a	grain	binder	or	a	self	-	rake	reaper
切	在	一个	给定	时间	比	和	任何一个	一个	粮食	活页夹	或者	一个	自己	-	耙	死神

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] [haɪ] ['stʌbl] [meɪ] [biː; bi] [left] .

and	that	a	high	stubble	may	be	left	.
和	那	一个	高的	茬	可能	是	左边	.

使用这台机器的主要优点是，在给定的时间内可以收割比谷物捆扎机或自耙式收割机更大的面积，并且可以留下较高的茬茬。

[ðə; ði] ['greɪtər] ['eɪkərɪdʒ] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kʌt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['hedər] [ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [wen] [lɑːrdʒ]

The	greater	acreage	which	may	be	cut	with	a	header	is	important	when	large
这	更大的	面积	哪个	可能	是	切	和	一个	标题	是	重要的	什么时候	大的

['eɪkərɪdʒɪz][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] ['hɑːvistid] ,

acreages	are	to	be	harvested	,
面积	是	到	是	收获	,

当需要收割大面积作物时，能够使用割台收割更大面积的作物就显得尤为重要。

[æz; əz] [mʌtʃ] [siːd] [ɪz][lɔːst][baɪ] ['ʃætərɪŋ] [ɪf] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][nɑːt][kʌt][æt; ət][ðə; ði]['prɑːpər][steɪdʒ]

as	much	seed	is	lost	by	shattering	if	the	crop	is	not	cut	at	the	proper	stage
作为	很多	种子	是	丢失的	经过	破碎	如果	这	庄稼	是	不是	切	在	这	恰当的	阶段

[fɔːr; fər] ['hɑːrvɪstɪŋ] ,

for	harvesting	,
为了	收割	,

如果作物没有在合适的收获期收割，就会因种子脱落而损失大量种子。

[waɪl] [ðə; ði] [haɪ] ['stʌbl] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [left] [wen] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

while	the	high	stubble	which	may	be	left	when	cutting	the	seed	crop	with	a
尽管	这	高的	茬	哪个	可能	是	左边	什么时候	切割	这	种子	庄稼	和	一个

[greɪn] ['hedər] [ɪz][ə; eɪ][dɪ'saɪdɪd] [əd'væntɪdʒ] ,

grain	header	is	a	decided	advantage	,
粮食	标题	是	一个	决定	优势	,

用谷物收割机收割种子作物时可能会留下较高的茬茬，这是一个明显的优势；

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt]['oʊnli][rɪ'duːsɪz, riː'duːsɪz] ['greɪtli] [ðə; ði] [weɪt] [ænd; ənd] [bʌlb] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts]

as	it	not	only	reduces	greatly	the	weight	and	bulb	of	the	plants
作为	它	不是	仅有的	减少	非常	这	重量	和	电灯泡	的	这	植物

[wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] [θræʃt] ,

which	must	be	thrashed	,
哪个	必须	是	痛击	,

因为它不仅大大减轻了必须去除的植物的重量和球茎，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [liːvz] [ðə; ði][hɑːrd] , ['wʊdi] ['pɔːʃənz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [wer] « -

but	it	also	leaves	the	hard	,	woody	portions	on	the	ground	,	where	«	16
但	它	还	树叶	这	难的	,	木质的	部分	在	这	地面	,	在哪里	«	-

但它也会把坚硬的木质部分留在地面上，在那里« 16

» [ðeɪ] [wɪl] [dɪ'keɪ] [ænd; ənd][biː; bi][ʌv; əv][sʌm; səm]['vælјuː][æz; əz][ə; eɪ]['fɜːrtəlaɪzər] .

»	they	will	decay	and	be	of	some	value	as	a	fertilizer	.
»	他们	将要	衰变	和	是	的	一些	价值	作为	一个	肥料	.

“它们会腐烂，并可作为肥料使用。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [rɪ'muːv] ['oʊnli] [ðoʊz] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts] [wɪtʃ] [kən'teɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt]

It	is	best	to	remove	only	those	portions	of	the	plants	which	contain	sufficient
它	是	最好的	到	消除	仅有的	那些	部分	的	这	植物	哪个	包含	充足的

[siːd] [tuː; tə] [θræʃ] ,

seed	to	thrash	,
种子	到	鞭挞	,

最好只去除那些含有足够种子以便脱粒的植物部分。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt]['ɔːlweɪz]['pɑːsəb(ə)l] , ['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hedər] ,

but	**this**	**is**	**not**	**always**	**possible**	**,**	**even**	**with**	**a**	**header**	**,**
但	这	是	不是	总是	可能的	,	甚至	和	一个	标题	,

但即使有头部信息，也并非总是能够做到这一点。

[ən'les] [ðə; ði] [fiːld] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['ferli] [θɪn] [stænd][ænd; ənd][ðə; ði][plænts][ɑːr; ər][nɑːt] [mɔːr]

unless	**the**	**field**	**contains**	**a**	**fairly**	**thin**	**stand**	**and**	**the**	**plants**	**are**	**not**	**more**
除非	这	场地	包含	一个	相当	薄的	站立	和	这	植物	是	不是	更多的

[ðæn; ðən] 4½ [tuː; tə][faɪv] [fiːt] [haɪ] .

than	**4½**	**to**	**5**	**feet**	**high**	**.**
比	4½	到	5	脚	高的	.

除非田里的植物长得比较稀疏，而且植株高度不超过 4.5 到 5 英尺。

[wen] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp][ɪz][tuː; tə][biː; bi][kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][greɪn] ['hedər] ,

When	**the**	**seed**	**crop**	**is**	**to**	**be**	**cut**	**with**	**a**	**grain**	**header**	**,**
什么时候	这	种子	庄稼	是	到	是	切	和	一个	粮食	标题	,

当要用谷物收割机收割种子作物时，

[ˌaɪ 'tiː]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪz] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə][stænd] ['sʌmwʌt] [lɔːŋgər][ðæn; ðən] [wen] ['ʌðər] [mə'ʃiːnz]

it	**usually**	**is**	**permitted**	**to**	**stand**	**somewhat**	**longer**	**than**	**when**	**other**	**machines**
它	通常	是	允许	到	站立	有些	更长	比	什么时候	其他	机器

[ɑːr; ər] [juːst] .

are	**used**	**.**
是	用过的	.

通常情况下，它被允许停留的时间比其他机器使用时要长一些。

[ə; eɪ][tɪn][pæn][ɔːr][sʌm; səm] ['ʌðər] [rɪ'septək(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end][ʌv; əv]

A	**tin**	**pan**	**or**	**some**	**other**	**receptacle**	**should**	**be**	**placed**	**at**	**the**	**lower**	**end**	**of**
一个	锡	平底锅	或者	一些	其他	容器	应该	是	放置	在	这	降低	结尾	的

[ðə; ði] ['hedər] ['elɪveɪtər] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [siːd] [wɪtʃ] ['ʌðərwaɪz] [wʊd] [biː; bi][lɔːst][æt; ət]

the	**header**	**elevator**	**in**	**order**	**to**	**save**	**the**	**seed**	**which**	**otherwise**	**would**	**be**	**lost**	**at**
这	标题	电梯	在	命令	到	节省	这	种子	哪个	否则	会	是	丢失的	在

[ðæt] [pleɪs] .

that	**place**	**.**
那	地方	.

应在收割机顶部的提升机底部放置一个锡盘或其他容器，以便保存种子，否则种子就会在那里损失掉。

[ðə; ði][plænts][ɑːr; ər] ['kærid] ['ɪntuː] ['hedər] ['wægənz][ɔːr] [bɑːdʒz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][greɪn] .

The	**plants**	**are**	**carried**	**into**	**header**	**wagons**	**or**	**barges**	**in**	**the**	**same**	**way**	**as**	**grain**	**.**
这	植物	是	携带	进入	标题	马车	或者	驳船	在	这	相同的	方式	作为	粮食	.

这些植物像粮食一样，被装进收割车或驳船里。

[wen] [ə; eɪ] ['hevi] [krɑːp][ɪz][kʌt][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə][hæv; həv] [tuː] [men][ɪn][ðə; ði][bɑːrdʒ]

When	**a**	**heavy**	**crop**	**is**	**cut**	**it**	**will**	**be**	**necessary**	**to**	**have**	**two**	**men**	**in**	**the**	**barge**
什么时候	一个	重的	庄稼	是	切	它	将要	是	必要的	到	有	二	男人	在	这	驳船

[tuː; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði][plænts] .

to	**handle**	**the**	**plants**	**.**
到	处理	这	植物	.

当收割大量作物时，驳船上需要有两个人来搬运作物。

[ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hedər] ['wægən][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] ['pɜːrfɪktli] [taɪt] ,

The	**floor**	**of**	**the**	**header**	**wagon**	**should**	**be**	**made**	**perfectly**	**tight**	**,**
这	地面	的	这	标题	车皮	应该	是	制成	完美	紧的	,

收割机车厢的地板必须完全密封。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['kænvəs][ɔːr] [tɑːr'pɔːlɪn] ,

or	**it**	**should**	**be**	**covered**	**with**	**a**	**canvas**	**or**	**tarpaulin**	**,**
或者	它	应该	是	涵盖	和	一个	帆布	或者	篷布	,

或者应该用帆布或油布盖住。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [siːd] ['pɑːdz] [wɪtʃ] ['ʃætər] .

so	as	to	save	the	seed	pods	which	shatter	.
所以	作为	到	节省	这	种子	豆荚	哪个	破碎	.

以便保存那些易碎的种子荚。

[wen] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][kʌt][æt; ət][ðə; ði]['prɑːpər][steɪdʒ][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [də'rektli; daɪ'rektli][ɪn]

When	the	crop	is	cut	at	the	proper	stage	it	may	be	placed	directly	in
什么时候	这	庄稼	是	切	在	这	恰当的	阶段	它	可能	是	放置	直接地	在

[stæks] [ɔːr] [rɪks] [wɪ'ðaʊt] ['deɪndʒər][ʌv; əv] ['hiːtɪŋ] [ɔːr]['moʊldɪŋ] ,

stacks	or	ricks	without	danger	of	heating	or	molding	,
堆栈	或者	里克	没有	危险	的	加热	或者	模具	,

作物在合适的阶段收割后，可以直接堆放成垛或垛，而不会有发热或发霉的危险。

[prə'vaɪdɪd][ðə; ði] [rɪks] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [ɔːr] ['tɑːpt] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [mə'tɪriəl] [wɪtʃ] [wɪl] [ʃed] ['wɔːtər]

provided	the	ricks	are	covered	or	topped	with	some	material	which	will	shed	water
假如	这	里克	是	涵盖	或者	顶峰	和	一些	材料	哪个	将要	棚	水

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [bɪlt] [ə'pɑːn][ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n] ,

and	are	built	upon	a	foundation	,
和	是	建造	之上	一个	基础	,

只要垛子上覆盖或堆放一些能防水的材料，并且建在地基上，

[soʊ] [ðæt] [er] [meɪ] ['sɜːrkjəleɪt]['ʌndər][ðem; ðəm] .

so	that	air	may	circulate	under	them	.
所以	那	空气	可能	流通	在下面	他们	.

这样空气就可以在它们下面流通。

['neɪtɪv] [græs] [ɔːr] [griːn] [swiːt] - ['kloʊvər][plænts][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['jɪrz] [krɑːp] [wɪl] [sɜːrv] ['veri]

Native	grass	or	green	sweet	-	clover	plants	of	the	first	year's	crop	will	serve	very
本国的	草	或者	绿色的	甜的	-	三叶草	植物	的	这	第一的	年	庄稼	将要	服务	非常

['naɪsli] [fɔːr; fər] ['tɑːpɪŋ] [ðə; ði] [stæks] .

nicely	for	topping	the	stacks	.
很好	为了	配料	这	堆栈	.

第一年收成的本地草或绿色甜三叶草非常适合用来覆盖堆顶。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['kʌstəm] [ʌv; əv][sʌm; səm]['piːp(ə)l][tuː; tə] [pleɪs] [ðə; ði][bɑːrdʒ]['loʊdz][kloʊz] [tə'geðər] [ɪn]

It	is	the	custom	of	some	people	to	place	the	barge	loads	close	together	in
它	是	这	风俗	的	一些	人们	到	地方	这	驳船	负载	关闭	一起	在

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [stæks] [soʊ]['loʊkeɪtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [hɔːld] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['iːzəli] [tuː; tə][ðə; ði]

individual	stacks	so	located	that	they	may	be	hauled	quickly	and	easily	to	the
个人	堆栈	所以	位于	那	他们	可能	是	拖拽	迅速地	和	容易地	到	这

['θræʃɪŋ] [mə'ʃiːn] .

thrashing	machine	.
猛烈抽打	机器	.

有些人习惯将驳船上的货物集中堆放在一起，以便快速轻松地运送到脱粒机。

[ɑːn] ['ʌðər] ['fɑːrmz] [ɪ'nʌf] [bɑːrdʒ]['loʊdz][ɑːr; ər] [pleɪst] [tə'geðər] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [rɪk]

On	other	farms	enough	barge	loads	are	placed	together	to	make	a	rick
在	其他	农场	足够的	驳船	负载	是	放置	一起	到	制作	一个	里克

[ə'prɑːksɪmətli] - [baɪ] - [baɪ] - [fiːt] [ɪn][saɪz] .

approximately	10	by	10	by	40	feet	in	size	.
大约	-	经过	-	经过	-	脚	在	尺寸	.

在其他农场，人们将足够多的驳船货物堆放在一起，形成一个大约 10 英尺 x 10 英尺 x 40 英尺大小的堆垛。

[wen] [iːtʃ] [bɑːrdʒ][loʊd][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] [stæk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][loʊd][ðə; ði]

When	each	barge	load	is	placed	in	a	separate	stack	it	is	necessary	to	load	the
什么时候	每个	驳船	加载	是	放置	在	一个	分离	堆	它	是	必要的	到	加载	这

[plænts] [ə'gen] ,

plants	again	,
植物	再次	,

每艘驳船的货物被分别堆放在不同的堆垛后，就需要再次装载工厂。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [hɔːl] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['θræʃɪŋ] [mə'ʃiːn] .

so	as	to	haul	them	to	the	thrashing	machine	.
所以	作为	到	运输	他们	到	这	猛烈抽打	机器	.

以便将它们运到脱粒机。

[ðə; ði] ['ʃætərɪŋ] [ʌv; əv] [siːd] ['pɑːdz][ænd; ənd][ðə; ði]['ekstrə]['leɪbər] [kɔːzd] [baɪ] [ˌriː'loʊdɪŋ] [ænd; ənd][baɪ]

The	shattering	of	seed	pods	and	the	extra	labor	caused	by	reloading	and	by
这	破碎	的	种子	豆荚	和	这	额外的	劳动	导致	经过	重新装弹	和	经过

['hɔːlɪŋ] [ðə; ði][plænts] [meɪ] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt][baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði][krɑːp][ɪn]

hauling	the	plants	may	be	avoided	for	the	most	part	by	placing	the	crop	in
运输	这	植物	可能	是	避免	为了	这	最多	部分	经过	放置	这	庄稼	在

[rɪks] [lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['deɪz] ['θræʃɪŋ] .

ricks	large	enough	for	a	day's	thrashing	.
里克	大的	足够的	为了	一个	天	猛烈抽打	.

将作物放在足够大的垛子里，以便一天内进行脱粒，这样就可以避免种子荚破裂以及重新装载和搬运植物所造成的额外劳动。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] ['præktɪs] [tuː; tə] [pleɪs] [sʌtʃ] [rɪks] [ɪn] [perz] [sə'fɪʃntli] [kloʊz] [tə'geðər] [fɔːr; fər][bəuθ]

It	is	good	practice	to	place	such	ricks	in	pairs	sufficiently	close	together	for	both
它	是	好的	实践	到	地方	这样的	里克	在	对	足够	关闭	一起	为了	两个都

[tuː; tə][biː; bi] [pɪtʃt] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði] ['fiːdər] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

to	be	pitched	directly	to	the	feeder	of	the	machine	.
到	是	投球	直接地	到	这	喂料器	的	这	机器	.

比较好的做法是，将这样的草垛成对放置，彼此距离足够近，以便两堆草垛都能直接投到机器的进料器上。

[wen] [ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [ɪm'plɔɪd] [tuː] [deɪz] - ['θræʃɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] [ðə; ði]

When	this	method	is	employed	two	days	'	thrashing	may	be	done	without	moving	the
什么时候	这	方法	是	受雇	二	天	-	猛烈抽打	可能	是	完毕	没有	移动	这

[mə'ʃiːn] .

machine	.
机器	.

采用这种方法，无需移动机器即可进行两天的脱粒作业。

[ðə; ði] ['hedər] ['baɪndər] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən] [ə'tætʃmənt] [pleɪst] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['hedər] [tuː; tə]

The	header	binder	,	consisting	of	an	attachment	placed	upon	the	header	to
这	标题	活页夹	,	由	的	一个	依恋	放置	之上	这	标题	到

[baɪnd][ðə; ði][kʌt] [plænts] ,

bind	the	cut	plants	,
绑定	这	切	植物	,

收割台捆扎器，由安装在收割台上用于捆扎切割下来的植物的附件组成，

[hæz; həz] [bɪn] [juːst] [sək'sesfəli] [ɪn] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] [krɑːp] .

has	been	used	successfully	in	cutting	the	sweet	-	clover	seed	crop	.
有	到过	用过的	成功地	在	切割	这	甜的	-	三叶草	种子	庄稼	.

已成功用于收割甜三叶草种子作物。

[ðə; ði] [kɔːrn] ['hɑːrvɪstər] .

THE	CORN	HARVESTER	.
这	玉米	收割机	.

玉米收割机。

[kɔːrn] ['hɑːrvɪstər] [ɑːr; ər]['pruːviŋ][tuː; tə][biː; bi] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [mə'ʃiːnz] [fɔːr; fər] ['kʌtɪŋ] [swiːt] ['kloʊvər]

Corn	harvesters	are	proving	to	be	efficient	machines	for	cutting	sweet	clover
玉米	收割机	是	证明	到	是	高效的	机器	为了	切割	甜的	三叶草

[wɪtʃ] [hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [groʊθ] [tuː] [lɑːrdʒ][tuː; tə][biː; bi] [kʌt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪn] ['baɪndər] .

which	has	made	a	growth	too	large	to	be	cut	with	a	grain	binder	.
哪个	有	制成	一个	生长	也	大的	到	是	切	和	一个	粮食	活页夹	.

事实证明，玉米收割机是收割甜三叶草的有效机器，因为甜三叶草长得太大，用谷物捆扎机都无法收割。

['i:v(ə)n] [wen] [ðə; ði] [fi:ld] [hæz; həz] [bɪn] ['si:dɪd] ['brɔ:dkæst] [ə; eɪ][θri:] - [fʊt] [swɑ:θ] [meɪ] [bi:; bi] [kʌt]
Even **when** **the** **field** **has** **been** **seeded** **broadcast** **a** **3** **-** **foot** **swath** **may** **be** **cut**
甚至 什么时候 这 场地 有 到过 播种 播送 一个 3 - 脚 条带 可能 是 切
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][kɔ:rn] ['hɑ:rvɪstər] ,
with **the** **corn** **harvester** **,**
和 这 玉米 收割机 ,

即使田地已经撒播了种子，玉米收割机仍然可以收割出 3 英尺宽的条带。

[prə'vaɪdɪd][ðə; ði] ['gæðərɪŋ] [ɔ:r][dɪ'vaɪdər] [pɔɪnts] [ɑ:r; ər] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə] [kə'lekt] [ðə; ði][plænts] .
provided **the** **gathering** **or** **divider** **points** **are** **extended** **to** **collect** **the** **plants** **.**
假如 这 采集 或者 分隔线 积分 是 扩展 到 收集 这 植物 .

前提是收集点或分隔点延伸到植物收集点。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [dʌn] [baɪ] ['fæsnɪŋ] [tu:; tə] [i:tʃ] [pɔɪnt] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [wʊd] [ɔ:r]['aɪərn] [ə'baʊt] «
This **may** **be** **done** **by** **fastening** **to** **each** **point** **a** **piece** **of** **wood** **or** **iron** **about** **«**
这 可能 是 完毕 经过 紧固 到 每个 观点 一个 片 的 木头 或者 铁 关于 «
-
17
-

这可以通过在每个点上固定一块大约17英寸长的木头或铁块来实现。

» - [ɪntʃɪz] [lɔ:ŋ] .
» **18** **inches** **long** **.**
» - 英寸 长的 .

长18英寸。

[wen] [ə; eɪ][kɔ:rn]['baɪndər][ɪz] [ju:st] [noʊ] [mɔ:r] [si:d] [ɪz] [lɔ:st] [frʌm; frəm] ['ʃætərɪŋ] [ðæn; ðən] [wen]
When **a** **corn** **binder** **is** **used** **no** **more** **seed** **is** **lost** **from** **shattering** **than** **when**
什么时候 一个 玉米 活页夹 是 用过的 不 更多的 种子 是 丢失的 从 破碎 比 什么时候
[æn; ən]['ɔ:rd(ə)neri] [greɪn] ['hɑ:rvɪstər] [ɪz] [ɪm'plɔɪd] ,
an **ordinary** **grain** **harvester** **is** **employed** **,**
一个 普通的 粮食 收割机 是 受雇 ,

使用玉米捆扎机时，因脱粒造成的种子损失并不比使用普通谷物收割机更多。

[ən'les] [ðə; ði]['leɪtər][ɪz] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ]['speʃ(ə)l][pænz][ænd; ənd] [ɪk'stɛnʃənz] , [fɔ:r; fər][ðə; ði]['ri:z(ə)n]
unless **the** **later** **is** **equipped** **with** **special** **pans** **and** **extensions** **,** **for** **the** **reason**
除非 这 之后 是 配备 和 特别的 平底锅 和 扩展 , 为了 这 原因
, [praɪ'merəli] ,
, **primarily** **,**
, 主要 ,

除非后者配备了特殊的摇杆和延长杆，主要原因是

[ðæt] [ðə; ði] ['pɔ:ʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts] [wɪtʃ] [prə'du:s] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [si:d] [ɪk'stend] [ə'bʌv]
that **the** **portions** **of** **the** **plants** **which** **produce** **most** **of** **the** **seed** **extend** **above**
那 这 部分 的 这 植物 哪个 生产 最多 的 这 种子 延长 多于
[ðə; ði] ['gæðərɪŋ] [ɔ:r][dɪ'vaɪdər] ['bɔrdz] [ænd; ənd][ɑ:r; ər][nɑ:t] [krʌʃt] .
the **gathering** **or** **divider** **boards** **and** **are** **not** **crushed** **.**
这 采集 或者 分隔线 板 和 是 不是 碎 .

植物产生大部分种子的部分会伸出收集板或隔板，并且不会被压碎。

[wen] [ə; eɪ][faɪv] - [fʊt] [ɔ:r]['lɑ:rdʒər] [groʊθ] [ɪz] [kʌt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔ:rn]['baɪndər] ,
When **a** **5** **-** **foot** **or** **larger** **growth** **is** **cut** **with** **a** **corn** **binder** **,**
什么时候 一个 5 - 脚 或者 更大的 生长 是 切 和 一个 玉米 活页夹 ,

当用玉米收割机收割5英尺或更高的玉米植株时，

[ðə; ði][plænts][ɑ:r; ər][taɪd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [si:d] - ['berɪŋ] ['bræntʃɪz] .
the **plants** **are** **tied** **below** **the** **seed** **-** **bearing** **branches** **.**
这 植物 是 系 以下 这 种子 - 轴承 分支 .

植物被绑在结籽枝条的下方。

[ɪn][ðə; ði][ˌsemi'ærɪd] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ə; eɪ]['lɪmɪtɪd]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] [swi:t] ['kloʊvər][ɪz]

In	the	semiarid	sections	of	the	country	a	limited	quantity	of	sweet	clover	is
在	这	半干旱	部分	的	这	国家	一个	有限的	数量	的	甜的	三叶草	是

[pla:ntid][ɪn]['roʊz; 'raʊz][fɔ:r; fər][bəuθ]['fɔ:rɪdʒ][ænd; ənd] [si:d] [prə'dʌkʃn] .

planted	in	rows	for	both	forage	and	seed	production	.
已种植	在	行	为了	两个都	饲料	和	种子	生产	.

在该国的半干旱地区，人们成排种植少量甜三叶草，用于饲料和种子生产。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [ðə; ði] [si:d] [meɪ] [bi:; bi] ['hɑ:vistid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔ:rn]['baɪndər] .

In	such	a	case	the	seed	may	be	harvested	with	a	corn	binder	.
在	这样的	一个	案件	这	种子	可能	是	收获	和	一个	玉米	活页夹	.

在这种情况下，可以用玉米收割机收割种子。

([fɪg] . - .)

(	Fig	.	11	.	)
(	如图	.	-	.	)

（图 11）

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- . — ['kʌtɪŋ] [swi:t] ['kloʊvər][fɔ:r; fər] [si:d] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔ:rn] ['hɑ:rvɪstər] .

11	.	—	Cutting	sweet	clover	for	seed	with	a	corn	harvester	.
-	.	—	切割	甜的	三叶草	为了	种子	和	一个	玉米	收割机	.

11.—用玉米收割机收割甜三叶草获取种子。

[ðɪs] [fi:ld] [hæd; həd] [bɪn] ['si:dɪd] [ɪn] - - [ɪntʃ] ['roʊz; 'raʊz] .

This	field	had	been	seeded	in	30	-	inch	rows	.
这	场地	有	到过	播种	在	-	-	英寸	行	.

这块地播种时，行距为30英寸。

['stækɪŋ] [ðə; ði] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] [krɑ:p] .

STACKING	THE	SWEET	-	CLOVER	SEED	CROP	.
堆叠	这	甜的	-	三叶草	种子	庄稼	.

堆放甜三叶草种子作物。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- . — [ə; eɪ] [stæk] [ʌv; əv] [swi:t] ['kloʊvər] .

12	.	—	A	stack	of	sweet	clover	.
-	.	—	一个	堆	的	甜的	三叶草	.

12.—一捆甜三叶草。

[mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ɪk'stensɪv] ['groʊɝz] [ʌv; əv] [swi:t] ['kloʊvər][æz; əz]

Much	discussion	has	taken	place	among	extensive	growers	of	sweet	clover	as
很多	讨论	有	已采取	地方	之中	广泛的	种植者	的	甜的	三叶草	作为

[tu:; tə][ðə; ði][ədˌvaɪzə'bɪlətɪ][ʌv; əv] ['stækɪŋ] [ðə; ði] [si:d] [krɑ:p]['æftər][ˌaɪ 'ti:][ɪz][kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][greɪn]

to	the	advisability	of	stacking	the	seed	crop	after	it	is	cut	with	a	grain
到	这	建议性	的	堆叠	这	种子	庄稼	后	它	是	切	和	一个	粮食

['baɪndər][ɔ:r][ə; eɪ][kɔ:rn] ['hɑ:rvɪstər] .

binder	or	a	corn	harvester	.
活页夹	或者	一个	玉米	收割机	.

种植甜三叶草的广大农户们就用谷物捆扎机或玉米收割机收割后是否应该堆放种子作物进行了大量的讨论。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['prez(ə)nt][ɪn] [i:tʃ] [keɪs] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ðə; ði]['prɑ:pər] [kɔ:rs] [tu:; tə] [pər'su:] .

The	conditions	present	in	each	case	should	determine	the	proper	course	to	pursue	.
这	状况	展示	在	每个	案件	应该	决定	这	恰当的	课程	到	追求	.

具体情况应决定采取何种适当的措施。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [θræʃ] [wɪˈðɪn] - [deɪz] ['æftər] ['kʌtɪŋ] ,

If	it	will	be	impossible	to	thrash	within	10	days	after	cutting	,
如果	它	将要	是	不可能的	到	鞭挞	之内	-	天	后	切割	,

如果收割后10天内无法进行脱粒，

[mʌtʃ] [les] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [lɔːst] [baɪ] ['stækɪŋ] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] ['æftər] ['kʌtɪŋ] [ðæn; ðən][baɪ]

much	less	seed	will	be	lost	by	stacking	two	or	three	days	after	cutting	than	by
很多	较少的	种子	将要	是	丢失的	经过	堆叠	二	或者	三	天	后	切割	比	经过

[pəˈmɪtɪŋ] [ðə; ði][plænts][tuː; tə] [rɪˈmeɪn] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] ['sʌbdʒekt][tuː; tə]['pɑːsəb(ə)l][reɪnz] .

permitting	the	plants	to	remain	in	the	field	subject	to	possible	rains	.
允许	这	植物	到	保持	在	这	场地	主题	到	可能的	雨	.

收割后两三天内将种子堆放起来，比让植株留在田里经受可能的降雨要减少得多，从而减少了种子的损失。

[ɪn] [sʌtʃ] ['keɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɜːdʒd] [ðæt] [ðə; ði][krɑːp][biː; bi] [stækt] ,

In	such	cases	it	is	urged	that	the	crop	be	stacked	,
在	这样的	案例	它	是	敦促	那	这	庄稼	是	堆叠	,

在这种情况下，建议将农作物堆放起来。

[æz; əz][ðə; ði] [siːd] [seɪvd] [baɪ] [ðɪs] [ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] , [ɪf] [ðə; ði] ['hændlɪŋ] [ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [ker] ,

as	the	seed	saved	by	this	operation	,	if	the	handling	is	done	with	care	,
作为	这	种子	已保存	经过	这	手术	,	如果	这	处理	是	完毕	和	关心	,

如果小心处理，通过这次手术保存下来的种子

[wɪl] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [peɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['leɪbər] .

will	much	more	than	pay	for	the	labor	.
将要	很多	更多的	比	支付	为了	这	劳动	.

所得收益将远远超过劳动力成本。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [θræʃ] [ɪn][ə; eɪ] [wiːk] [ɔːr] - [deɪz] ['æftər] ['kʌtɪŋ] ,

When	it	is	possible	to	thrash	in	a	week	or	10	days	after	cutting	,
什么时候	它	是	可能的	到	鞭挞	在	一个	星期	或者	-	天	后	切割	,

如果能在收割后一周或十天内进行脱粒，

[ðə; ði][krɑːp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [θræʃt] [dəˈrektli; daɪˈrektli][frʌm; frəm][ðə; ði] [fiːld] ,

the	crop	should	be	thrashed	directly	from	the	field	,
这	庄稼	应该	是	痛击	直接地	从	这	场地	,

作物应该直接从田间脱粒。

[æz; əz]['lɪt(ə)l] [siːd] [ˌɔːrdn'erəli] [wɪl] [biː; bi][lɔːst] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm] [ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] ['stækɪŋ]

as	little	seed	ordinarily	will	be	lost	during	this	time	and	the	work	of	stacking
作为	小的	种子	按说	将要	是	丢失的	期间	这	时间	和	这	工作	的	堆叠

[wɪl] [biː; bi] [əˈvɔɪdɪd] . « -

will	be	avoided	.	«	18
将要	是	避免	.	«	-

因此，在此期间通常不会损失太多种子，而且可以避免堆放的工作。« 18

» [wen] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [stækt] ,

»	When	the	crop	is	to	be	stacked	,
»	什么时候	这	庄稼	是	到	是	堆叠	,

»当庄稼需要堆放时，

[ðə; ði] [stæks] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [stæks] [ʌv; əv][greɪn] ;

the	stacks	should	be	built	in	the	same	way	as	stacks	of	grain	;
这	堆栈	应该	是	建造	在	这	相同的	方式	作为	堆栈	的	粮食	;

堆垛的方式应该与堆放谷物的方式相同；

[ænd; ənd] [wen] ['prɑːpərli] [bɪlt] [ðeɪ] [wɪl] [ʃed] ['wɔːtər][æz; əz] [wel] [æz; əz][greɪn] [stæks] .

and	when	properly	built	they	will	shed	water	as	well	as	grain	stacks	.
和	什么时候	适当地	建造	他们	将要	棚	水	作为	出色地	作为	粮食	堆栈	.

如果建造得当，它们既能排水又能排泄谷物堆。

([fɪg] . - .)
(Fig . 12 .)
(如图 . - .)

（图 12）

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] , [haʊ'evər] , [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] ,
It is well , however , to provide a covering ,
它 是 出色地 , 然而 , 到 提供 一个 覆盖 ,

然而，最好还是提供遮盖物。

[ænd; ənd] [ɪf] ['kænvəs][ɪz][nɑːt][ə'veɪləb(ə)l][ə; eɪ][tɑːp] - ['dresɪŋ] [ʌv; əv] [griːn] [greɪn][ɔːr] [jʌŋ] [swiːt] -
and if canvas is not available a top - dressing of green grain or young sweet -
和 如果 帆布 是 不是 可用的 一个 顶部 - 敷料 的 绿色的 粮食 或者 年轻的 甜的 -
['kloʊvər][plænts] [wɪl] [sə'faɪs] .
clover plants will suffice .
三叶草 植物 将要 足够了 .

如果没有帆布，可以用绿色谷物或幼嫩的甜三叶草幼苗覆盖表层。

[swiːt] ['kloʊvər][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ðɪ] [stæk] [fɔːr; fər] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [wiːks] ,
Sweet clover should remain in the stack for three or four weeks ,
甜的 三叶草 应该 保持 在 这 堆 为了 三 或者 四 周 ,

甜三叶草应在堆肥中保留三到四周。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðæt] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ][plænts][tuː; tə] [pæs] [θruː] [ðə; ðɪ] [swet] .
as it will require about that time for the plants to pass through the sweat .
作为 它 将要 要求 关于 那 时间 为了 这 植物 到 经过 通过 这 汗 .

因为植物需要大约那么长时间才能通过汗液。

[ə; eɪ] [stæk] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [pleɪst] [ɑːn] [haɪ] [graʊnd] , [wer] ['wɔːtər] [wɪl] [nɑːt] [kə'lekt] [ə'baʊt]
A stack should always be placed on high ground , where water will not collect about
一个 堆 应该 总是 是 放置 在 高的 地面 , 在哪里 水 将要 不是 收集 关于
[ðə; ðɪ] [beɪs] ,
the base ,
这 根据 ,

柴堆应该始终放置在地势较高的地方，以免底部积水。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [ðæt] [ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪnd][biː; bi][prə'vaɪdɪd] ,
and it is recommended that a foundation of some kind be provided ,
和 它 是 受到推崇的 那 一个 基础 的 一些 种类 是 假如 ,

建议提供某种形式的地基。

[soʊ] [ðæt] [er] [meɪ] ['sɜːrkjəleɪt] [bɪ'niːθ] .
so that air may circulate beneath .
所以 那 空气 可能 流通 下面 .

以便空气可以在下方流通。

[ə; eɪ] [fjuː] [poʊsts][ɔːr] [reɪlz] [wɪl] ['ænsər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] ['veri] [wel] .
A few posts or rails will answer this purpose very well .
一个 很少 帖子 或者 铁轨 将要 回答 这 目的 非常 出色地 .

几根立柱或栏杆就能很好地达到这个目的。

['θræʃɪŋ] [ðə; ðɪ] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] [krɑːp] .
THRASHING THE SWEET - CLOVER SEED CROP .
猛烈抽打 这 甜的 - 三叶草 种子 庄稼 .

碾碎甜三叶草种子作物。

[tuː] ['meθədz] [ɑːr; ər][ɪn]['dʒen(ə)rəl][juːz][fɔːr; fər] ['θræʃɪŋ] [ðə; ðɪ] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] [krɑːp] .
Two methods are in general use for thrashing the sweet - clover seed crop .
二 方法 是 在 一般的 使用 为了 猛烈抽打 这 甜的 - 三叶草 种子 庄稼 .

一般有两种方法用于脱粒甜三叶草种子作物。

[ðə; ði] [siːd] [meɪ] [biː; bi] [fleɪld] [frʌm; frəm][ðə; ði][plænts] ,

The	seed	may	be	flailed	from	the	plants	,
这	种子	可能	是	挥舞	从	这	植物	,

种子可能会从植物上脱落，

[ɔːr][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [rɪˈmuːvd] [baɪ][ə; eɪ][greɪn] ['sepəreɪtər][ɔːr][ə; eɪ]['kloʊvər] ['hʌlər] .

or	it	may	be	removed	by	a	grain	separator	or	a	clover	huller	.
或者	它	可能	是	已移除	经过	一个	粮食	分隔符	或者	一个	三叶草	去壳器	.

或者可以用谷物分离器或苜蓿脱粒机去除。

[fleɪlɪŋ] [ðə; ði] [siːd] .

FLAILING	THE	SEED	.
挥舞	这	种子	.

挥舞种子。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] ['hɑːvistid] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ɪz] [fleɪld] [frʌm; frəm][ðə; ði]

Much	of	the	sweet	-	clover	seed	harvested	in	the	South	is	flailed	from	the
很多	的	这	甜的	-	三叶草	种子	收获	在	这	南	是	挥舞	从	这

[plænts] .

plants	.
植物	.

南方收获的甜三叶草种子大多是从植株上摔下来的。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [ˌnesə'serəli] [sloʊ] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [hʌl] [ðə; ði] [siːd] .

This	method	is	necessarily	slow	and	does	not	hull	the	seed	.
这	方法	是	一定	慢的	和	做	不是	船体	这	种子	.

这种方法速度必然较慢，而且无法去除种子外壳。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['præktɪkəbl] , ['ðerfɔːr] ,

It	is	practicable	,	therefore	,
它	是	切实可行的	,	所以	,

因此，这是切实可行的。

['oʊnli][ɪn]['riːdʒənz] [wer] [ðə; ði] ['nesəseri] [mə'ʃiːnəri] [fɔːr; fər] ['hʌlɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [krɑːp][ɪz][nɑːt]

only	in	regions	where	the	necessary	machinery	for	hulling	the	seed	crop	is	not
仅有的	在	地区	在哪里	这	必要的	机械	为了	船体	这	种子	庄稼	是	不是

[ə'veɪləb(ə)l][ɔːr] [wer] [ðə; ði]['eɪkərɪdʒ][tuː; tə][biː; bi] [θræʃt] [ɪz] ['veri] ['lɪmɪtɪd] .

available	or	where	the	acreage	to	be	thrashed	is	very	limited	.
可用的	或者	在哪里	这	面积	到	是	痛击	是	非常	有限的	.

仅在缺乏必要的种子作物脱壳机械的地区，或者需要脱壳的面积非常有限的地区才需要这样做。

[wʌn] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['θræʃɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [strɔː] [ɪz] [left] [ɪn][ðə; ði]

One	advantage	of	thrashing	the	seed	in	this	manner	is	that	the	straw	is	left	in	the
一	优势	的	猛烈抽打	这	种子	在	这	方式	是	那	这	稻草	是	左边	在	这

[fiːld] ,

field	,
场地	,

用这种方式脱粒的一个优点是秸秆可以留在田里。

[wer] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː] [mʌtʃ] [ɔːr'gænɪk] ['mætər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔɪl] .

where	it	will	add	much	organic	matter	to	the	soil	.
在哪里	它	将要	添加	很多	有机的	事情	到	这	土壤	.

它将为土壤增加大量有机质。

[wen] [ðə; ði] [siːd] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [fleɪld] ,

When	the	seed	is	to	be	flailed	,
什么时候	这	种子	是	到	是	挥舞	,

当种子需要被甩干时，

[ðə; ði][krɑːp][ˌɔːrdn'erəli][ɪz][kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪð] [ɔːr] ['moʊɪŋ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd][ðə; ði][plænts]
the **crop** **ordinarily** **is** **cut** **with** **a** **scythe** **or** **mowing** **machine** **and** **the** **plants**
这 庄稼 按说 是 切 和 一个 镰 或者 割草 机器 和 这 植物
[reɪkt] ['ɪntuː][paɪlz][ɔːr] ['wɪndˌroʊz] .
raked **into** **piles** **or** **windrows** **.**
耙过的 进入 堆 或者 风堆 .

这种作物通常用镰刀或割草机收割，然后将植物耙成堆或条状。

[ɪf] ['oʊnli][smɔːl] ['eriəz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] ['hɑːvistid] [ɪn] [ðɪs] ['mænər] ,
If **only** **small** **areas** **are** **to** **be** **harvested** **in** **this** **manner** **,**
如果 仅有的 小的 区域 是 到 是 收获 在 这 方式 ,

如果只有小面积区域需要以这种方式进行收割，

[ə; eɪ]['kænvəs][ɔːr] [tɑːr'pɔːlɪn] [meɪ] [biː; bi] [spred] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'saɪd] [ə; eɪ] ['wɪndˌroʊ] [ɔːr][paɪl]
a **canvas** **or** **tarpaulin** **may** **be** **spread** **on** **the** **ground** **beside** **a** **windrow** **or** **pile**
一个 帆布 或者 篷布 可能 是 传播 在 这 地面 旁 一个 风堆 或者 桩
[ænd; ənd] ['sevrəl] ['fɔːrkfʊl] [ʌv; əv] [swiːt] ['kloʊvər] [pɪtʃt] [ɑːn][ðə; ði]['kænvəs] ,
and **several** **forkfuls** **of** **sweet** **clover** **pitched** **on** **the** **canvas** **,**
和 一些 叉子 的 甜的 三叶草 投球 在 这 帆布 ,

可以在风堆或草垛旁边的地上铺一块帆布或防水布，然后在帆布上撒上几叉甜三叶草。

[wer] [ðə; ði] [siːd] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][plænts][baɪ] ['straɪkɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [fjuː] «
where **the** **seed** **may** **be** **removed** **from** **the** **plants** **by** **striking** **them** **a** **few** **«**
在哪里 这 种子 可能 是 已移除 从 这 植物 经过 引人注目 他们 一个 很少 «
-
19
-

种子可以通过敲击植物几次而从植物上去除« 19

» [taɪmz] [wɪð; wɪθ] [fleɪlz] , [stɪks] , [ɔːr] [fɔːks] .
» **times** **with** **flails** **,** **sticks** **,** **or** **forks** **.**
» 时代 和 连枷 , 棍子 , 或者 叉子 .

“有时用连枷、棍棒或叉子。”

['æftər][ðə; ði][plænts][hæv; həv] [bɪn] [strʌk] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɜːrnd] ['oʊvər]
After **the** **plants** **have** **been** **struck** **a** **few** **times** **they** **should** **be** **turned** **over**
后 这 植物 有 到过 击 一个 很少 时代 他们 应该 是 转向 超过
[ænd; ənd] [strʌk] [ə'gen] .
and **struck** **again** **.**
和 击 再次 .

植物被敲打几次后，应该翻过来再敲打一次。

[wen] [ðə; ði] [siːd] [ɪz] [rɪ'muːvd] [frʌnt] [ðə; ði][plænts] , [ðə; ði] [strɔː] [meɪ] [biː; bi] [pɪtʃt] [tuː; tə][wʌn]
When **the** **seed** **is** **removed** **front** **the** **plants** **,** **the** **straw** **may** **be** **pitched** **to** **one**
什么时候 这 种子 是 已移除 正面 这 植物 , 这 稻草 可能 是 投球 到 一
[saɪd] ,
side **,**
边 ,

当种子从植株上移除后，秸秆可以堆放在一边。

[ðə; ði]['kænvəs] [pleɪst] [bɪ'saɪd] [ə'nʌðər] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndˌroʊ][ɔːr][baɪ] [ə'nʌðər] [paɪl] ,
the **canvas** **placed** **beside** **another** **portion** **of** **the** **windrow** **or** **by** **another** **pile** **,**
这 帆布 放置 旁 其他 部分 的 这 风堆 或者 经过 其他 桩 ,
[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [rɪ'piːtɪd] .
and **the** **operation** **repeated** **.**
和 这 手术 重复 .

将帆布放在风堆的另一部分旁边或另一堆风堆旁边，然后重复该操作。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [siːd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kænvəs][ʌn'tɪl][ɪts] [weɪt] [ɔːr]

It	is	not	necessary	to	remove	the	seed	from	the	canvas	until	its	weight	or
它	是	不是	必要的	到	消除	这	种子	从	这	帆布	直到	它是	重量	或者

[bʌlk] [ˌɪntə'fiəz] [wɪð; wɪθ] ['muːvɪŋ] [ðə; ði]['kænvəs] .

bulk	interferes	with	moving	the	canvas	.
大部分	干扰	和	移动	这	帆布	.

只有当种子的重量或体积妨碍画布移动时，才需要将种子从画布上移除。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [ɪn][sʌm; səm] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ] [wel] - [breɪst]

It	is	the	practice	in	some	sections	of	the	country	to	place	a	well	-	braced
它	是	这	实践	在	一些	部分	的	这	国家	到	地方	一个	出色地	-	支撑

[freɪm] ,

frame	,
框架	,

在一些地区，人们习惯于搭建一个结构稳固的框架。

['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['waɪər] ['netɪŋ] , [ɑːn][ə; eɪ][sled][ænd; ənd][tuː; tə][fleɪl][ðə; ði] [siːd] [ɑːn] [ðɪs] [freɪm] .

covered	with	wire	netting	,	on	a	sled	and	to	flail	the	seed	on	this	frame	.
涵盖	和	金属丝	网	,	在	一个	雪橇	和	到	连枷	这	种子	在	这	框架	.

用铁丝网覆盖，放在雪橇上，用锤子敲打这个框架上的种子。

[ðə; ði] ['netɪŋ] [juːst] [fɔːr; fər] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [freɪm] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [meʃiz] [wʌn] [ɪntʃ] [ɔːr] [lɔːs] [ɪn]

The	netting	used	for	covering	the	frame	should	have	meshes	1	inch	or	loss	in
这	网	用过的	为了	覆盖	这	框架	应该	有	网格	1	英寸	或者	损失	在

[daɪ'æmɪtər] .

diameter	.
直径	.

用于覆盖框架的网眼直径应为 1 英寸或更小。

[ðə; ði][sled][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət] [liːst] ['sɛvən] [fiːt] [waɪd][ænd; ənd] - [fiːt] [lɔːŋ] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]

The	sled	should	be	at	least	7	feet	wide	and	10	feet	long	and	should
这	雪橇	应该	是	在	至少	7	脚	宽的	和	-	脚	长的	和	应该

[hæv; həv][saɪdz][ænd; ənd]['ɛndz] [ə'prɑːksɪmətli] - [ɪntʃɪz] [haɪ] .

have	sides	and	ends	approximately	12	inches	high	.
有	侧面	和	结束	大约	-	英寸	高的	.

雪橇的宽度至少应为 7 英尺，长度至少应为 10 英尺，侧面和两端的高度应约为 12 英寸。

['smɔːlər] [sled] ['sʌmtaɪmz] [ɑːr; ər] [juːst] ,

Smaller	sleds	sometimes	are	used	,
较小的	雪橇	有时	是	用过的	,

有时会使用较小的雪橇。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['lɑːrdʒər][wʌn][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'fɜːrd] [ɪf] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['pɝːsənz][ɑːr; ər][tuː; tə][fleɪl][ɑːn]

but	a	larger	one	is	to	be	preferred	if	two	or	more	persons	are	to	flail	on
但	一个	更大的	一	是	到	是	首选	如果	二	或者	更多的	人	是	到	连枷	在

[ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌn][taɪm] .

it	at	one	time	.
它	在	一	时间	.

但如果两个人或两个人以上同时在上面挥舞，则最好选择更大的。

[ɪf] [ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][sled][ɪz][nɑːt] ['pɜːrfɪktli] [taɪt] ,

If	the	floor	of	the	sled	is	not	perfectly	tight	,
如果	这	地面	的	这	雪橇	是	不是	完美	紧的	,

如果雪橇的底部没有完全紧绷，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['kænvəs][ænd; ənd][ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['kænvəs]

it	should	be	covered	with	canvas	and	the	edges	of	the	canvas
它	应该	是	涵盖	和	帆布	和	这	边缘	的	这	帆布

[θroʊn] ['oʊvər][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði][sled] ,

thrown	over	the	sides	and	ends	of	the	sled	,
抛掷	超过	这	侧面	和	结束	的	这	雪橇	,

应该用帆布盖住，并将帆布的边缘搭在雪橇的侧面和末端。

[soʊ][æz; əz][tu:; tə][ə'vɔɪd] ['lu:zɪŋ] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:d] [ænd; ənd][tu:; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ɪts][rɪ'mu:v(ə)l] .

so	as	to	avoid	losing	any	of	the	seed	and	to	facilitate	its	removal	.
所以	作为	到	避免	输	任何	的	这	种子	和	到	促进	它是	移动	.

以免损失任何种子，并便于取出种子。

[ə; eɪ][sled][soʊ] [ɪ'kwɪpt] [meɪ][bi:; bi] [drɔ:n] [frʌm; frəm][paɪl][tu:; tə][paɪl] , [ðə; ði][plænts] [pɪtʃt] [ɑ:n]

A	sled	so	equipped	may	be	drawn	from	pile	to	pile	,	the	plants	pitched	on
一个	雪橇	所以	配备	可能	是	绘制	从	桩	到	桩	,	这	植物	投球	在

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	,
它	,

配备如此装置的雪橇可以从一个堆到另一个堆，植物就堆放在上面。

[ðə; ði] [si:d] [fleɪld] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [strɔ:] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði][lænd][fɔ:r; fər]

the	seed	flailed	from	them	,	and	the	straw	returned	to	the	land	for
这	种子	挥舞	从	他们	,	和	这	稻草	返回	到	这	土地	为了

[sɔɪl] [ɪm'pru:vmənt] .

soil	improvement	.
土壤	改进	.

种子从它们身上脱落，秸秆则被送回土地改良土壤。

[ə'nʌðər] ['meθəd] , ['veri] ['sɪmələr][tu:; tə] [ðæt] [dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] , [ɪz][tu:; tə] [pleɪs] [ə; eɪ] [freɪm] [ɑ:n][ə; eɪ]

Another	method	,	very	similar	to	that	just	described	,	is	to	place	a	frame	on	a
其他	方法	,	非常	相似的	到	那	只是	描述	,	是	到	地方	一个	框架	在	一个

['heɪˌræk] .

hayrack	.
干草架	.

另一种方法与刚才描述的方法非常相似，就是将框架放在干草架上。

[ðə; ði] [freɪm] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɪlt] [sə'fɪʃntli] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [ðæt][ðə; ði]

The	frame	should	be	built	sufficiently	strong	and	in	such	a	manner	that	the
这	框架	应该	是	建造	足够	强的	和	在	这样的	一个	方式	那	这

['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [ɪz][tu:; tə][du:][ðə; ði] [fleɪlɪŋ] [meɪ][stænd][ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

person	who	is	to	do	the	flailing	may	stand	on	it	.
人	WHO	是	到	做	这	挥舞	可能	站立	在	它	.

框架应该足够坚固，并且结构要能让进行挥舞动作的人能够站在上面。

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['kʌvərd] ['prefrəbli] [wɪð; wɪθ]['gælvənaɪzd] - ['waɪər] ['netɪŋ] ['hævɪŋ] [hæf] - [ɪntʃ]

It	should	be	covered	preferably	with	galvanized	-	wire	netting	having	half	-	inch
它	应该	是	涵盖	最好	和	镀锌	-	金属丝	网	拥有	一半	-	英寸

[meʃiz] ,

meshes	,
网格	,

最好用网眼为半英寸的镀锌铁丝网覆盖。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [stretʃt] ['taɪtli] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [sɜ:rv] [tu:; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði] [freɪm] .

and	if	this	is	stretched	tightly	it	will	serve	to	strengthen	the	frame	.
和	如果	这	是	拉伸	紧紧	它	将要	服务	到	加强	这	框架	.

如果将它拉紧，就能起到加固框架的作用。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] ['præktɪkəbl] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['heɪˌræk] ['pɜ:rfɪktli] [taɪt] ,

If	it	is	not	practicable	to	make	the	hayrack	perfectly	tight	,
如果	它	是	不是	切实可行的	到	制作	这	干草架	完美	紧的	,

如果无法将干草架完全固定好，

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tɑ:r'pɔ:lɪn] [ɔ:r]['kænvəs] .

it	should	be	covered	with	a	tarpaulin	or	canvas	.
它	应该	是	涵盖	和	一个	篷布	或者	帆布	.

应该用防水布或帆布盖住。

[ə; eɪ]['wægən][soʊ] [ɪ'kwɪpt] [meɪ] [biː; bi] [pʊld] [frʌm; frəm][paɪl][tuː; tə][paɪl][ɔːr] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['wɪnd,roʊz]

A	wagon	so	equipped	may	be	pulled	from	pile	to	pile	or	along	the	windrows
一个	车皮	所以	配备	可能	是	拉	从	桩	到	桩	或者	沿着	这	风堆

，

，

，

配备如此设备的货车可以从一个堆拉到另一个堆，也可以沿着风堆拉动。

[wer] [wʌn]['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [pɪtʃ] [ðə; ði][plænts][ə'pɑːn][ðə; ði] [freɪm] ,

where	one	person	may	pitch	the	plants	upon	the	frame	,
在哪里	一	人	可能	沥青	这	植物	之上	这	框架	,

一个人可以将植物摆放在架子上，

[tuː; tə][biː; bi] [fleɪld] [baɪ][wʌn][ɔːr] [mɔːr] ['pɝːsənz] ['stændɪŋ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

to	be	flailed	by	one	or	more	persons	standing	on	it	.
到	是	挥舞	经过	一	或者	更多的	人	常设	在	它	.

被站在上面的一人或多人挥舞。

['æftər][ðə; ði] [siːd] [ɪz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][plænts] ,

After	the	seed	is	removed	from	the	plants	,
后	这	种子	是	已移除	从	这	植物	,

从植物中取出种子后，

[ðə; ði] [strɔː] [meɪ] [biː; bi] ['skætərd] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] ['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] [fɔːr; fər] [sɔɪl]

the	straw	may	be	scattered	easily	and	quickly	over	the	ground	for	soil
这	稻草	可能	是	疏散	容易地	和	迅速地	超过	这	地面	为了	土壤

[ɪm'pruːvmənt] .

improvement	.
改进	.

稻草可以很容易、很快速地撒在地上，用于改良土壤。

[fleɪld] [siːd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kliːnd] ['θɜːrəli] [wɪð; wɪθ] [sɪvz] [ænd; ənd] ['fænɪŋ] [mɪlz] [tuː; tə]

Flailed	seed	should	be	cleaned	thoroughly	with	sieves	and	fanning	mills	to
挥舞	种子	应该	是	已清洗	彻底	和	筛子	和	扇形	磨坊	到

[rɪ'muːv] [ðə; ði][ɪ'nɜːrt] ['mætər] [ænd; ənd] [ˌɪmə'tʃʊr] ['pɑːdz] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [soʊn] [ɔːr] ['ɔːfərd] [fɔːr; fər]

remove	the	inert	matter	and	immature	pods	before	it	is	sown	or	offered	for
消除	这	惰性	事情	和	不成熟	豆荚	前	它	是	播种	或者	提供	为了

[seɪl] [ɑːn][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .

sale	on	the	market	.
销售	在	这	市场	.

碾碎的种子在播种或在市场上出售之前，应使用筛子和风车彻底清洗，以去除惰性物质和未成熟的豆荚。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [ðæt] [wen'evər] ['pɑːsəb(ə)l] [ʌn'hʌld] [siːd] [biː; bi] [rʌn] [θruː] [ə; eɪ]['kloʊvər]

It	is	recommended	that	whenever	possible	unhulled	seed	be	run	through	a	clover
它	是	受到推崇的	那	每当	可能的	未去壳的	种子	是	跑步	通过	一个	三叶草

['hʌlər] [tuː; tə] [hʌl] [ðə; ði] [siːd] [ɔːr] [θruː] [æn; ən] [eimz] ['hʌlɪŋ] [ænd; ənd] ['skerɪfaɪɪŋ] [mə'ʃiːn] [tuː; tə]

huller	to	hull	the	seed	or	through	an	Ames	hulling	and	scarifying	machine	to
去壳器	到	船体	这	种子	或者	通过	一个	艾姆斯	船体	和	疤痕	机器	到

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [hʌlz] [ænd; ənd][tuː; tə]['skerɪfaɪ][ðə; ði] [siːd] .

remove	the	hulls	and	to	scarify	the	seed	.
消除	这	船体	和	到	划破	这	种子	.

建议尽可能将未去壳的种子通过三叶草脱壳机去除种壳，或者通过 Ames 脱壳和划痕机去除种壳并对种皮进行划痕处理。

[baɪ] [ðɪs] ['prɑːses] [ðə; ði]['aʊtər] [koʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [ɪz] [skrætʃt] [ɔːr]['broʊkən] .

By	this	process	the	outer	coat	of	the	seed	is	scratched	or	broken	.
经过	这	过程	这	外	外套	的	这	种子	是	刮痕	或者	破碎的	.

通过这个过程，种子的外壳会被划伤或破损。

[ðə; ði] ['skerɪfaɪɪŋ] [ɪn'kriːsɪz] [ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv][ˌdʒɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][baɪ] [fə'siliteitɪŋ] [ðə; ði] ['entrəns]
The **scarifying** **increases** **the** **percentage** **of** **germination** **by** **facilitating** **the** **entrance**
这 疤痕 增加 这 百分比 的 发芽 经过 促进 这 入口
[ʌv; əv] ['mɔɪstʃər] . « -
of **moisture** **.** **«** **20**
的 水分 . « -

划痕处理能促进水分进入，从而提高种子发芽率。« 20

» [fɪg] .
» Fig .
» 如图 .

"如图。

- . — ['θræʃɪŋ] [swiːt] ['kloʊvər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][greɪn] ['sepəreɪtər] .
13 . — Thrashing sweet clover with a grain separator .
- . — 猛烈抽打 甜的 三叶草 和 一个 粮食 分隔符 .

13.—用谷物分离器脱粒甜三叶草。

[noʊt] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [sled] [juːst] [fɔːr; fər] ['hændlɪŋ] [ðə; ði][plænts][frʌm; frəm][ðə; ði] [fiːld] [tuː; tə][ðə; ði]
Note the large sleds used for handling the plants from the field to the
笔记 这 大的 雪橇 用过的 为了 处理 这 植物 从 这 场地 到 这
['θræʃɪŋ] [mə'ʃiːn] .
thrashing machine .
猛烈抽打 机器 .

注意看，用来将田间的作物运送到脱粒机的大型雪橇。

[ðə; ði] [greɪn] ['sepəreɪtər] .
THE GRAIN SEPARATOR .
这 粮食 分隔符 .

谷物分离器。

[ə; eɪ] [greɪn] ['sepəreɪtər] ([fɪg] . -) [ɪz] [juːst] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] [mə'ʃiːn] [fɔːr; fər] ['θræʃɪŋ]
A grain separator (fig . 13) is used more than any other machine for thrashing
一个 粮食 分隔符 (如图 . -) 是 用过的 更多的 比 任何 其他 机器 为了 猛烈抽打
[swiːt] ['kloʊvər] .
sweet clover .
甜的 三叶草 .

谷物分离器（图 13）是除草甜三叶草最常用的机器。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [mɔːr] [greɪn] ['sɛpəˌɹeɪtɝz] [ðæn; ðən]['kloʊvər] ['hʌlər] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn][ləu'kælitiz]
This is because more grain separators than clover hullers are found in localities
这 是 因为 更多的 粮食 分隔符 比 三叶草 脱壳机 是 成立 在 地方
[wer] [swiːt] ['kloʊvər][ɪz] [groʊn] [ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri]['kloʊvər] ['hʌlər] [wɪl] [nɑːt]
where sweet clover is grown and because the ordinary clover huller will not
在哪里 甜的 三叶草 是 生长 和 因为 这 普通的 三叶草 去壳器 将要 不是
['hænd(ə)l][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [groʊθ] [ʌv; əv] [swiːt] ['kloʊvər][ˌsætɪs'fæktərəli] .
handle a large growth of sweet clover satisfactorily .
处理 一个 大的 生长 的 甜的 三叶草 令人满意地 .

这是因为在种植甜三叶草的地方，谷物分离机比三叶草脱粒机多，而且普通的三叶草脱粒机无法令人满意地处理大量生长的甜三叶草。

[wen] [ðə; ði][greɪn] ['sepəreɪtər][ɪz]['ɑːpɝˌeɪtəd] ['kerfəli] [noʊ] ['trʌb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪk'spɪriənst] [ɪn]
When the grain separator is operated carefully no trouble should be experienced in
什么时候 这 粮食 分隔符 是 经营的 小心 不 麻烦 应该 是 经验丰富的 在
[rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][plænts] ,
removing the seed from the plants ,
移除 这 种子 从 这 植物 ,

只要小心操作谷物分离器，就不会在从植物中去除种子时遇到问题。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪk] ['sɜːrt(ə)n] [ə'dʒʌstmənts] [ɪf] [ðə; ðɪ] [siːd] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hʌld]

but	it	is	necessary	to	make	certain	adjustments	if	the	seed	is	to	be	hulled
但	它	是	必要的	到	制作	肯定	调整	如果	这	种子	是	到	是	去壳

.

:

.

但如果要对种子进行去壳，则需要进行一些调整。

[ðə; ðɪ] [ə'dʒʌstmənts] [rɪ'kwaɪərd] [wɪl] ['veri] ['sʌmwʌt] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [meɪk] [ʌv; əv] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd]

The	adjustments	required	will	vary	somewhat	with	the	make	of	machine	and
这	调整	必需的	将要	各不相同	有些	和	这	制作	的	机器	和

[ðə; ðɪ] ['draɪnəs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][krɑːp] .

the	dryness	of	the	crop	.
这	干燥	的	这	庄稼	.

所需的调整会因机器品牌和作物干湿程度而有所不同。

[ðə; ðɪ] ['ridlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'dʒʌstɪd] [ɔːr] [tʃeɪndʒd] [soʊ] [ðeɪ] [wɪl] ['hænd(ə)l] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd]

The	riddles	should	be	adjusted	or	changed	so	they	will	handle	sweet	-	clover	seed
这	谜语	应该	是	调整	或者	已更改	所以	他们	将要	处理	甜的	-	三叶草	种子

['prɑːpərli] .

properly	.
适当地	.

应该对谜语进行调整或修改，以便能够正确地处理甜三叶草种子。

[æl'fælfə][ɔːr] [red] - ['kloʊvər] ['ridlz] [wɪl] ['ænsər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .

Alfalfa	or	red	-	clover	riddles	will	answer	this	purpose	.
苜蓿	或者	红色的	-	三叶草	谜语	将要	回答	这	目的	.

紫花苜蓿或红三叶草的谜语可以满足这个目的。

[ðə; ðɪ] [spiːd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][fæn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɪ'kriːst] , [soʊ][ðə; ðɪ] [siːd] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [bloʊn]

The	speed	of	the	fan	should	be	decreased	,	so	the	seed	will	not	be	blown
这	速度	的	这	扇子	应该	是	减少	,	所以	这	种子	将要	不是	是	吹

['oʊvər] ,

over	,
超过	,

应该降低风扇转速，以免种子被吹倒。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪl] [biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] [wen] [ðə; ðɪ] [spiːd] [ɪz] [rɪ'djʊst] [tuː; tə] [ə'baʊt]

and	this	usually	will	be	accomplished	when	the	speed	is	reduced	to	about
和	这	通常	将要	是	完成	什么时候	这	速度	是	减少	到	关于

[wʌn] - [hæf] [ðæt] [juːst] [ɪn] ['θræʃɪŋ] [greɪn] .

one	-	half	that	used	in	thrashing	grain	.
一	-	一半	那	用过的	在	猛烈抽打	粮食	.

通常情况下，当速度降低到脱粒速度的一半左右时，就能达到这个目的。

[ðə; ðɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][kɑːn'keɪv] [tiːθ] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [wɪl] ['veri] [wɪð; wɪθ]

The	number	of	rows	of	concave	teeth	which	should	be	used	will	vary	with
这	数字	的	行	的	凹	牙齿	哪个	应该	是	用过的	将要	各不相同	和

[ðə; ðɪ] ['draɪnəs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][plænts][ænd; ənd] ['sʌmwʌt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][saɪz] .

the	dryness	of	the	plants	and	somewhat	with	their	size	.
这	干燥	的	这	植物	和	有些	和	他们的	尺寸	.

应使用的凹齿排数会根据植物的干燥程度以及植物的大小而有所不同。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [hʌl] [ðə; ðɪ] [siːd] ,

When	it	is	not	desired	to	hull	the	seed	,
什么时候	它	是	不是	想要的	到	船体	这	种子	,

当不需要去除种子外壳时，

[wʌn][ɔːr] [tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][kɑːn'keɪv] [tiːθ] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] .

one	or	two	rows	of	concave	teeth	will	be	sufficient	.
一	或者	二	行	的	凹	牙齿	将要	是	充足的	.

一两排凹陷的牙齿就足够了。

[sʌm; səm]['ɑːpəreɪtərz] [bɪ'liːv] [ðæt] [wʌn][ɔːr] [tuː] ['roʊz; 'raʊz][ɑːr; ər] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [hʌl] - [tuː; tə] -

Some	operators	believe	that	one	or	two	rows	are	sufficient	to	hull	40	to	50
一些	运营商	相信	那	一	或者	二	行	是	充足的	到	船体	-	到	-

[pər] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [wen] [ðə; ði][plænts][ɑːr; ər] ['veri] [draɪ] .

per	cent	of	the	seed	when	the	plants	are	very	dry	.
每	中心	的	这	种子	什么时候	这	植物	是	非常	干燥	.

有些经营者认为，当植株非常干燥时，一两排就足以去除 40% 到 50% 的种子外壳。

[ðoʊz] [ɑːr; ər] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['keɪsɪz] ,

Those	are	exceptional	cases	,
那些	是	非凡的	案例	,

这些都是特殊情况。

[ænd; ənd] [hʌld] [siːd] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ən'les] [mɔːr] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][kɑːn'keɪv] [tiːθ]

and	hulled	seed	should	not	be	expected	unless	more	rows	of	concave	teeth
和	去壳	种子	应该	不是	是	预期的	除非	更多的	行	的	凹	牙齿

[ɑːr; ər] [juːst] .

are	used	.
是	用过的	.

除非使用更多排的凹齿，否则不应期望获得去壳种子。

[ɪf] [hʌld] [siːd] [ɪz] [dɪ'zaɪrd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [fʊl] [set][biː; bi] [juːst] [ænd; ənd] [ðæt]

If	hulled	seed	is	desired	it	is	recommended	that	a	full	set	be	used	and	that
如果	去壳	种子	是	想要的	它	是	受到推崇的	那	一个	满的	放	是	用过的	和	那

[ðiːz] [biː; bi][set][tuː; tə][rʌn]['kloʊzər][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪlɪndər] [tiːθ] [ðæn; ðən][ɪz] ['kʌstəmeri] [wen]

these	be	set	to	run	closer	to	the	cylinder	teeth	than	is	customary	when
这些	是	放	到	跑步	更近	到	这	圆柱	牙齿	比	是	习惯	什么时候

['θræʃɪŋ] [greɪn] .

thrashing	grain	.
猛烈抽打	粮食	.

如果想要脱壳种子，建议使用全套脱壳机，并且将脱壳机的齿轮设置得比脱粒谷物时更靠近滚筒齿。

[sʌm; səm]['ɑːpəreɪtərz] [rɪ'pleɪs] [tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][ðə; ði] [smuːð] , [kɑːn'keɪv] [tiːθ] [wɪð; wɪθ]

Some	operators	replace	two	rows	of	the	smooth	,	concave	teeth	with
一些	运营商	代替	二	行	的	这	光滑的	,	凹	牙齿	和

['kɔːrəgeɪtɪd] [tiːθ] .

corrugated	teeth	.
瓦楞	牙齿	.

有些操作员将两排光滑的凹面齿换成波纹齿。

[ðɪs] ['præktɪs] [ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [wer'evər] ['pɑːsəb(ə)l] ,

This	practice	is	recommended	wherever	possible	,
这	实践	是	受到推崇的	无论	可能的	,

建议尽可能采用这种做法。

[æz; əz][ðə; ði] ['kɔːrəgeɪtɪd] [tiːθ] [wɪl] [fə'sɪlɪteɪt] ['greɪtli] [ðə; ði] ['hʌlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] .

as	the	corrugated	teeth	will	facilitate	greatly	the	hulling	of	the	seed	.
作为	这	瓦楞	牙齿	将要	促进	非常	这	船体	的	这	种子	.

波纹状的齿将大大有助于种子的脱壳。

['iːv(ə)n] [wer] [ðiːz] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑːr; ər] [meɪd] ,

Even	where	these	changes	are	made	,
甚至	在哪里	这些	变化	是	制成	,

即使做出这些改变，

['oʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [hʌld] [ɪf] [ðə; ði]['pɑːdz][ɑːr; ər][dæmp] .

only	a	small	percentage	of	the	seed	will	be	hulled	if	the	pods	are	damp	.
仅有的	一个	小的	百分比	的	这	种子	将要	是	去壳	如果	这	豆荚	是	潮湿	.

如果豆荚潮湿，只有一小部分种子会被剥壳。

[ɪf]	[ðə; ði]	[plænts]	[hæv; həv]	[bɪn]	[pər'mɪtɪd]	[tu:; tə]	[meɪk]	[ə; eɪ]	['veri]	[lɑ:rdʒ]	«	-
If	**the**	**plants**	**have**	**been**	**permitted**	**to**	**make**	**a**	**very**	**large**	**«**	**21**
如果	这	植物	有	到过	允许	到	制作	一个	非常	大的	«	-

如果允许植物生长得非常大« 21

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

甜三叶草：种子作物的收获和(Sweet Clover Harvesting and Thrashing the)

» [groʊθ] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [meɪ] [klɑ:g] [ən'les] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [kɑ:n'keɪv] [ti:θ] [ɪz]

»	**growth**	**the**	**machine**	**may**	**clog**	**unless**	**the**	**number**	**of**	**rows**	**of**	**concave**	**teeth**	**is**
»	生长	这	机器	可能	阻塞	除非	这	数字	的	行	的	凹	牙齿	是

[rɪ'djʊst] .

reduced	**.**
减少	.

»除非减少凹齿的排数，否则机器可能会堵塞。

['klɑ:gɪŋ] [meɪ] [bi:; bi] [ˌoʊvər'kʌm] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [moʊst] [pɑ:rt] [baɪ] ['fi:dɪŋ] [ðə; ði] ['bʌndlz] [tu:; tə] [ðə; ði]

Clogging	**may**	**be**	**overcome**	**for**	**the**	**most**	**part**	**by**	**feeding**	**the**	**bundles**	**to**	**the**
堵塞	可能	是	克服	为了	这	最多	部分	经过	喂养	这	捆绑	到	这

[mə'ʃi:n] ['sloʊli] .

machine	**slowly**	**.**
机器	缓慢地	.

大部分堵塞问题可以通过缓慢地将线束送入机器来解决。

[ðɪs] [prɪ'kɔ:ʃn] [ɪz] ['nesəseri] [rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænts] [ɪf] [ðə; ði] [si:d] [ɪz]

This	**precaution**	**is**	**necessary**	**regardless**	**of**	**the**	**size**	**of**	**the**	**plants**	**if**	**the**	**seed**	**is**
这	预防	是	必要的	不管	的	这	尺寸	的	这	植物	如果	这	种子	是

[tu:; tə] [bi:; bi] [rɪ'mu:vd] ['prɑ:pərli] [ænd; ənd] [hʌld] .

to	**be**	**removed**	**properly**	**and**	**hulled**	**.**
到	是	已移除	适当地	和	去壳	.

无论植物大小，如果要正确去除种子和外壳，都必须采取这种预防措施。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['pɑ:səb(ə)l] [tu:; tə] [hʌl] [frʌm; frəm] - [tu:; tə] - [pər] [sent] [ʌv; əv] [ðə; ði] [si:d] [wen] [ðə; ði]

It	**is**	**possible**	**to**	**hull**	**from**	**90**	**to**	**95**	**per**	**cent**	**of**	**the**	**seed**	**when**	**the**
它	是	可能的	到	船体	从	-	到	-	每	中心	的	这	种子	什么时候	这

['prɑ:pər] [ə'dʒʌstmənts] [ɑ:r; ər] [meɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [plænts] [ɑ:r; ər] [draɪ] .

proper	**adjustments**	**are**	**made**	**and**	**the**	**plants**	**are**	**dry**	**.**
恰当的	调整	是	制成	和	这	植物	是	干燥	.

如果调整得当，并且植物干燥，则有可能去除 90% 到 95% 的种子外壳。

[ə; eɪ] ['kloʊvər] - ['hʌlɪŋ] [ə'tætʃmənt] ,

A	**clover**	**-**	**hulling**	**attachment**	**,**
一个	三叶草	-	船体	依恋	,

三叶草脱壳附件，

[wɪtʃ] [kən'sɪsts] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [moʊst] [pɑ:rt] [ʌv; əv] ['speʃ(ə)l] [sɪvz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

which	**consists**	**for**	**the**	**most**	**part**	**of**	**special**	**sieves**	**and**	**a**	**number**	**of**
哪个	由	为了	这	最多	部分	的	特别的	筛子	和	一个	数字	的

['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] ['kɔ:rəgeɪtɪd] [kɑ:n'keɪv] [ti:θ] [wɪtʃ] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['ɔ:rd(ə)neri] [kɑ:n'keɪv] [ti:θ] ,

rows	**of**	**corrugated**	**concave**	**teeth**	**which**	**replace**	**the**	**ordinary**	**concave**	**teeth**	**,**
行	的	瓦楞	凹	牙齿	哪个	代替	这	普通的	凹	牙齿	,

它主要由特殊的筛子和多排波纹状凹齿组成，这些波纹状凹齿取代了普通的凹齿。

[hæz; həz] [bɪn] [ju:st] [wɪð; wɪθ] [sək'ses] [ɪn] ['dɪfrənt] ['sekʃnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .

has	**been**	**used**	**with**	**success**	**in**	**different**	**sections**	**of**	**the**	**country**	**.**
有	到过	用过的	和	成功	在	不同的	部分	的	这	国家	.

已在全国各地成功应用。

[ðə; ði] ['kloʊvər] ['hʌlər] .

THE	**CLOVER**	**HULLER**	**.**
这	三叶草	去壳器	.

三叶草脱粒机。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , ['ɔːrd(ə)neri]['kloʊvər] ['hʌlər] [duː][nɑːt]['hænd(ə)l] [swiːt] ['kloʊvər] ['veri] [ˌsætɪs'fæktərəli] .

As	a	rule	,	ordinary	clover	hullers	do	not	handle	sweet	clover	very	satisfactorily	.
作为	一个	规则	,	普通的	三叶草	脱壳机	做	不是	处理	甜的	三叶草	非常	令人满意地	.

一般来说，普通的三叶草脱粒机对甜三叶草的处理效果并不理想。

[mə'ʃiːnz] [wɪð; wɪθ] ['sɪlɪndəz] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðoʊz] ['kɑːmənli] [juːst] [ɑːr; ər] ['gɪvɪŋ] [fer]

Machines	with	cylinders	larger	than	those	commonly	used	are	giving	fair
机器	和	气缸	更大的	比	那些	通常	用过的	是	给予	公平的

[ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][prə'vaɪdɪd][ðə; ði][plænts][duː][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [groʊθ] ,

satisfaction	provided	the	plants	do	not	make	a	large	growth	,
满意	假如	这	植物	做	不是	制作	一个	大的	生长	,

如果植物生长不剧烈，使用比常用滚筒更大的滚筒的机器也能取得不错的效果。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ðiːz] [mə'ʃiːnz] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [soʊ] [sək'sesf(ə)l] [æz; əz]['prɑːpərli] [ə'dʒʌstɪd]

but	even	these	machines	have	not	been	so	successful	as	properly	adjusted
但	甚至	这些	机器	有	不是	到过	所以	成功的	作为	适当地	调整

[ænd; ənd] [ɪ'kwɪpt] [greɪn] ['sɛpəˌɹeɪtɚz] .

and	equipped	grain	separators	.
和	配备	粮食	分隔符	.

但即使是这些机器，也远不如经过适当调整和配备的谷物分离器那样成功。

[ə; eɪ]['kloʊvər] ['hʌlər] [wɪl] ['hænd(ə)l][ə; eɪ][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] [fʊt] [groʊθ] [ʌv; əv] [swiːt] ['kloʊvər] [ɪf] [ðə; ði]

A	clover	huller	will	handle	a	2	to	3	foot	growth	of	sweet	clover	if	the
一个	三叶草	去壳器	将要	处理	一个	2	到	3	脚	生长	的	甜的	三叶草	如果	这

['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['θræʃɪŋ] ['kɑːnkeɪvz][ɑːr; ər] [rɪ'djʊst] [ænd; ənd][ðə; ði][plænts][ɑːr; ər] [fed] ['sloʊli]

rows	of	thrashing	concaves	are	reduced	and	the	plants	are	fed	slowly
行	的	猛烈抽打	凹面	是	减少	和	这	植物	是	美联储	缓慢地

[tuː; tə][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

to	the	machine	.
到	这	机器	.

如果减少脱粒凹板的行数，并缓慢地将植物送入机器，三叶草脱粒机可以处理 2 到 3 英尺高的甜三叶草。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [hʌl] [swiːt] ['kloʊvər][æz; əz] [wel] [æz; əz] [red] ['kloʊvər] ,

It	will	not	hull	sweet	clover	as	well	as	red	clover	,
它	将要	不是	船体	甜的	三叶草	作为	出色地	作为	红色的	三叶草	,

它去壳的效果不如红三叶草。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['daʊtf(ə)l] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hʌl] [mɔːr] [siːd] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [greɪn] ['sepəreɪtər]

and	it	is	very	doubtful	whether	it	will	hull	more	seed	than	a	grain	separator
和	它	是	非常	疑	无论	它	将要	船体	更多的	种子	比	一个	粮食	分隔符

[ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hʌlɪŋ] [ə'tætʃmənt] .

equipped	with	a	hulling	attachment	.
配备	和	一个	船体	依恋	.

而且，它能否比配备脱壳附件的谷物分离器脱壳更多，这一点非常值得怀疑。

[ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərər][ʌv; əv][æt; ət] [liːst] [wʌn]['kloʊvər] ['hʌlər] [hæz; həz] [dɪ'zaɪnd] ['speʃ(ə)l][ræsps][fɔːr; fər]

The	manufacturer	of	at	least	one	clover	huller	has	designed	special	rasps	for
这	制造商	的	在	至少	一	三叶草	去壳器	有	设计	特别的	锉刀	为了

[ðə; ði] ['hʌlɪŋ] ['sɪlɪndər] [ænd; ənd]['kɑːnkeɪvz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [mə'ʃiːn] ,

the	hulling	cylinder	and	concaves	of	his	machine	,
这	船体	圆柱	和	凹面	的	他的	机器	,

至少有一家苜蓿脱壳机制造商为其机器的脱壳滚筒和凹面设计了特殊的锉刀。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ræsps][duː] ['betər] [wɜːrk][ðæn; ðən][ðə; ði][wʌnz] [ˌɔːrdn'erəli] [juːst] [fɔːr; fər] ['hʌlɪŋ] [red]

and	these	rasps	do	better	work	than	the	ones	ordinarily	used	for	hulling	red
和	这些	锉刀	做	更好的	工作	比	这	一个	按说	用过的	为了	船体	红色的

['kloʊvər] .

clover	.
三叶草	.

这些锉刀比通常用于给红三叶草去壳的锉刀效果更好。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['kʌstəm] [ɪn][sʌm; səm][ləu'kælitiz][tuː; tə][rʌn][ðə; ði] [swiːt] ['kloʊvər] [θruː] [ə; eɪ]

It	is	the	custom	in	some	localities	to	run	the	sweet	clover	through	a
它	是	这	风俗	在	一些	地方	到	跑步	这	甜的	三叶草	通过	一个

['θræʃɪŋ] [mə'ʃiːn] [wɪ'ðaʊt] [ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði]['kɑːnkeɪvz][ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə][rʌn][ðə; ði] [ʌn'hʌld]

thrashing	machine	without	adjusting	the	concaves	and	then	to	run	the	unhulled
猛烈抽打	机器	没有	调整	这	凹面	和	然后	到	跑步	这	未去壳的

[siːd] [æz; əz] [dɪ'lɪvərd] [baɪ][ðə; ði][greɪn] ['sepəreɪtər] [θruː] [ə; eɪ]['kloʊvər] ['hʌlər] .

seed	as	delivered	by	the	grain	separator	through	a	clover	huller	.
种子	作为	发表	经过	这	粮食	分隔符	通过	一个	三叶草	去壳器	.

在一些地方，人们习惯于将甜三叶草放入脱粒机中，而不调整凹板，然后将谷物分离器提供的未脱壳种子放入三叶草脱壳机中。

[ə; eɪ] [fer] ['kwɑːləti][ʌv; əv] [siːd] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] [ðɪs] ['prɑːses] ,

A	fair	quality	of	seed	may	be	obtained	by	this	process	,
一个	公平的	质量	的	种子	可能	是	获得	经过	这	过程	,

通过这种方法可以获得质量尚可的种子。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kɔːlz][fɔːr; fər] [mʌtʃ] ['ekstrə]['leɪbər][ænd; ənd][taɪm] ,

but	it	calls	for	much	extra	labor	and	time	,
但	它	呼叫	为了	很多	额外的	劳动	和	时间	,

但这需要投入更多额外的人力和时间。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [wen'evər] ['pɑːsəb(ə)l] .

and	for	this	reason	should	be	avoided	Whenever	possible	.
和	为了	这	原因	应该	是	避免	每当	可能的	.

因此，应尽可能避免。

[jiːldz] [ʌv; əv] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] .

YIELDS	OF	SWEET	-	CLOVER	SEED	.
产量	的	甜的	-	三叶草	种子	.

甜三叶草种子产量。

['meni] ['fæktərz] [bɪ'saɪdz] ['ʃætərɪŋ] ['ɪnfluəns] [ðə; ði] [jiːld] [ʌv; əv] [swiːt] - ['kloʊvər] [siːd] .

Many	factors	besides	shattering	influence	the	yield	of	sweet	-	clover	seed	.
许多	因素	除了	破碎	影响	这	屈服	的	甜的	-	三叶草	种子	.

除了种子脱落外，还有许多因素会影响甜三叶草种子的产量。

[æz; əz]['oʊnli] [ðoʊz] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts][ɪk'spoʊzd][də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [set]

As	only	those	portions	of	the	plants	exposed	directly	to	the	sunlight	set
作为	仅有的	那些	部分	的	这	植物	裸露	直接地	到	这	阳光	放

[siːd] [ə'bʌndəntli] ,

seed	abundantly	,
种子	大量	,

只有那些直接暴露在阳光下的植物部分才能大量结籽，

[θɪn] [stændz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [prə'duːs] [mɔːr] [siːd] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər][ðæn; ðən] ['hevi] [stændz] .

thin	stands	usually	produce	more	seed	to	the	acre	than	heavy	stands	.
薄的	站立	通常	生产	更多的	种子	到	这	英亩	比	重的	站立	.

通常情况下，稀疏的草地每英亩产生的种子比茂密的草地要多。

[wen] ['veri] ['hevi] [stændz] [meɪk] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [groʊθ] ,

When	very	heavy	stands	make	a	large	growth	,
什么时候	非常	重的	站立	制作	一个	大的	生长	,

当非常茂密的植被大量生长时，

[siːd] [ɪz] [prə'duːst] ['oʊnli][ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər] - [tuː; tə] - [ɪntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts] ,

seed	is	produced	only	on	the	upper	24	to	30	inches	of	the	plants	,
种子	是	生产	仅有的	在	这	上	-	到	-	英寸	的	这	植物	,

种子只产于植株上部24至30英寸的部位。

[ˌwerˈæz] [wɪð; wɪθ] [ˈθɪnər] [stændz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prəˈduːst] [ɑːn][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈbræntʃɪz] [æz; əz] [wel] .

whereas	with	thinner	stands	it	is	produced	on	the	lower	branches	as	well	.
然而	和	更薄	站立	它	是	生产	在	这	降低	分支	作为	出色地	.

而对于植株较稀疏的植株，较低的枝条上也会产生这种物质。

[ðə; ði][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈmɔɪstʃər] [ɪn][ðə; ði][sɔɪl][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] [siːd] [ɪz] [məˈtjʊr] [ɪz][æn; ən]

The	quantity	of	moisture	in	the	soil	at	the	time	the	seed	is	maturing	is	an
这	数量	的	水分	在	这	土壤	在	这	时间	这	种子	是	成熟	是	一个

[ɪmˈpɔːrt(ə)nt][ˈfæktər][ˈɔːlsoʊ] .

important	factor	also	.
重要的	因素	还	.

种子成熟时土壤中的水分含量也是一个重要因素。

[ˈdʊrɪŋ] [hɑːt] ,

During	hot	,
期间	热的	,

在炎热的天气里，

[draɪ] [ˈweðər] [ðə; ði][plænts] [meɪ] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][əbˈzɔːrb][frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] [səˈfɪʃ(ə)nt]

dry	weather	the	plants	may	not	be	able	to	absorb	from	the	soil	sufficient
干燥	天气	这	植物	可能	不是	是	有能力的	到	吸收	从	这	土壤	充足的

[ˈwɔːtər][tuː; tə] [səˈplaɪ] [ðə; ði] « -

water	to	supply	the	«	22
水	到	供应	这	«	-

干旱天气下，植物可能无法从土壤中吸收足够的水分来满足其生长需求。« 22

» [ɪkˈses] [rɪˈkwaɪərd][baɪ][ðem; ðəm][fɔːr; fər] [siːd] [prəˈdʌkʃn] .

»	excess	required	by	them	for	seed	production	.
»	过量的	必需的	经过	他们	为了	种子	生产	.

»他们需要多余的种子用于种子生产。

[ɪn] [ðɪs] [ɪˈvent] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] ['pɑːdz] [wɪl] [əˈbɔːrt][ænd; ənd][fɔːl] [wen] ['pɑːrtli] [məˈtʃʊr] .

In	this	event	many	of	the	seed	pods	will	abort	and	fall	when	partly	mature	.
在	这	事件	许多	的	这	种子	豆荚	将要	中止	和	落下	什么时候	部分	成熟	.

在这种情况下，许多种子荚会在部分成熟时脱落。

['pɑːdz][əˈbɔːrt][ænd; ənd][fɔːl][ɪn][ə; eɪ]['veri] [ʃɔːrt] [taɪm] ,

Pods	abort	and	fall	in	a	very	short	time	,
豆荚	中止	和	落下	在	一个	非常	短的	时间	,

Pod会在很短的时间内中止并坠落，

[soʊ] [ðæt] ['pɑːrtli] ['ʃrɪvld] [wʌnz] ['seldəm] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði][plænts] ,

so	that	partly	shriveled	ones	seldom	are	found	on	the	plants	,
所以	那	部分	干瘪	一个	很少	是	成立	在	这	植物	,

因此，在植物上很少能发现部分干瘪的果实。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][ɪkˈstent][ʌv; əv][ðə; ði] [əˈbɔrtɪŋ] [ɪz] [ʃoʊn] [baɪ][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['bærən] - .

although	the	extent	of	the	aborting	is	shown	by	the	number	of	barren	racemos	.
虽然	这	程度	的	这	中止	是	所示	经过	这	数字	的	荒芜	-	.

尽管不育花序的数量可以反映出流产的程度。

[wen] [sʌtʃ] ['weðər] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [prɪˈveɪl] ,

When	such	weather	conditions	prevail	,
什么时候	这样的	天气	状况	占上风	,

当出现这种天气状况时，

[ðə; ði]['sekənd][krɑːp]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪl] [prəˈduːs] [ə; eɪ]['hevɪərðənˈer] [jiːld] [ðæn; ðən][ðə; ði][fɜːrst][krɑːp] .

the	second	crop	usually	will	produce	a	heavier	yield	than	the	first	crop	.
这	第二	庄稼	通常	将要	生产	一个	较重	屈服	比	这	第一的	庄稼	.

第二茬作物的产量通常会比第一茬作物高。

[ðɪs] [ɪz] [duː] [fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt][tuː; tə][ðə; ði][ˌɪnəˈbɪləti][ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ][plænts][tuː; tə][əbˈteɪn]

This	is	due	for	the	most	part	to	the	inability	of	the	large	plants	to	obtain
这	是	到期的	为了	这	最多	部分	到	这	无力	的	这	大的	植物	到	获得

[səˈfɪʃ(ə)nt] [ˈwɔːtər][fɔːr; fər] [siːd] [prəˈdʌkʃn] .

sufficient	water	for	seed	production	.
充足的	水	为了	种子	生产	.

这主要是由于大型植物无法获得足够的水分进行种子生产所致。

[ðə; ði] [mʌtʃ] [ˈsmɔːlər] [plænts][ʌv; əv][ðə; ði][ˈsekənd][krɑːp][duː][nɑːt][rɪˈkwaɪər][æz; əz] [mʌtʃ] [ˈmɔɪstʃər]

The	much	smaller	plants	of	the	second	crop	do	not	require	as	much	moisture
这	很多	较小的	植物	的	这	第二	庄稼	做	不是	要求	作为	很多	水分

[æz; əz][ðə; ði][ˈlɑːrdʒər][plænts][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][krɑːp] ,

as	the	larger	plants	of	the	first	crop	,
作为	这	更大的	植物	的	这	第一的	庄稼	,

第二茬作物植株较小，所需水分也比第一茬作物植株较大少。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈvedʒɪteɪtɪv] [groʊθ] [ɪz][ˈseldəm] [mɔːr] [ðæn; ðən][hæf][æz; əz] [mʌtʃ] .

as	the	vegetative	growth	is	seldom	more	than	half	as	much	.
作为	这	植物性的	生长	是	很少	更多的	比	一半	作为	很多	.

因为植物的生长量很少超过总生长量的一半。

[ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] [ruːt] [groʊθ] [hæz; həz] [mʌtʃ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv][ˈwɔːtər][ðə; ði]

The	type	of	root	growth	has	much	to	do	with	the	quantity	of	water	the
这	类型	的	根	生长	有	很多	到	做	和	这	数量	的	水	这

[plænts][ɑːr; ər][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][əbˈteɪn] [ˈdʊrɪŋ] [ˈdraʊti] [ˈweðər] .

plants	are	able	to	obtain	during	droughty	weather	.
植物	是	有能力的	到	获得	期间	干旱	天气	.

根系生长类型与植物在干旱天气中能够获取的水量有很大关系。

[wen] [swiːt] [ˈkloʊvər][ɪz][plaːntid][ɑːn][sɔɪl] [ðæt] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈtendənsi] [tuː; tə][biː; bi][wet] ,

When	sweet	clover	is	planted	on	soil	that	has	a	tendency	to	be	wet	,
什么时候	甜的	三叶草	是	已种植	在	土壤	那	有	一个	趋势	到	是	湿的	,

当甜三叶草种植在容易潮湿的土壤上时，

[ðə; ði][plænts] [wɪl] [prəˈduːs] [ə; eɪ] [mʌtʃ] - [brænʧt] [ˈʃæloʊ] [ruːt] [ˈsɪstəm] [ɪnˈsted] [ʌv; əv][ðə; ði]

the	plants	will	produce	a	much	-	branched	shallow	root	system	instead	of	the
这	植物	将要	生产	一个	很多	-	分支	浅的	根	系统	反而	的	这

[ˈnɔːrm(ə)l] [diːp] [ruːts] [wɪʧ] [ɑːr; ər] [faʊnd][ɑːn] [wel] - [dreɪnd] [sɔɪlz] .

normal	deep	roots	which	are	found	on	well	-	drained	soils	.
普通的	深的	根	哪个	是	成立	在	出色地	-	排水	土壤	.

这些植物会形成多分支的浅根系，而不是像在排水良好的土壤中那样形成正常的深根系。

[ˈdʊrɪŋ] [draɪ] [ˈweðər] [ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈleər] [ʌv; əv][sɔɪl] [bɪˈkʌm] [soʊ] [dɪˈpliːtɪd] [ðæt] [plænts] [ˈhævɪŋ]

During	dry	weather	the	upper	layers	of	soil	become	so	depleted	that	plants	having
期间	干燥	天气	这	上	层	的	土壤	变得	所以	耗尽	那	植物	拥有

[ə; eɪ] [ˈveri] [lɑːrdʒ] [pərˈsentɪdʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ruːts] [ɪn] [ðiːz] [ˈleər] [kæn; kən][nɑːt][əbˈteɪn][ə; eɪ]

a	very	large	percentage	of	their	roots	in	these	layers	can	not	obtain	a
一个	非常	大的	百分比	的	他们的	根	在	这些	层	能	不是	获得	一个

[səˈfɪʃ(ə)nt] [ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈmɔɪstʃər] [tuː; tə] [səˈplaɪ] [ðer; ðər] [riˈkwaiəmənt] [fɔːr; fər] [siːd] [prəˈdʌkʃn] .

sufficient	quantity	of	moisture	to	supply	their	requirements	for	seed	production	.
充足的	数量	的	水分	到	供应	他们的	要求	为了	种子	生产	.

在干旱天气下，表层土壤水分严重不足，导致根系很大一部分位于表层土壤中的植物无法获得足够的水分来满足种子生产的需求。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːf(ə)n][ˈsteɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst][krɑːp][ʌv; əv] [swiːt] [ˈkloʊvər] [wɪl] [prəˈduːs] [mɔːr] [siːd] [tuː; tə]

It	is	often	stated	that	the	first	crop	of	sweet	clover	will	produce	more	seed	to
它	是	经常	声明	那	这	第一的	庄稼	的	甜的	三叶草	将要	生产	更多的	种子	到

[ðə; ði][ˈeɪkər][ðæn; ðən][ðə; ði][ˈsekənd][krɑːp] .

the	acre	than	the	second	crop	.
这	英亩	比	这	第二	庄稼	.

人们常说，第一茬甜三叶草每英亩的种子产量比第二茬要高。

[ðɪs] [dɪ'pendz] ['veri] ['lɑ:rdʒli] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['θɪknəs] [ʌv; əv][ðə; ði][stænd][ænd; ənd][ɑ:n] ['weðər]

This	depends	very	largely	upon	the	thickness	of	the	stand	and	on	weather
这	取决于	非常	很大程度上	之上	这	厚度	的	这	站立	和	在	天气

[kən'dɪʃ(ə)nz] .

conditions	.
状况	.

这很大程度上取决于支架的厚度和天气状况。

[ɪn]['ri:dʒənz] [wer] [tu:] [krɑ:ps] [meɪ] [bi:; bi] [groʊn] [ɪn][ə; eɪ]['si:z(ə)n] ,

In	regions	where	two	crops	may	be	grown	in	a	season	,
在	地区	在哪里	二	农作物	可能	是	生长	在	一个	季节	,

在可以一季种植两种作物的地区，

[ðə; ði][fɜ:rst]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [wɪl] [prə'du:s] [mɔ:r] [si:d] [tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər][ðæn; ðən][ðə; ði]['sekənd] [ɪf]

the	first	usually	will	produce	more	seed	to	the	acre	than	the	second	if
这	第一的	通常	将要	生产	更多的	种子	到	这	英亩	比	这	第二	如果

[ðə; ði] [fi:ld] [hæz; həz][ə; eɪ] [θɪn] [stænd] .

the	field	has	a	thin	stand	.
这	场地	有	一个	薄的	站立	.

如果田地里的庄稼长得稀疏，第一种作物每英亩通常比第二种作物能产生更多的种子。

[wen] [ðə; ði][stænd][ɪz] [θɪk] [ðə; ði]['sekənd][krɑ:p] [ˌɔ:rdn'erəli] [ji:ldz] [mɔ:r] [si:d] .

When	the	stand	is	thick	the	second	crop	ordinarily	yields	more	seed	.
什么时候	这	站立	是	厚的	这	第二	庄稼	按说	产量	更多的	种子	.

当植株茂密时，第二茬作物通常会产出更多的种子。

[ɪn]['ri:dʒənz] [wer] [ə; eɪ][krɑ:p][ʌv; əv] [heɪ] [ɔ:r]['pæstʃərɪdʒ] [meɪ] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə]

In	regions	where	a	crop	of	hay	or	pasturage	may	be	obtained	in	addition	to
在	地区	在哪里	一个	庄稼	的	干草	或者	牧草	可能	是	获得	在	添加	到

[ðə; ði] [si:d] [krɑ:p] ,

the	seed	crop	,
这	种子	庄稼	,

在除了种子作物外，还可以获得干草或牧草的地区，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['seldəm] [æn; ən][ˌi:kə'nɑ:mɪk(ə)l] [prə'si:dʒər] [tu:; tə] [pər'mɪt][ðə; ði][fɜ:rst][krɑ:p][tu:; tə] [mə'tʃʊr] .

it	is	seldom	an	economical	procedure	to	permit	the	first	crop	to	mature	.
它	是	很少	一个	经济	程序	到	允许	这	第一的	庄稼	到	成熟	.

让第一批作物成熟很少是一种经济的做法。

[nɑ:t]['oʊnli] [wɪl] [swi:t] ['kloʊvər] [prə'du:s] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [nu'trɪʃəs] ['pæstʃərɪdʒ] [ɔ:r][ə; eɪ]

Not	only	will	sweet	clover	produce	an	abundance	of	nutritious	pasturage	or	a
不是	仅有的	将要	甜的	三叶草	生产	一个	丰富	的	营养丰富的	牧草	或者	一个

['kʌtɪŋ] [ʌv; əv][wʌn][tu:; tə][θri:] [tʌnz] [ʌv; əv] [heɪ] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [si:d] ,

cutting	of	1	to	3	tons	of	hay	in	addition	to	the	seed	,
切割	的	1	到	3	吨	的	干草	在	添加	到	这	种子	,

甜三叶草不仅能产出大量营养丰富的牧草或1至3吨干草，还能产出种子。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ʌv; əv] ['hændlɪŋ] [ðə; ði][lɑ:rdʒ] , ['stɛmi] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst][krɑ:p]

but	the	difficulty	of	handling	the	large	,	stemmy	growth	of	the	first	crop
但	这	困难	的	处理	这	大的	,	茎干	生长	的	这	第一的	庄稼

[fɔ:r; fər] [si:d] [ɪz] [ə'vɔɪdɪd] .

for	seed	is	avoided	.
为了	种子	是	避免	.

但这样就避免了处理第一批作物庞大、茎秆多的植株以获取种子的困难。

[ji:ldz] [ʌv; əv] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'djʊst] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][læst] [tu:] ['si:znz] [baɪ]

Yields	of	sweet	-	clover	seed	have	been	reduced	during	the	last	two	seasons	by
产量	的	甜的	-	三叶草	种子	有	到过	减少	期间	这	最后的	二	季节	经过

['sevrəl] ['fʌŋgəs] [dɪ'zi:zɪz] .

several	fungous	diseases	.
一些	真菌	疾病	.

过去两个种植季，由于多种真菌病害，甜三叶草种子的产量有所下降。

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l][wɜ:rk][hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [kəm'pli:tɪd] [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv]['dæmɪdʒ]

Experimental	**work**	**has**	**not**	**been**	**completed**	**to**	**show**	**the**	**percentage**	**of**	**damage**
实验	工作	有	不是	到过	完全的	到	展示	这	百分比	的	损害

[dʌn] [baɪ] [ði:z] ['ɔrgən,ɪzəm] ,

done	**by**	**these**	**organisms**	**,**
完毕	经过	这些	生物	,

目前尚未完成实验工作，以确定这些生物造成的损害百分比。

[bʌt; bət][ɪn][sʌm; səm] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [si:d] [ji:ldz] [wɜ:r; wər] [rɪ'djʊst] [kən'sɪdərəbli] .

but	**in**	**some**	**sections**	**of**	**the**	**country**	**seed**	**yields**	**were**	**reduced**	**considerably**	**.**
但	在	一些	部分	的	这	国家	种子	产量	是	减少	相当	.

但该国部分地区的种子产量大幅下降。

[ðə; ði]['kloʊvər][stem]['bɔ:rər] , [[ˌtu:'tu:]] [wɪtʃ] [ɪz] ['prevələnt] [ɪn] [red] ['kloʊvər][ɪn]['sɜ:rt(ə)n] ['sekʃnz]

The	**clover**	**stem**	**borer**	**,**	**[**	**2**	**]**	**which**	**is**	**prevalent**	**in**	**red**	**clover**	**in**	**certain**	**sections**
这	三叶草	干	蛀虫	,	[	2	]	哪个	是	流行	在	红色的	三叶草	在	肯定	部分

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

of	**the**	**country**	**,**
的	这	国家	,

三叶草茎蛀虫[2]在我国某些地区的红三叶草中很常见，

['ɔ:lsoʊ][ɪn'fests] [swi:t] ['kloʊvər] .

also	**infests**	**sweet**	**clover**	**.**
还	侵扰	甜的	三叶草	.

也会侵染甜三叶草。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɑ:bəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] ['ɪnsekt][dɪd][sʌm; səm]['dæmɪdʒ][tu:; tə][ðə; ði] [si:d] [krɑ:p][ɪn]['sɜ:rt(ə)n]

It	**is**	**probable**	**that**	**this**	**insect**	**did**	**some**	**damage**	**to**	**the**	**seed**	**crop**	**in**	**certain**
它	是	可能	那	这	昆虫	做过	一些	损害	到	这	种子	庄稼	在	肯定

['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] - . [[ˌtu:'tu:]]

sections	**of**	**the**	**country**	**in**	**1916**	**.**	**[**	**2**	**]**
部分	的	这	国家	在	-	.	[	2	]

1916年，这种昆虫可能对该国某些地区的种子作物造成了一些损害。[2]

- - .

Languria	**mozardi**	**.**
-	-	.

莫扎尔氏长尾猴。

[ðə; ði] [ji:ld] [ʌv; əv] [swi:t] - ['kloʊvər] [si:d] ['veriz] [frʌm; frəm][ˌtu:'tu:][tu:; tə] - ['bʊʃəlz] [ʌv; əv][ˌɑ:r 'i:] -

The	**yield**	**of**	**sweet**	**-**	**clover**	**seed**	**varies**	**from**	**2**	**to**	**10**	**bushels**	**of**	**re**	**-**
这	屈服	的	甜的	-	三叶草	种子	变化	从	2	到	-	蒲式耳	的	关于	-

[kli:nd] [si:d] [pər]['eɪkər] . « -

cleaned	**seed**	**per**	**acre**	**.**	**«**	**23**
已清洗	种子	每	英亩	.	«	-

甜三叶草种子的产量为每英亩2至10蒲式耳（经重新清理的种子）。[23]

» [swi:t] - ['kloʊvər] [strɔ:] .

»	**SWEET**	**-**	**CLOVER**	**STRAW**	**.**
»	甜的	-	三叶草	稻草	.

»甜三叶草秸秆。

[swi:t] - ['kloʊvər] [strɔ:] [meɪ] [bi:; bi]['ju:təˌlaɪzd][fɔ:r; fər][sɔɪl] [ɪm'pru:vmənt] [ɔ:r][æz; əz][ə; eɪ] ['rʌfɪdʒ]

Sweet	**-**	**clover**	**straw**	**may**	**be**	**utilized**	**for**	**soil**	**improvement**	**or**	**as**	**a**	**roughage**
甜的	-	三叶草	稻草	可能	是	利用	为了	土壤	改进	或者	作为	一个	粗饲料

[fɔ:r; fər] [stɑ:k] .

for	**stock**	**.**
为了	库存	.

甜三叶草秸秆可用于改良土壤或作为牲畜粗饲料。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] ['niːdɪd] [fɔːr; fər] ['fiːdɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɜːrnd] ['ʌndər] ,

When	it	is	not	needed	for	feeding	it	should	be	turned	under	,
什么时候	它	是	不是	需要	为了	喂养	它	应该	是	转向	在下面	,

不喂食的时候应该翻过来。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˌeɪ diː ˈdiː] [mʌtʃ] ['hjuːməs][ænd; ənd]['naɪtrədʒən][tuː; tə][ðə; ði][sɔɪl] .

as	it	will	add	much	humus	and	nitrogen	to	the	soil	.
作为	它	将要	添加	很多	腐殖质	和	氮	到	这	土壤	.

因为它能为土壤增加大量的腐殖质和氮。

[wen] [ðə; ði] [siːd] [ɪz] [fleɪld] [frʌm; frəm][ðə; ði][plænts][ðə; ði] [strɔː] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli]

When	the	seed	is	flailed	from	the	plants	the	straw	may	be	easily	and	quickly
什么时候	这	种子	是	挥舞	从	这	植物	这	稻草	可能	是	容易地	和	迅速地

[spred] ['oʊvər][ðə; ði][lænd][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] [fleɪlɪŋ] ,

spread	over	the	land	at	the	time	of	flailing	,
传播	超过	这	土地	在	这	时间	的	挥舞	,

当种子从植株上被抖落时，秸秆可以在抖落的同时轻松快速地撒在土地上。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði][krɑːp][ɪz] [θræʃt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][greɪn]['sepəreɪtər][ɔːr][ə; eɪ]['kloʊvər] ['hʌlər] [ˌaɪ ˈtiː]

but	when	the	crop	is	thrashed	with	a	grain	separator	or	a	clover	huller	it
但	什么时候	这	庄稼	是	痛击	和	一个	粮食	分隔符	或者	一个	三叶草	去壳器	它

[wɪl] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [hɔːl] [ðə; ði] [strɔː] [ænd; ənd] ['skætər] [ˌaɪ ˈtiː]['oʊvər][ðə; ði] [fiːld] .

will	be	necessary	to	haul	the	straw	and	scatter	it	over	the	field	.
将要	是	必要的	到	运输	这	稻草	和	分散	它	超过	这	场地	.

但是，当用谷物分离器或三叶草脱粒机脱粒作物时，就需要将秸秆运走并撒在田间。

[wen] [ðə; ði][krɑːp][ɪz] [θræʃt] [ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ðə; ði] [strɔː] [wɪl] [biː; bi]['broʊkən][ænd; ənd] [krʌʃt]

When	the	crop	is	thrashed	in	this	manner	the	straw	will	be	broken	and	crushed
什么时候	这	庄稼	是	痛击	在	这	方式	这	稻草	将要	是	破碎的	和	碎

[soʊ] [ðæt] [stɑːk] [wɪl] [iːt] [ˌaɪ ˈtiː] ['friːli] .

so	that	stock	will	eat	it	freely	.
所以	那	库存	将要	吃	它	自由	.

用这种方式脱粒后，秸秆会被打碎，牲畜就可以自由地吃掉。

[ðə; ði] [strɔː] [meɪ] [biː; bi] [rʌn] [dəˈrektli; daɪˈrektli][frʌm; frəm][ðə; ði] ['θræʃɪŋ] [məˈʃiːn] ['ɪntuː][ðə; ði]['saɪloʊ]

The	straw	may	be	run	directly	from	the	thrashing	machine	into	the	silo
这	稻草	可能	是	跑步	直接地	从	这	猛烈抽打	机器	进入	这	筒仓

,

,

,

秸秆可以直接从脱粒机送入筒仓，

[wer] , [baɪ] ['ædɪŋ] [səˈfɪʃ(ə)nt] ['wɔːtər] , [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [meɪd] ['ɪntuː] [gʊd] ['saɪlɪdʒ] .

where	,	by	adding	sufficient	water	,	it	can	be	made	into	good	silage	.
在哪里	,	经过	添加	充足的	水	,	它	能	是	制成	进入	好的	青贮饲料	.

只要加入足够的水，就可以制成优质青贮饲料。

['teɪbl] [aɪ] ['gɪvz] [ðə; ði][əˈnæləsɪs; 'ænəlaɪzɪz][ʌv; əv][naɪn]['sæmpəlz][ʌv; əv] [swiːt] - ['kloʊvər] [strɔː] [wɪtʃ]

Table	I	gives	the	analyses	of	nine	samples	of	sweet	-	clover	straw	which
桌子	我	给予	这	分析	的	九	样品	的	甜的	-	三叶草	稻草	哪个

[wɜːr; wər] [kəˈlektɪd] [ɪn] [ˌɪləˈnɔɪ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][ʌv; əv] - .

were	collected	in	Illinois	in	the	fall	of	1916	.
是	集	在	伊利诺伊州	在	这	落下	的	-	.

表 I 给出了 1916 年秋季在伊利诺伊州收集的九份甜三叶草秸秆样品的分析结果。

['teɪbl] [aɪ] . — [əˈnæləsɪs; 'ænəlaɪzɪz][ʌv; əv] [swiːt] - ['kloʊvər] [strɔː] . [[θriː]]

Table	I	.	—	Analyses	of	sweet	-	clover	straw	.	[	3	]
桌子	我	.	—	分析	的	甜的	-	三叶草	稻草	.	[	3	]

表一——甜三叶草秸秆分析。[3]

['sæmp(ə)l] .
Sample .
样本 .

样本。

['mɔɪstʃər] .
Moisture .
水分 .

水分。

[æʃ] .
Ash .
灰 .

灰。

['faɪbər]
Fiber
纤维

纤维

['ekstrækt; ɪk'strækt] .
extract .
提炼 .

提炼。

['proʊtiːn] .
Protein .
蛋白质 .

蛋白质。

[kruːd] ['faɪbər] .
Crude **fiber** .
原油 纤维 .

粗纤维。

['naɪtrədʒən] - [friː]
Nitrogen - **free**
氮 - 自由的

无氮

['ekstrækt; ɪk'strækt] .
extract .
提炼 .

提炼。

[noʊ] . [wʌn][fɔːr] . [ˌtuː'tuː][θriː] . - [wʌn] . - [eɪt] . - - . - - . -
No . **1** **4** . **2** **3** . **18** **1** . **20** **8** . **31** **49** . **37** **33** . **74**
不 . 1 4 . 2 3 . - 1 . - 8 . - - . - - . -

1号 4.2 3.18 1.20 8.31 49.37 33.74

[noʊ] . [ˌtuː'tuː][fɔːr] . ['sɛvən][θriː] . - [wʌn] . - [faɪv] . - - . - - . -
No . **2** **4** . **7** **3** . **40** **1** . **03** **5** . **88** **53** . **65** **31** . **34**
不 . 2 4 . 7 3 . - 1 . - 5 . - - . - - . -

2号 4.7 3.40 1.03 5.88 53.65 31.34

[noʊ] . [θriː][faɪv] . - [θriː] . - . - [sɪks] . - - . - - . [naɪn]
No . **3** **5** . **34** **3** . **02** . **89** **6** . **14** **51** . **11** **32** . **9**
不 . 3 5 . - 3 . - . - 6 . - - . - - . 9

第3号 5.34 3.02 .89 6.14 51.11 32.9

[noʊ] . [fɔːr][faɪv] . - [fɔːr] . - [wʌn] . - [eɪt] . - - . - - . -
No . **4** **5** . **55** **4** . **14** **1** . **54** **8** . **44** **43** . **00** **37** . **33**
不 . 4 5 . - 4 . - 1 . - 8 . - - . - - . -

4号 5.55 4.14 1.54 8.44 43.00 37.33

[noʊ] . [faɪv][fɔːr] . - [ˌtuːˈtuː] . - [wʌn] . - [sɪks] . - - . - - . [eɪt]

No	.	5	4	.	75	2	.	64	1	.	28	6	.	81	51	.	42	32	.	8
不	.	5	4	.	-	2	.	-	1	.	-	6	.	-	-	.	-	-	.	8

5号 4.75 2.64 1.28 6.81 51.42 32.8

[noʊ] . [sɪks][fɔːr] . - [ˌtuːˈtuː] . - [wʌn] . - [faɪv] . - - . - - . -

No	.	6	4	.	23	2	.	58	1	.	13	5	.	44	55	.	41	31	.	21
不	.	6	4	.	-	2	.	-	1	.	-	5	.	-	-	.	-	-	.	-

第6号 4.23 2.58 1.13 5.44 55.41 31.21

[noʊ] . [ˈsɛvən][faɪv] . - [θriː] . - [wʌn] . - [ˈsɛvən] . - - . - - . -

No	.	7	5	.	53	3	.	66	1	.	52	7	.	19	46	.	34	35	.	70
不	.	7	5	.	-	3	.	-	1	.	-	7	.	-	-	.	-	-	.	-

第7号 5.53 3.66 1.52 7.19 46.34 35.70

[noʊ] . [eɪt][fɔːr] . - [ˌtuːˈtuː] . - [wʌn] . - [ˈsɛvən] . - - . - - . -

No	.	8	4	.	65	2	.	98	1	.	38	7	.	09	51	.	56	32	.	34
不	.	8	4	.	-	2	.	-	1	.	-	7	.	-	-	.	-	-	.	-

8号 4.65 2.98 1.38 7.09 51.56 32.34

[noʊ] . [naɪn][fɔːr] . - [fɔːr] . - [wʌn] . - [eɪt] . - - . - - . - [[θriː]]

No	.	9	4	.	92	4	.	22	1	.	70	8	.	44	46	.	11	34	.	61	[	3	]
不	.	9	4	.	-	4	.	-	1	.	-	8	.	-	-	.	-	-	.	-	[	3	]

第9号 4.92 4.22 1.70 8.44 46.11 34.61[3]

[ðiːz] [əˈnæləsɪs; ˈænəlaɪzɪz][wɜːr; wər] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈbjʊroʊ] [ʌv; əv] [ˈkemɪstri] .

These	analyses	were	made	by	the	Bureau	of	Chemistry	.
这些	分析	是	制成	经过	这	局	的	化学	.

这些分析是由化学局进行的。

[trænˈskraɪbər] [noʊt]

Transcriber	Note
转录员	笔记

转录者注释

[ˈmaɪnər][ˈtaipəus] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [kəˈrektɪd] .

Minor	typos	may	have	been	corrected	.
次要的	拼写错误	可能	有	到过	已更正	.

可能已修正了一些小的拼写错误。

[ˌɪləˈstreiʃəns] [wɜːr; wər] [muːvd] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ˈsplɪtɪŋ] [ʌv; əv] [ˈpærəˌgræf] .

Illustrations	were	moved	to	prevent	splitting	of	paragraphs	.
插图	是	已搬	到	防止	分裂	的	段落	.

插图位置已调整，以避免段落分割。

[ˈkɑːntent] [prəˈduːst] [frʌm; frəm] [faɪlz] [ˈdʒenərəsli] [prəˈvaɪdɪd][baɪ][ðə; ði][ˌjuˌɛsˌdiˈeɪ] [θruː] [ðə; ði]

Content	produced	from	files	generously	provided	by	the	USDA	through	The
内容	生产	从	文件	慷慨地	假如	经过	这	美国农业部	通过	这

[ˈɪntərnet] [ˈɑːrkaɪv] [ænd; ənd][ɔːl] [rɪˈzʌltənt] [faɪlz][ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][ˈpʌblɪk][doʊˈmeɪn] .

Internet	Archive	and	all	resultant	files	are	placed	in	the	Public	Domain	.
互联网	档案	和	全部	结果	文件	是	放置	在	这	民众	领域	.

内容由美国农业部通过互联网档案馆慷慨提供的文件制作而成，所有由此产生的文件均置于公共领域。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神